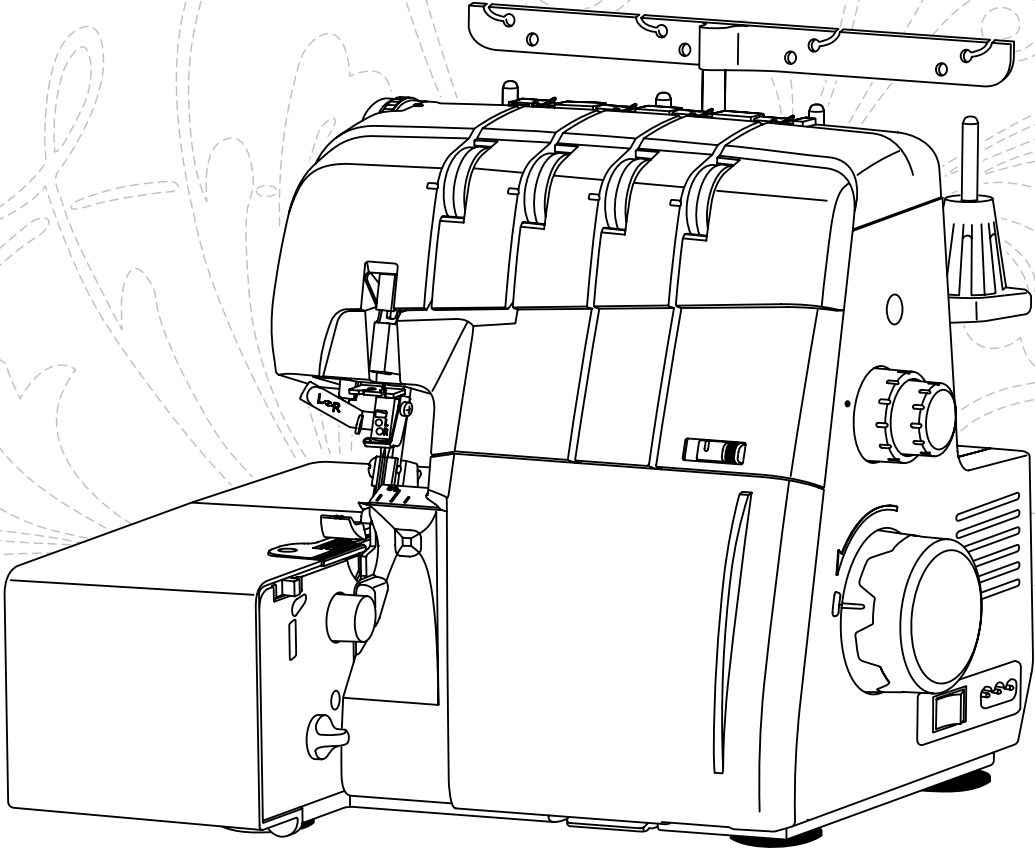


Kullanım kılavuzu

S0705



SINGER®

Bu ev tipi dikiş makinesi, IEC/EN 60335-2-28 ve UL1594 yönetmeliklerine uygun şekilde tasarlanmıştır.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Elektrikli bir cihaz kullanılırken aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel güvenlik önlemleri daima izlenmelidir:

Bu ev tipi dikiş makinesini kullanmadan önce tüm talimatları okuyun. Talimatları, makineye yakın, uygun bir yerde bulundurun. Makine, üçüncü bir şahsa verilirse talimatları da beraberinde verin.

TEHLİKE – Elektrik çarpması riskini azaltmak için:

- Dikiş makinesi, prize takılı olduğu zamanlarda asla gözetimsiz bırakılmamalıdır. Makinenin bağlı olduğu elektrik prizi kolaylıkla erişilebilir olmalıdır. Kullandıktan hemen sonra ve temizlemeden, kapaklarının çıkarılmasından, yağlamadan veya kullanım kılavuzunda belirtilen kullanıcı bakımı ayarlamalarını yapmadan önce mutlaka fişini prizden çıkarın.

UYARI – Yanık, yangın, elektrik çarpması veya yaralanma risklerini azaltmak için:

- Dikiş makinesinin oyuncak olarak kullanılmasına izin vermeyin. Bu dikiş makinesi, çocuklar tarafından veya çocukların yanında kullanılırken çok dikkat edilmesi gerekir.
- Bu dikiş makinesini, yalnızca bu kitapçıkta açıklanan kullanım amacı için kullanın. Yalnızca üretici tarafından bu kitapçıkta önerilen eklentileri kullanın.
- Kablo veya fiş hasarlıysa veya doğru çalışmıyorsa veya makine yere düşürülmüş veya hasar görmüşse veya suya düşürülmüşse asla makineyi çalıştırmayın. İnceleme, tamir, elektronik veya mekanik ayarlama için en yakın yetkili satıcıya veya servis merkezine götürün.
- Dikiş makinesini, hava deliklerinden herhangi biri tıkalıyken asla çalıştırmayın. Dikiş makinesinin havalandırma deliklerine ve ayak pedalına hav, toz ve iplik kaçmasını önleyin.
- Parmaklarınızı, hareket eden tüm parçalardan uzak tutun. Dikiş makinesi iğnesinin çevresine özellikle dikkat edin.
- Daima doğru iğne plakasını kullanın. Yanlış plaka, iğnenin kırılmasına sebep olabilir.
- Eğik iğneleri kullanmayın.
- Dikiş yaparken kumaşı çekmeyin veya itmeyin. Bunun yapılması iğneye zarar vererek kırılmasına neden olabilir.
- Güvenlik gözlüğü takın.
- İğne bölgesinde iğne değiştirmek, iğneye iplik takmak, makaraya iplik takmak veya baskı ayağını değiştirmek gibi herhangi bir ayarlama işlemi yaparken dikiş makinesini kapalı pozisyona (“0”) getirin.
- Hiçbir deliğe herhangi bir nesne sokmayın ve düşürmeyin.
- Açık alanlarda kullanmayın.
- Sprey ürünlerinin kullanıldığı veya oksijen uygulanan yerlerde çalıştırmayın.
- Sökmek için tüm kontrolleri kapalı pozisyona (“0”) getirin ve fişi, prizden çıkarın.
- Prizden çıkarmak için kablodan çekmeyin. Kablodan değil fişten tutarak çıkartın.
- Ayak pedalı, makineyi çalıştırmak için kullanılır. Ayak pedalının üzerine başka nesneler koymaktan kaçının.
- Makine ıslaksa kullanmayın.
- LED lamba hasarlı veya kırılmışsa, bir tehlike oluşmasını önlemek için üretici veya servis aracısı ya da benzeri yetkili kişi tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Ayak pedalına bağlı olan tedarik kablosu hasar görmüşse bir tehlike oluşmasını önlemek için üretici veya servis aracısı ya da benzeri yetkili kişi tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Bu dikiş makinesi, iki kat yalıtımlıdır. Yalnızca eş yedek parçaları kullanın. İki Kat Yalıtımlı Ev Cihazları Bakım Talimatlarını okuyun.

BU TALİMATLARI KAYDEDİN

SADECE CELENEC ÜYESİ ÜLKELER İÇİN:

Cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ilişkin ilgili eğitim veya denetimin verilmiş olması ve mevcut tehlikeleri anlamaları durumunda, bu cihaz, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ve fiziksel, algı veya zihinsel becerilerinde, tecrübe veya bilgisinde eksiklik olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımının, denetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmaması gerekir.

Normal çalışma koşulları altında gürültü seviyesi 80dB'in altındadır.

Makine yalnızca Yamamoto Electric Corporation tarafından Birleşik Krallık için üretilen ayak kontrol tipi C-2085-1 ve Avrupa Kıtası için üretilen C-2060 ile kullanılmalıdır.

SADECE CELENEC ÜYESİ OLMAYAN ÜLKELER İÇİN:

Bu dikiş makinesi, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından kullanımı ile ilgili eğitim veya denetimi sağlanmış olması hali dışında, fiziksel veya zihinsel becerilerinde, tecrübe veya bilgisinde eksiklik olan kişiler tarafından (çocuklar dahil) kullanılacak şekilde tasarlanmamıştır. Dikiş makinesiyle oynamadıklarından emin olmak için çocuklara dikkat edilmelidir.

Normal çalışma koşulları altında gürültü seviyesi 80dB'in altındadır.

Makine yalnızca Yamamoto Electric Corporation tarafından ABD/Kanada için üretilen ayak kontrol tipi C-1028 ve Avustralya için üretilen C-2065 ile kullanılmalıdır.

İKİ KAT YALITIMLI ÜRÜNLERİN BAKIMI

İki kat yalıtımlı bir üründe topraklama yerine iki yalıtım sistemi temin edilir. İki kat yalıtımlı bir üründe topraklama temin edilmez ve sonradan da eklenmemelidir. İki kat yalıtımlı bir ürünün bakımı, sistem hakkında bilgi ve büyük özen gerektirir ve yalnızca yetkili servis personeli tarafından gerçekleştirilmelidir. İki kat yalıtımlı bir ürünün yedek parçaları, ürünün esas parçalarıyla aynı olmalıdır. İki kat yalıtımlı ürünlerin üzerinde "DOUBLE INSULATION" (İKİ KAT YALITIM) veya "DOUBLE INSULATED" (İKİ KAT YALITIMLI) yazar.

Önceden bildirmeksizin makine ekipmanını ve aksesuar çeşitlerini değiştirme, performans ve tasarımda değişiklik yapma hakkını saklı tutuyoruz. Ancak, bu gibi değişiklikler her zaman kullanıcının ve ürününün yararına olacaktır.

Fikri Mülkiyet

Singer ve Kabartma "S" Tasarımı, The Singer Company Limited S.à.r.l. veya Bağlı Kuruluşlarının ticari markalarıdır.



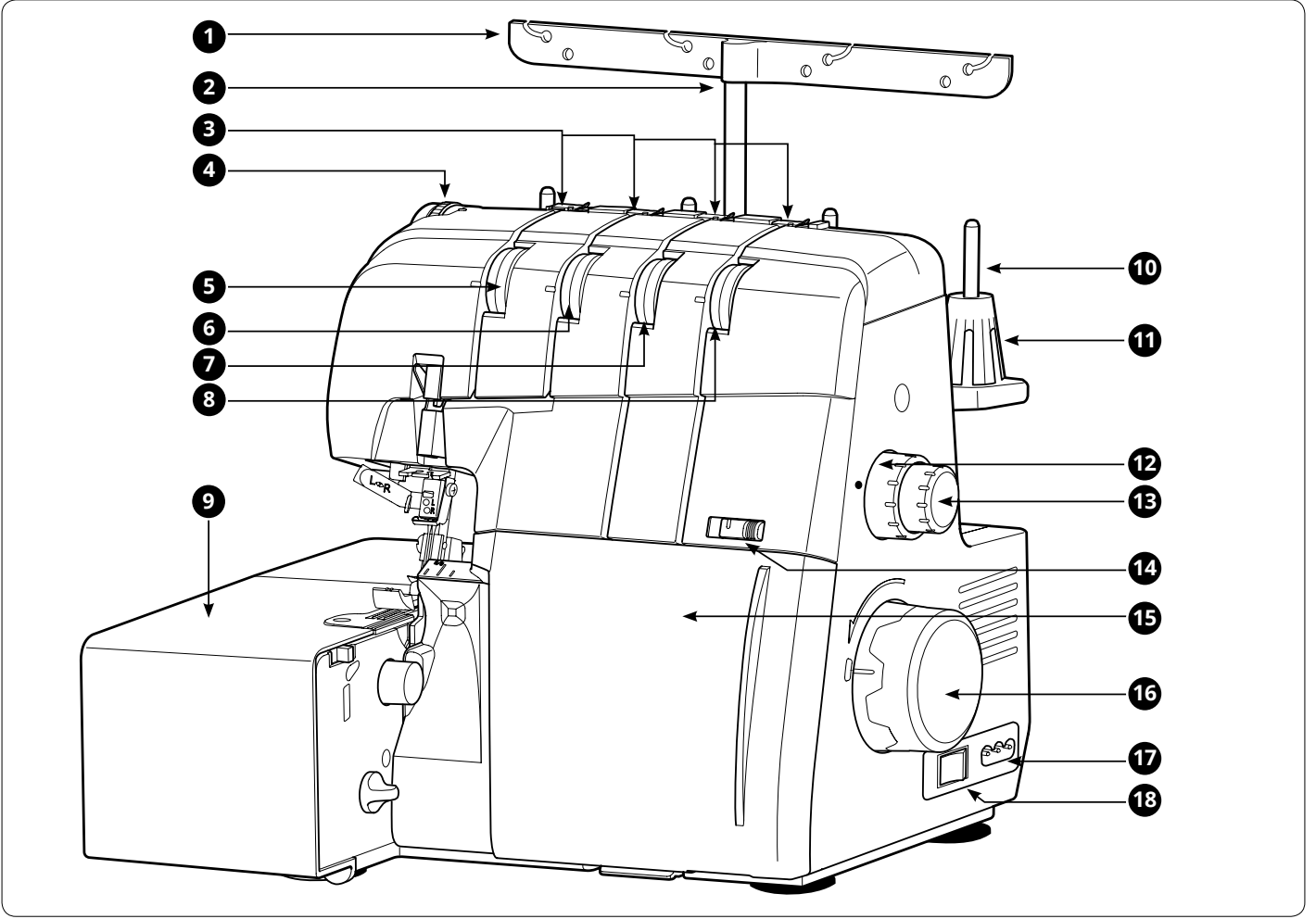
Atma işleminde bu ürünün, elektrikli/elektronik ürünlere ilişkin Ulusal yasalara uygun olarak güvenli bir şekilde geri dönüştürülmesi gerektiğini lütfen unutmayın. Elektrikli aletleri, ayrıştırılmamış belediye atıkları olarak atmayın, ayrı atık toplama tesislerini kullanın. Mevcut atık toplama sistemleri ile ilgili bilgi almak için yerel yönetiminizle iletişime geçin. Bayi, eski cihazları yenileriyle değiştirirken eski cihazın tasfiyesini yasal olarak ücretsiz temin etmekle yükümlü olabilir.

Elektrikli cihazlar, şehir çöplüklerine atılırsa tehlikeli maddeler, suya sızıp yemek zincirine karışarak sağlığınıza zarar verebilir.

İçindekiler

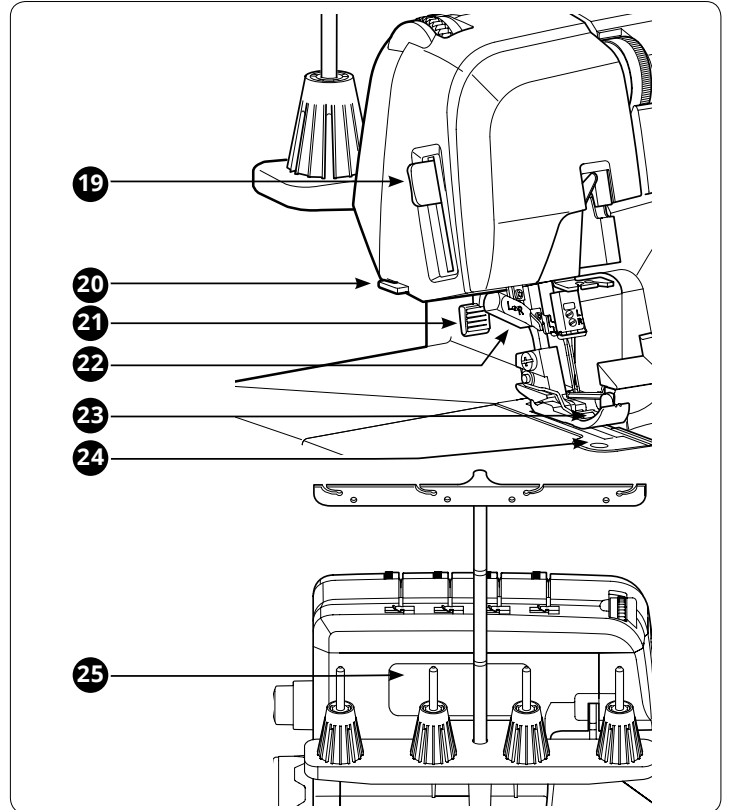
MAKİNEİNİZ HAKKINDA	5	DİKİŞ	28
Makineye Genel Bakış	5	Dikiş Genel Bakış	28
Makineye Genel Bakış - İç Parçalar	6	Sembol/Renklerin açıklamaları	28
Aksesuarlar	6	4 İplikli Overlok	28
Pedal ve Güç Kaynağını Bağlama	7	3 İplikli Overlok, Geniş (ve Dar)	29
Makinenizi İlk Defa Kullanmadan Önce	7	3 İplikli Dar Kenar	29
Teleskopik İplik Sehpasını Ayarlama	7	3 İplikli Yuvarlak Kenar	29
Ön Kapak ve Uzatma Tablası Kapağı	8	3 İplikli Piko Kenar	29
Ön Kapak	8	3 İplikli Kamalı Reçme, Geniş (ve Dar)	30
Uzatma Tablası Kapağı	8	3 İplikli Streç Overlok	30
Çöp Kutusu	8	2 İplikli Kenar Dikişi, Geniş (ve Dar)	30
Volan	8	2 İplikli Anvelop Overlok, Geniş (ve Dar)	30
Baskı Ayağı Kaldırma Kolu	9	2 İplikli Yuvarlak Kenar	31
Baskı Ayağını Değiştirme	9	2 İplikli Kamalı Reçme	31
Baskı Ayağı Kılavuz Çizgileri	9	Dikiş Başlama	32
İğne Bilgileri	10	Pim Yerleştirme	32
İğneleri Değiştirme	10	Kılavuz Çizgilerini Kullanma	32
İğneyi Kontrol Etme	10	İplik Zincirini Emniyete Alma	33
Üst Kesici	11	Düğüm Yapma	33
Üst Kesiciyi Devre Dışı Bırakma	11	Dikiş İğnesi Kullanma	33
Hareketli Üst Kesiciyi Tekrar Devreye Sokma	11	Dikiş Başlangıcında Makine Kullanma	33
2 iplikli overlok konvertörü	11	Dikiş Sonunda Makine Kullanma	33
Etkinleştirme	11	Dikişleri Keserek Açma	33
Devre dışı bırakma	11	Diferansiyel Beslemeyi Kullanarak Toplama	34
DİKİME HAZIRLIK	12	Yuvarlak Kenarlı Dikiş	34
Genel İplik Sarma Bilgileri	12	2 İplikli Yuvarlak Kenar	34
Farklı Kumaşlarda Hangi İğne ve İplik Kullanılır	12	3 İplikli Yuvarlak Kenar / Dar Kenar	34
İplik Makaralarını Makara Pimlerine yerleştirin	13	Kamalı Reçme Dikiş	35
İpliği Değiştirme	13	Standart Kamalı Reçme, Geniş	35
Dikiş Yaparken İpliğin Kopması Durumunda	13	Dekoratif Kamalı Reçme, Geniş	35
Alt Lüperden İplik Geçirme	14	İğneardı Teyel	35
Üst Lüperden İplik Geçirme	16	Köşe Dikme	36
Lüper İplik Geçirme Kablosu veya Standart İplik ile Lüperlerden İplik Geçirme	18	Dış Köşeler	36
Lüper İplik Geçirme Kablosunu Kullanma	18	İç Köşeler	36
Standart İplik Kullanmak	19	MAKİNE BAKIMI	37
Sağ İğneye İplik Geçirme	20	Saklama	37
Sol İğneye İplik Geçirme	22	Servis	37
İplik Otomatiği	24	Üst Kesici Bölgesini Temizleme	37
Diferansiyel Besleme Ayarı	25	Besleme Dişlerini Temizleme	37
Baskı Ayağı Basınç Ayarı	25	Lüper İplik Geçirme Borusunu Temizleme	38
Kesme Genişliğini Ayarlama	26	Makineyi Yağlama	39
Dikiş Uzunluğu Ayarlama	26	Üst Kesiciyi Değiştirme	40
Dikiş Örgü Tırnağı Ayarı	26	Sorun Giderme	40
İplik Tansiyon Ayarları	27	Teknik Özellikler	42

MAKİNEİZ HAKKINDA



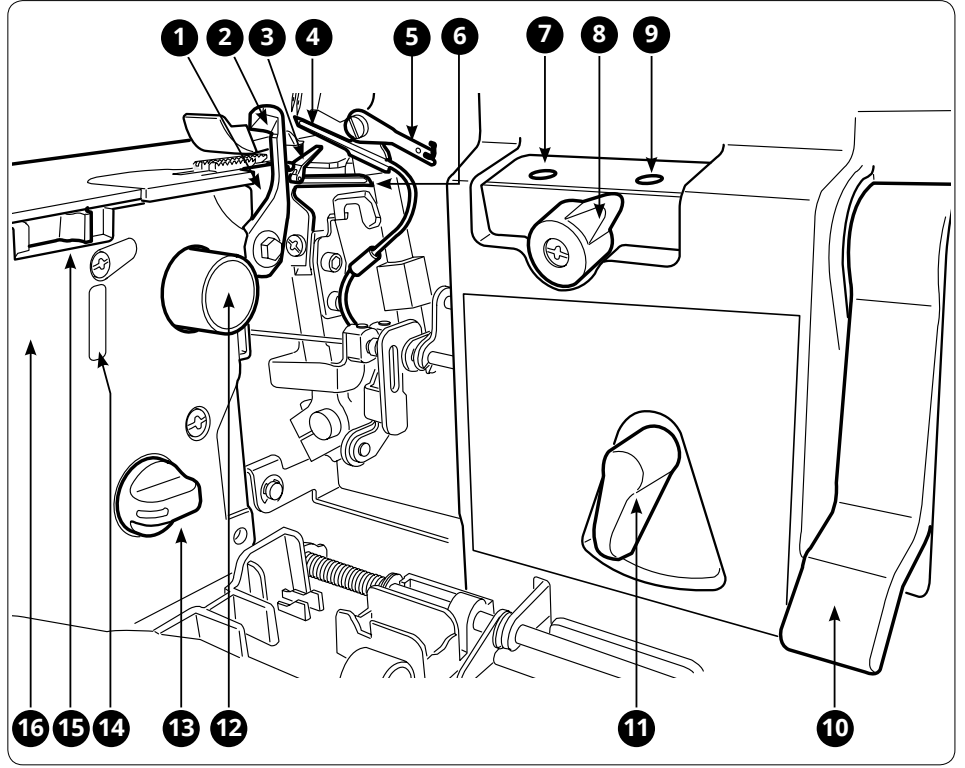
Makineye Genel Bakış

1. İplik kılavuzları
2. İplik kılavuz çubuğu
3. Üst kapak iplik kılavuzu
4. Baskı ayağı basınç kadranı
5. Sol iğne iplik tansiyon kadranı
6. Sağ iğne iplik tansiyon kadranı
7. Üst lüper iplik tansiyon kadranı
8. Alt lüper iplik tansiyon kadranı
9. Uzatma tablası
10. Makara pimi
11. Konik tutucu
12. Dikiş uzunluğu kadranı
13. Diferansiyel besleme kadranı
14. Alt lüper tansiyon ön ayarı
15. Ön kapak
16. Volan
17. Pedal/elektrik güç kablosu soketi
18. Güç düğmesi
19. İplik geçirici kolu
20. İplik kesici
21. Baskı ayağı kaldırıcı
22. İplik geçirici düğmesi
23. Baskı ayağı
24. Dikiş plakası
25. Taşıma Kolu



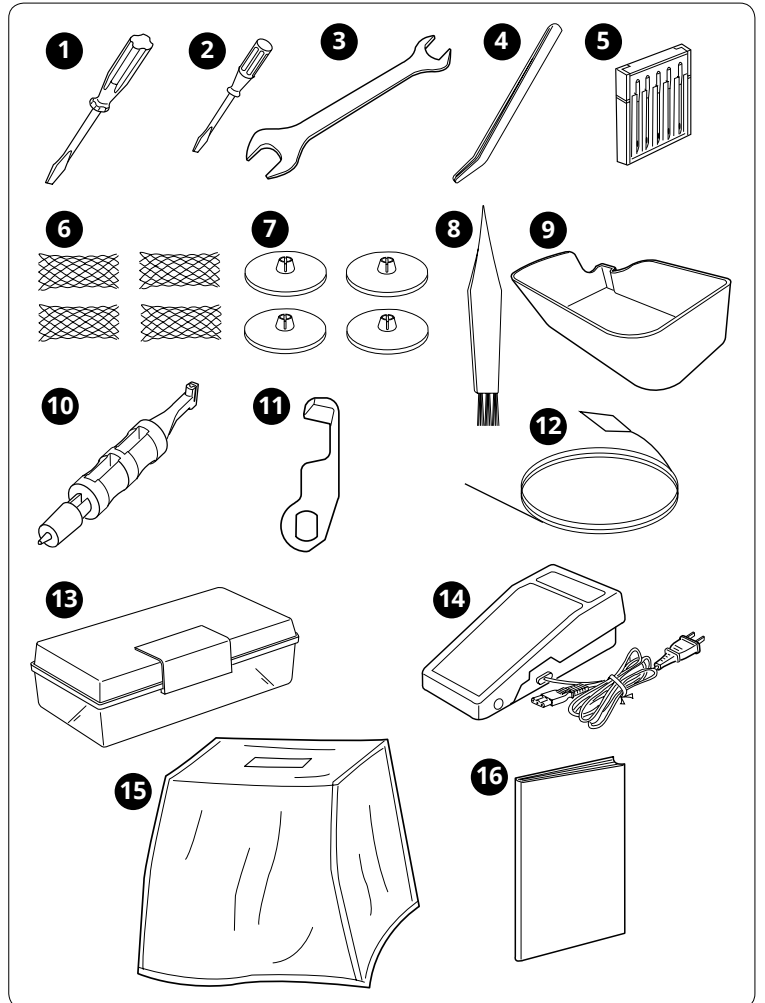
Makineye Genel Bakış - İç Parçalar

1. Sabit kesici
2. Üst kesici
3. Dikiş örgü
4. Üst lüper
5. 2 iplikli overlok konvertörü
6. Alt lüper
7. Üst lüper iplik geçirme deliği
8. Lüper seçme kolu
9. Alt lüper iplik geçirme deliği
10. Lüper iplik geçirme kolu
11. İplik geçirme/Dikiş düğmesi
12. Kesme genişliği ayarlama kadranı
13. Üst kesici bırakma düğmesi
14. Opsiyonel aksesuar aralığı
15. Dikiş örgü etkinleştirme düğmesi
16. Ön kapak kılavuzu



Aksesuarlar

1. Tornavida (büyük)
2. Tornavida (küçük)
3. İki ağızlı anahtar
4. Cımbız
5. İğne seti - (HAX1 SP#11)x2, (HAX1 SP#14)x3
6. İplik ağıları
7. Makara tutucu
8. Kumaş tiftiği fırçası
9. Çöp kutusu
10. İğne tutucu/konverter pimi
11. Üst kesici
12. Lüper iplik geçirme kablosu
13. Aksesuar kutusu
14. Pedal (verilen pedal resimdekinden farklı olabilir, pedal özellikleri için 7. sayfaya bakın)
15. Kapak
16. Kullanım kılavuzu



Pedalı ve Güç Kaynağını Bağlama

Bu makineyi kullanmak için ayak kontrolü:

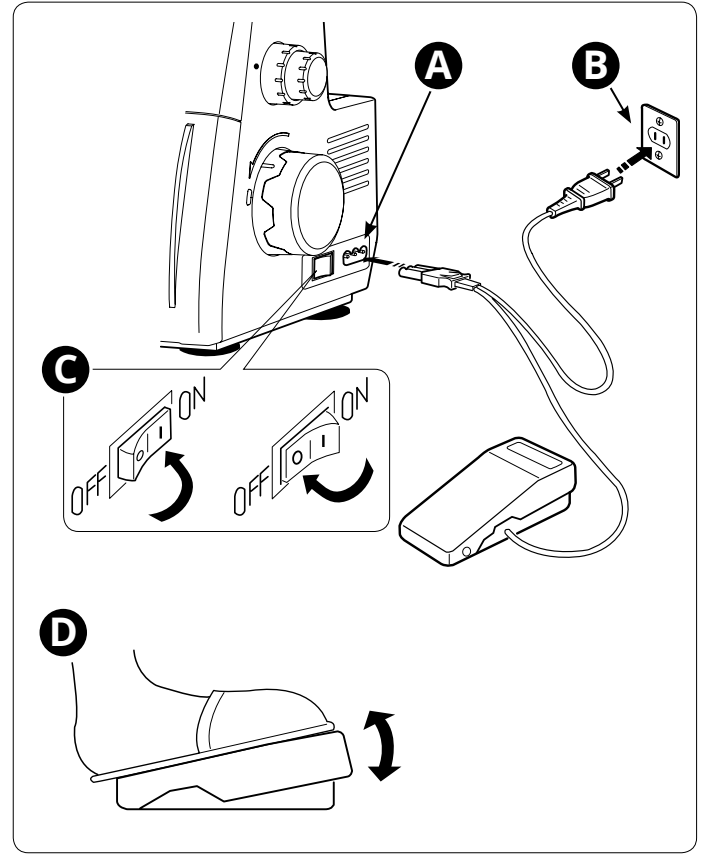
ABD/Kanada için C-1028, Birleşik Krallık için C-2085-1, Avustralya için C-2065, Avrupa Kıtası için C-2060 tipidir.

Makineyi fişe takmadan önce voltajın makinenin arka alt kısmında gösterilen değerlerle aynı olduğundan emin olun. Teknik özellikleri ülkeye göre değişir.

- Ayak kontrolü/elektrik kablosunu makinedeki sokete takın (A).
- Elektrik kablosunun fişini elektrik prizine takın (B).
- Makineyi açmak üzere "I" konumuna getirmek için güç düğmesine (C) basın.
- Dikişi başlatmak için pedala basın (D). Dikiş hızını ayarlamak için pedala kullanın. Baskı arttıkça makine daha hızlı dikiş yapacaktır.
- Makinenin dikiş yapmasını durdurmak için ayağınızı pedaldan çekin.
- Makineyi kapatmak için güç düğmesini "0" konumuna çevirin.

Not: Ön kapak ve/veya uzatma tablası kapağı açıldığında emniyet düğmesi etkinleşir ve pedala basılsa bile makinenin dikiş yapmasını önler. Ayrıca pedal kaldırılmış durumdayken makine dikiş yapamaz.

Not: Overlok makineniz, normal oda sıcaklığında en iyi dikiş sonucunu sağlamak üzere ayarlanır. Aşırı yüksek ve düşük sıcaklıklar dikiş sonucunu etkileyebilir.



POLARİZE FİŞ BİLGİLERİ

(YALNIZCA ABD VE KANADA İÇİN)

Bu makine polarize fişe sahiptir (bir ucu diğerinden daha geniştir). Elektrik çarpması riskini azaltmak için, fişin polarize prize sadece tek yönde takılabilmesi amacıyla tasarlanmıştır. Fiş prize tamamiyle uymuyorsa fişi ters çevirin. Hala uymuyorsa uygun prize takılması için nite likli bir elektrik tesisatçısıyla görüşün. Asla priz üzerinde değişiklik yapmayın.

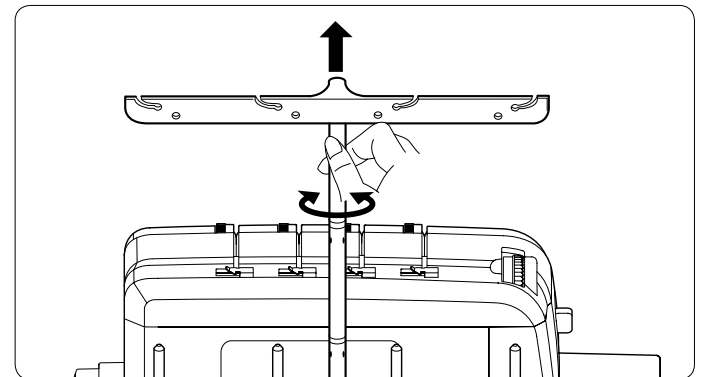
Makinenizi İlk Defa Kullanmadan Önce

Makinenizi ilk defa kullanmadan önce baskı ayağının altına bir parça kumaş yerleştirin ve ip koymadan makineyi birkaç dakika çalıştırın. Bu sırada yağ görürseniz silerek temizleyin.

Teleskopik İplik Sehpasını Ayarlama

Teleskopik iplik sehpasını tamamen uzatın ve ardından yerine tıklayarak oturana kadar çevirin.

Makinede zaten iplik varsa dolaşmalarını önlemek için iplikleri düzeltin.



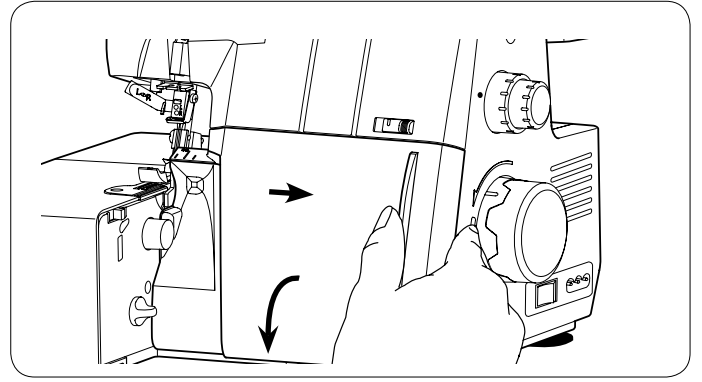
Ön Kapak ve Uzatma Tablası Kapağı

Ön Kapak

Kapağı sonuna kadar sağa doğru itip ardından kendinize doğru aşağı çekerek açın.

Kapağı yukarıya çekip ardından yerine kilitlenene kadar sola kaydırarak kapatın.

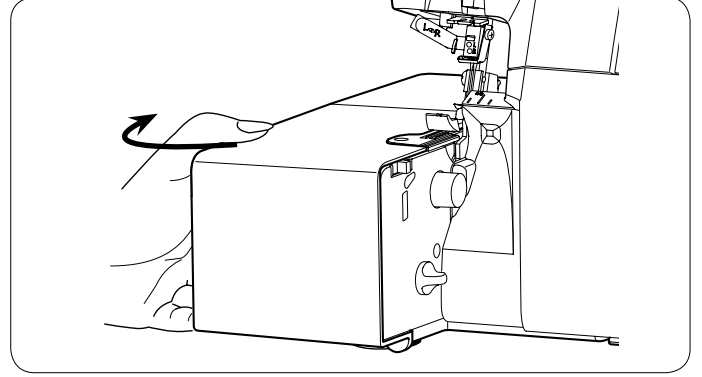
Not: Ön kapakta bir emniyet düğmesi vardır ve makine ön kapak açık olduğunda dikiş yapmayacaktır.



Uzatma Tablası Kapağı

Kapağı açmak için sola doğru çekin. Kapatmak için eski konumuna getirip bastırın.

Not: Uzatma tablası kapağında bir emniyet düğmesi vardır ve makine ön kapak açık olduğunda dikiş yapmayacaktır.

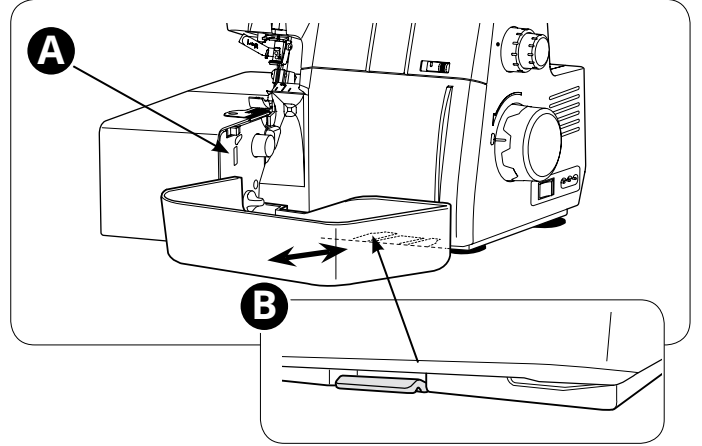


Çöp Kutusu

Kumaş kalıntıları çöp kutusunda toplanıyor. Dikiş sırasında kumaş kalıntılarının çöp kutusuna düştüğünden emin olun. Dikiş yaptıktan sonra çöp kutusunu boşaltın.

Kutuyu uzatma tablasının ucuna yerleştirin (A). Çöp kutusunun tırnakları kapağın altındaki aralığa yerleşecek şekilde ön kapağa doğru itin. Yerine sabitleninceye kadar bastırın.

Çıkartmak için çöp kutusunu kendinize doğru çekin.

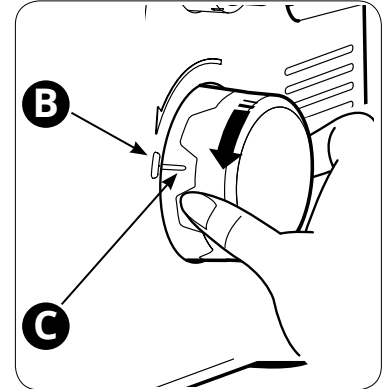
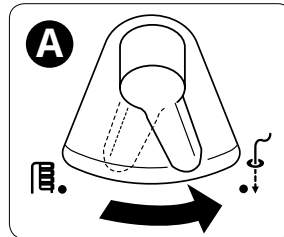


Volan

Volanı çevirerek iğneleri manuel olarak indirebilir veya kaldırabilirsiniz. Volanı her zaman kendinize doğru çevirin.

İplik geçirirken, dikiş örgü tırnağını ayarlarken veya 2 iplikli overlok konvertörünü bağlar/sökerken volan kilitli konuma getirilmelidir.

“İplik Geçirme/Dikiş” düğmesini “İplik geçirme konumu”na getirin (A). Volanı kitlemek için kapaktaki işaret ile (B) volandaki işareti (C) hizalayın.



Baskı Ayağı Kaldırma Kolu

Baskı ayağını kaldırmak için makinenin arka kısmındaki baskı ayağı kolunu yukarı kaldırın. Baskı ayağı kaldırma kolunu yukarı itmek baskı ayağını ekstra kaldırma konumuna getirir.

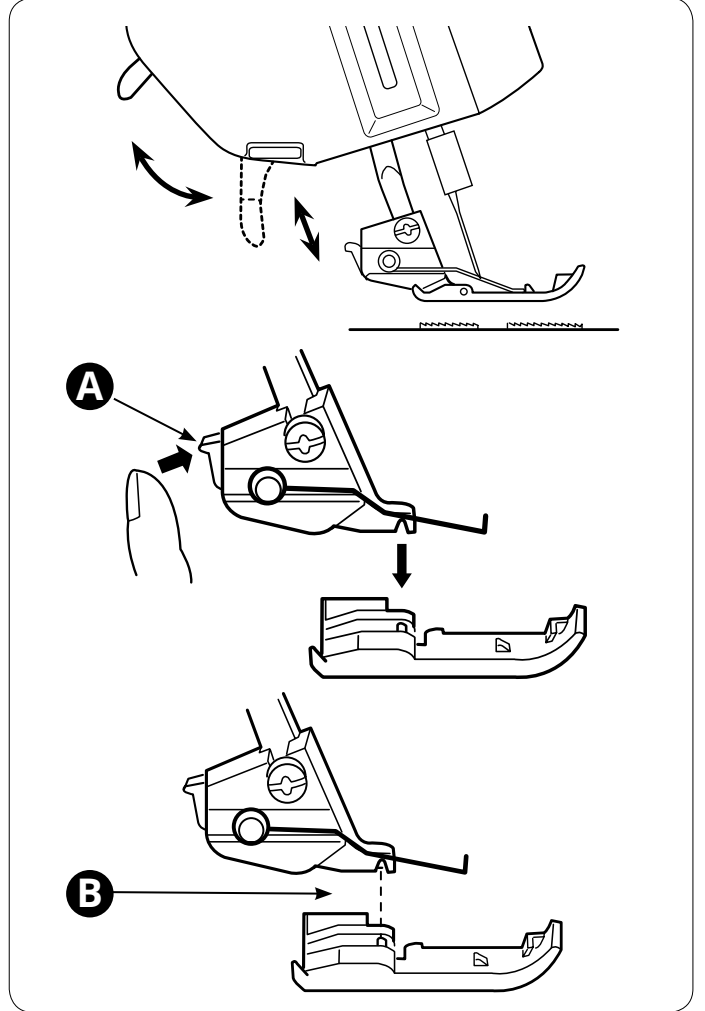
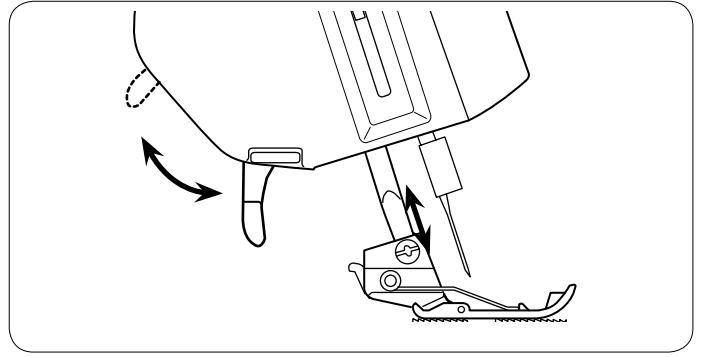
İplik geçirirken baskı ayağı kaldırma kolunu daima kaldırın. Baskı ayağı kaldırma kolu kaldırıldığında tansiyon diskleri açılır ve iplik geçirilmesi daha kolay olur.

Not: Baskı ayağı kaldırılmış durumdayken makine dikiş yapmaz. Dikişe başlamadan önce baskı ayağı kaldırma kolunu indirin.

Baskı Ayağını Değiştirme

! Makinenin güç düğmesini kapatın ve fişini çekin.

- Baskı ayağını yukarı kaldırın.
- İğne mili en üst konuma gelinceye kadar volanı kendinize doğru döndürün.
- Baskı ayağını serbest bırakmak için baskı ayağı bileğinin arkasındaki kolu itin. Ayak yerinden çıkacaktır.
- Yeni ayağı, pim sağda olacak biçimde ayak altına yerleştirin (B). Ayağı takmak için baskı ayağı kolunu indirin. Ayağın doğru takıldığından emin olmak için baskı ayağı kaldırıcını yeniden yükseltin.

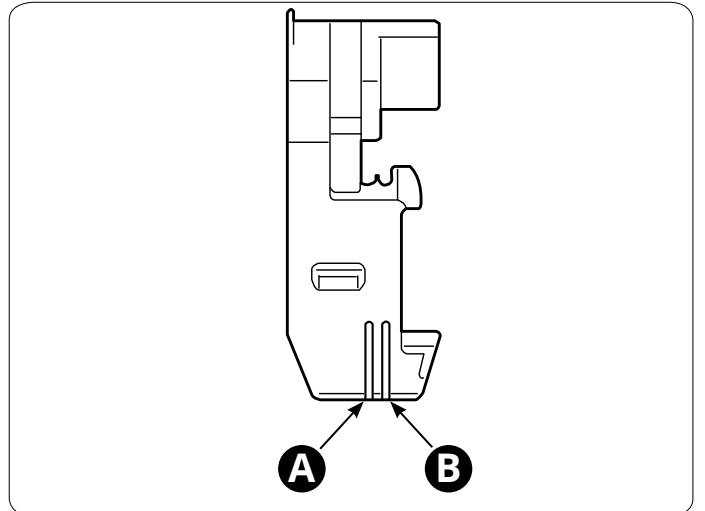


Baskı Ayağı Kılavuz Çizgileri

Baskı ayağının uç kısmında iki kılavuz çizgi bulunur.

Sol kılavuz çizgisi (A) sol iğne konumundadır.

Sağ kılavuz çizgisi (B) sağ iğne konumundadır.



İğne Bilgileri

- HA-1 ölçülerine göre SP #14 veya #11, veya Stretch 130/705 H-S sistemine göre #11/75 veya #14/90 boy iğne kullanın.
- Makine HA-1 SP #11 iğnelerle beraber gelmektedir.

Kullanacağınız dikiş türüne göre bir veya iki iğne kullanarak dikiş yapabilirsiniz. Sol iğne ve iğne bağı vidasında “L”, sağ iğne ve iğne bağı vidasında ise “R” işareti vardır.

Not: Her iki iğneyi de kullanırken sol iğne sağ iğnenin biraz daha üstüne konumlandırılır (ikili bir iğne gibi “eşit” konumda olmamaları gerekir).

İğneleri Değiştirme

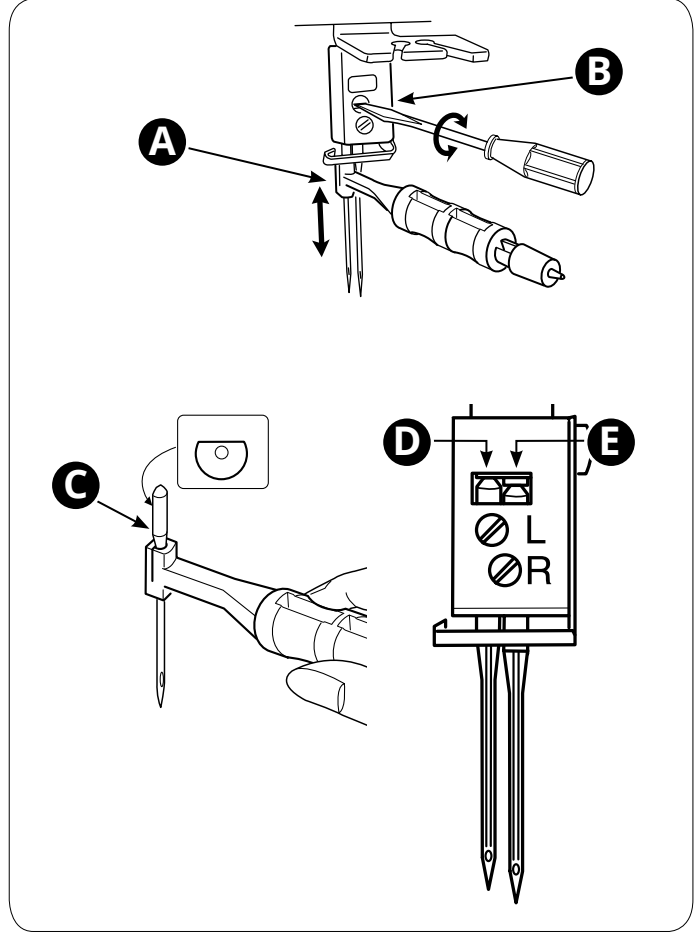
⚠ Makinenin güç düğmesini kapatın ve fişini çekin.

- İğne mili en üst konuma gelinceye kadar volanı kendinize doğru çevirin.
- Makineye bağlı iğneyi iğne tutucunun deliğine (A) yerleştirin.
- İğneleri tutarken allen anahtarıyla iğne kelepçesai vidasını gevşetin ancak sökmeyin.
- Seçilen iğneyi çıkartın.

Not: Tek iğne kullanırken diğer iğne bağı vidasını hafıfçe sıkın. Bu iğne bağı vidasını kaybetmemenizi sağlar.

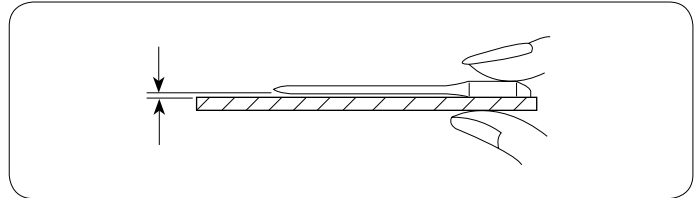
- Yeni iğneyi düz kısmı arkaya (C) gelecek şekilde iğne tutucuya yerleştirin.
- İğneyi, iğne bağının içine doğru gidebildiği kadar itin. Sol iğnenin üst kısmı iğne çubuğunun kenarına (D), sağ iğnenin üst kısmı iğne çubuğunun altına (E) dokunmalıdır.
- İğne bağı vidasını küçük tornavidayla sıkıca sabitleyin.
- İğne tutucuyu iğneden çıkarmak için aşağı doğru çekin.

Not: İğne bağına zarar verebileceğinden dolayı vidayı gereğinden fazla sıkmayın.



İğneyi Kontrol Etme

İğnenin eğilmediğinden emin olmak için düz tarafını düz bir yüzeye yerleştirin (iğne plakası, cam vb.). İğne ile düz yüzey arasındaki boşluk tutarlı olmalıdır. Hiçbir zaman eğik veya kör bir iğne kullanmayın.



Üst Kesici

! Makinenin güç düğmesini kapatın ve fişini çekin.

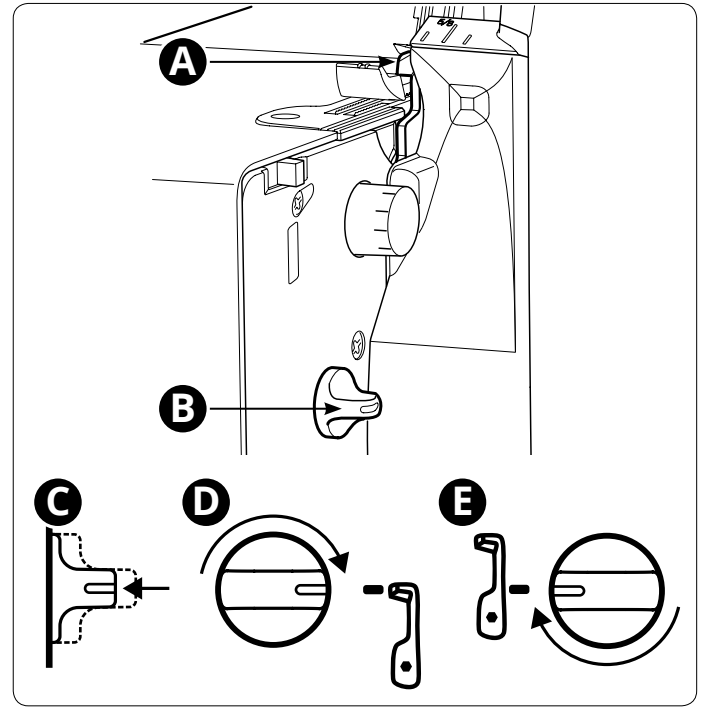
Üst Kesiciyi Devre Dışı Bırakma

Kamalı reçme, nervür dikişi vb. için üst kesiciyi devre dışı bırakın.

- Üst kesici (A) en yüksek konuma yükselene kadar volanı kendinize doğru çevirin.
- Ön kapağı açın.
- Hareketli kesici düğmesini (B) kapağa doğru itin (C). Kilitli pozisyonda sabitlenene kadar düğmeyi bastırarak (D) saat yönüne doğru çevirin.

Hareketli Üst Kesiciyi Tekrar Devreye Sokma

- Ön kapağı açın.
- Hareketli kesici düğmesini kapağa doğru itin (C). Aktifleşene kadar düğmeyi bastırarak saat yönüne doğru çevirin (E).



2 iplikli overlok konvertörü

! Makinenin güç düğmesini kapatın ve fişini çekin.

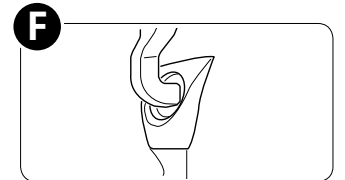
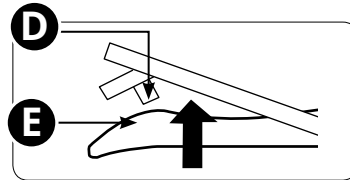
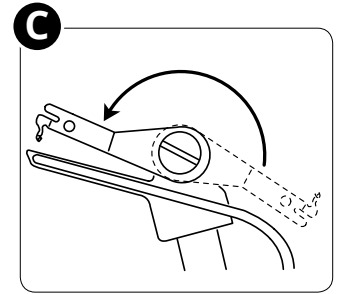
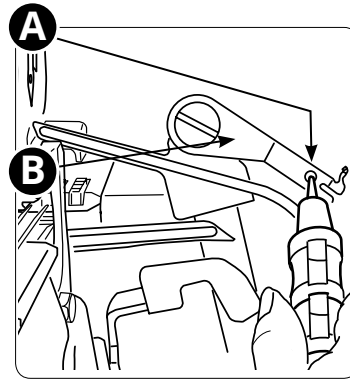
Etkinleştirme

2 iplikli overlok dikişler bir iğne ipliği ve alt lüper iplik kullanılarak dikişler. Dikişten önce 2 iplikli overlok konvertörü üst ilikçiye takılmış olmalıdır.

- Ön kapağı açın.
- İğneyi kaldırın.
- İğne tutucu pimini 2 iplikli overlok konvertöründeki (B) küçük deliğe (A) yerleştirin.

Kancası üst lüperin ucuyla (C) hizalanana kadar 2 iplikli overlok konvertörünü saat yönünün tersine doğru çevirin. (İğne tutucunun üst bıçağı temas etmediğinden emin olun).

2 iplikli overlok konvertörünü dikkatlice geriye doğru iterek kancasını (D) üst lüper çıkıntısının (E) arkasına getirip delikten geçirin (F).



Üst lüperin yukarıdan görünümü

Üst lüperin arkadan görünümü

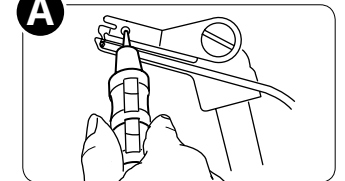
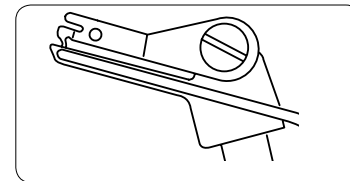
Devre dışı bırakma

İğne tutucunun pimini 2 iplikli overlok konvertöründeki küçük deliğin içine yerleştirin (A).

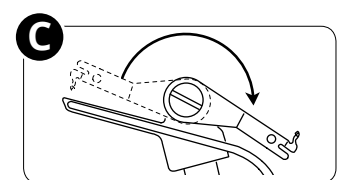
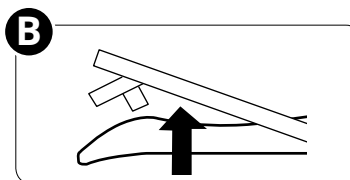
2 iplikli overlok konvertörünü dikkatlice geriye doğru itin (B) ve kancası çıkıntısının arkasına geçene kadar saat yönüne doğru çevirin.

2 iplikli overlok konvertörünü orijinal konumunda sabitlenene kadar çevirin.

İğne tutucuyu 2 iplikli overlok konvertöründen çıkartın.



2 iplikli overlok konvertörünün etkinleştirilmiş hali



DİKİME HAZIRLIK

Genel İplik Sarma Bilgileri

Lüperler ve iğneler doğru iplik geçirme yollarını gösterecek şekilde renklerle kodlanmıştır. İplik geçirmeye daima lüperlerden başlayın ve daha sonra iplikleri sağdan sola olacak şekilde iğnelerden geçirin (aşağıda listelenen sırayı izleyin).

1. Alt lüper - Yeşil
2. Üst lüper - Kırmızı
3. Sağ iğne - Mavi
4. Sol iğne - Sarı

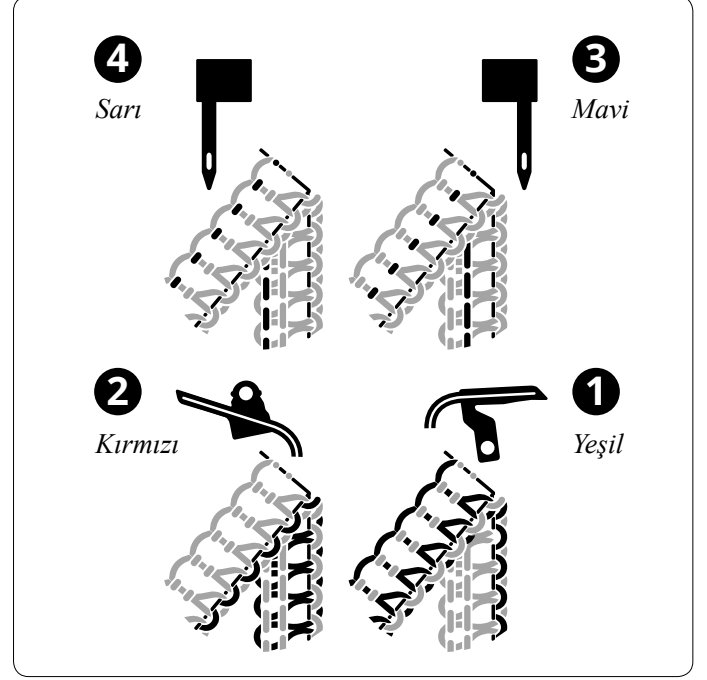
Not: İpliği sarmadan önce baskı ayağını daima kaldırın.

Önemli:

İplikler dikiş esnasında bozulursa iplik yolunun tamamına aşağıda listelenen sırayla yeniden iplik takın.

1. İğnelerdeki iplikleri çıkartın
2. Üst ve alt lüperdeki ipliklerini çıkartın
3. Alt lüperde iplik takın
4. Üst lüperde iplik takın
5. İpliği iğnelere sağdan sola doğru geçirin

Farklı kumaş ağırlıklarında hangi iğnelerin ve ipliğin kullanılabacağına dair öneriler için aşağıdaki tabloya bakınız.



Makine kapağının içindeki çıkartmanın siyah beyaz hali

Farklı Kumaşlarda Hangi İğne ve İplik Kullanılır

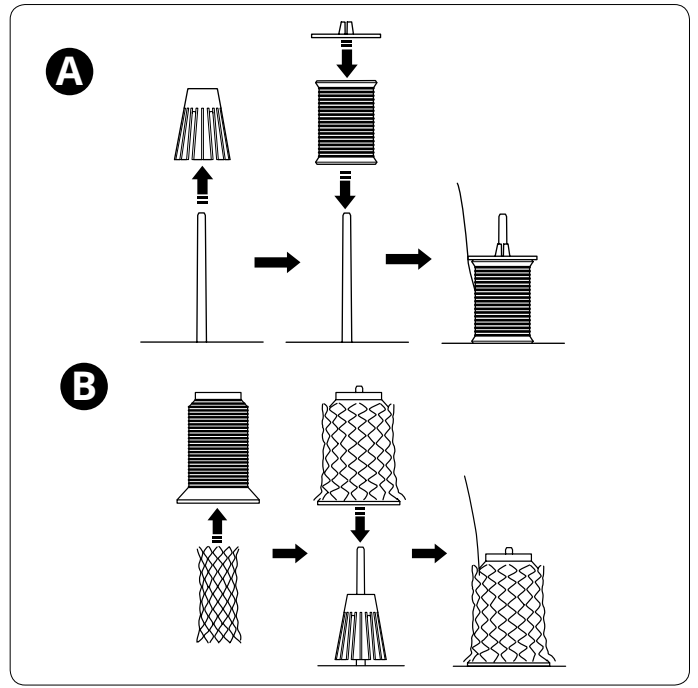
<i>İnce Kumaş</i> (voil, krep, jorjet vb.)	<i>Orta Kumaş</i> (pamuk, keten, dokuma pamuk, yün, saten, vb.)	<i>Kalın Kumaş</i> (kot, tüvit, vb.)	<i>Örgüler</i> Örgü kumaşlar
<i>İğneler</i> HAX1SP #11	<i>İğneler</i> HAX1SP #14	<i>İğneler</i> HAX1SP #14	<i>İğneler</i> HAX1SP #11-14
veya	veya	veya	veya
130/705 H-S, #11/75	130/705 H-S, #14/90	130/705 H-S, #14/90	130/705 H-S, 11/75-#14/90
<i>İplik</i> Overlok makinelerine uygun iplik			

İplik Makaralarını

Makara Pimlerine yerleştirin

İplik makaralarını makara piminin üzerindeki konik tutuculara yerleştirin. Makara tutucusunu makaraya kuvvetlice yerleştirin.

- A. Küçük iplik makaralarıyla dikiş yapıyorsanız konik tutucuları çıkartın. Makarayı açık kısmı yukarı gelecek şekilde yerleştirip üstüne makara tutucu koyun.
- B. İplik geçirme veya dikiş esnasında iplik makaradan kayıyorsa iplik sıkışmasını önlemek için makaranın üzerine bir ağ geçirin.



İpliği Değiştirme

Aşağıda ipliği değiştirmek için kolay bir yol anlatılmaktadır:

Makaranın yanında teleskopik iplik standındaki kılavuzların arkasındaki kullanılmakta olan ipliği kesin.

İplik makarasını çıkarın ve makara pimine yeni ipliği yerleştirin.

Yeni ipliğin ucunu eski ipliğin ucuna bağlayın. İplik uçlarını 1" (yakl. 2-3 cm) uzunluğa getirin ve düğümün güvenliğini test etmek için her iki ipliği de sıkıca çekin.

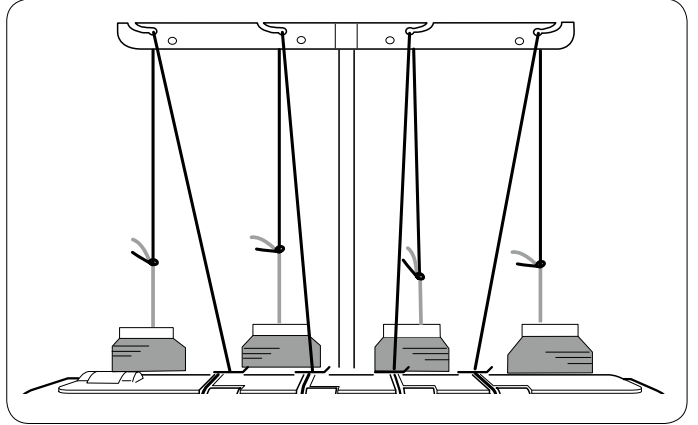
Baskı ayağını yukarı kaldırın.

Önce tansiyon kadranı ayarlarını not edin, ardından tansiyon kadrانlarını "0" konumuna çevirin.

Her defasında ipliklerden birini çekerek düğümleri iğnenin önüne getirin. İplikler kolay çekilemiyorsa iplik kılavuzlarında dolaşma ya da iplik standı altında döngü olup olmadığını kontrol edin.

İpliği düğümün arkasından kesin ve iplik ucunu iğnenin deliğinden geçirin.

Tansiyon kadrانlarını önceki ayarlarına getirin.



Dikiş Yaparken İpliğin Kopması Durumunda

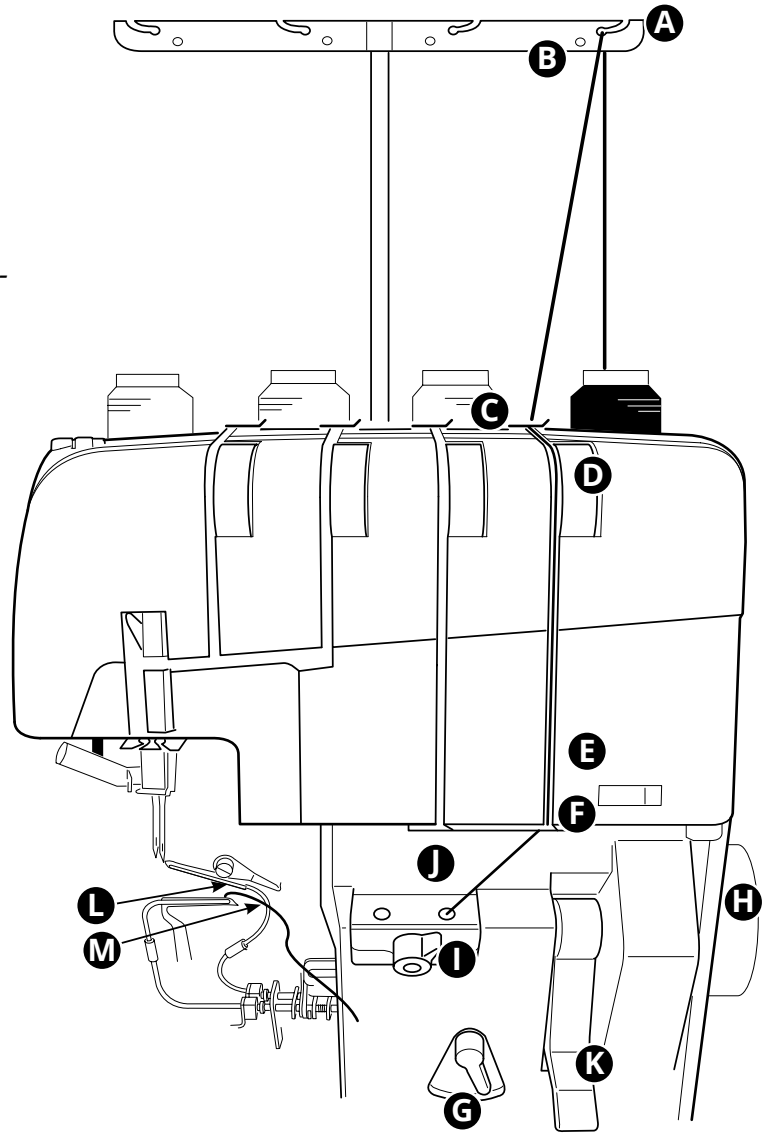
Üst veya alt lüper ipliklerinden biri dikiş esnasında koparsa iki ipliği de yeniden geçirin. Lüper ipliklerini iplik geçirme deliklerinin üstünde kesin ve ipliği deliklerden çıkartın.

Sayfa 14-17 arasındaki talimatları izleyerek iplikleri lüperlerden tekrar geçirin.

Alt Lüperden İplik Geçirme

! Makinenin güç düğmesini kapatın ve fişini çekin.

Not: İplikleri daha kolay geçirmek için baskı ayağı kaldıracını yükseltin.



İplik makarasını en sağdaki makara pimine yerleştirin. İpliği sağ iplik kılavuzundan arkadan öne doğru çekin (A).

Not: İplik dikiş sırasında sürekli kaçıyorsa, ipliği gösterildiği gibi (B) iki iplik kılavuz deliğinden de geçirin.

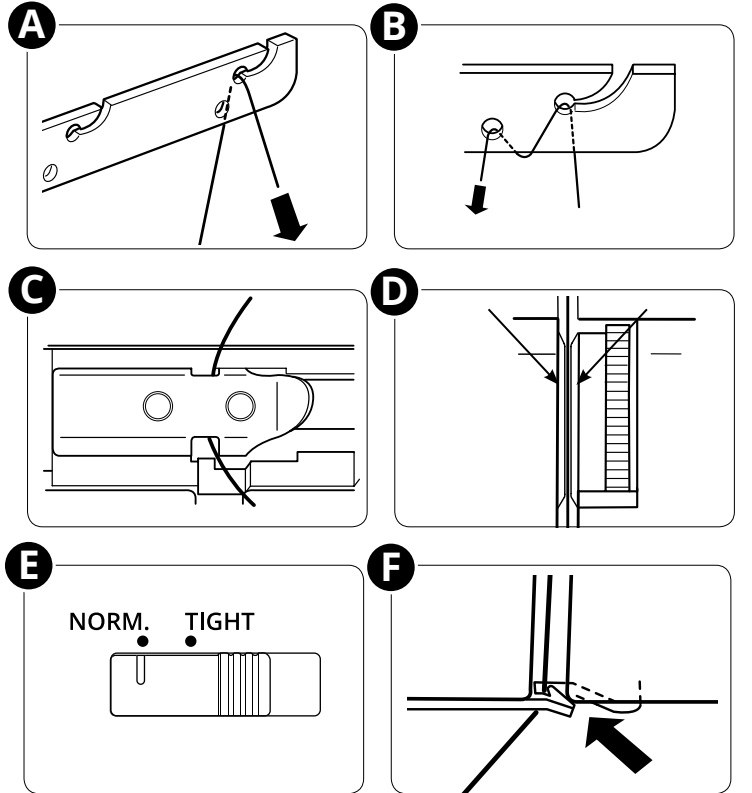
Resimdeki gibi ipliği üst kapak iplik kılavuzunun altından geçirin (C).

İpliği iplik geçirme aralığından çekin. İki elinizi de kullanarak ipliği tansiyon disklerinin arasına yerleştirin (D).

Alt lüper tansiyon ön ayarını (E) NORM'a getirin.

İpliği aralıktan aşağı doğru çekip alt lüper iplik kılavuzuna geçirin (F).

Yaklaşık 12" (30 cm) uzunluğunda iplik çekin. İpliğin kola veya kapağa dolanmadığından emin olun.



İplik geçirme/Dikiş düğmesini sağa çevirerek “İplik geçirme” konumuna (G) getirin.

Üzerindeki işaret kapaktaki işaretle hizalanana kadar volanı yavaşça kendinize doğru çevirin (H). Volan iplik geçirme konumunda sabitlenecektir.

Alt lüper iplik geçirme modunu etkinleştirmek için lüper seçme kolunu sağa çevirin (I).

Cımbız yardımıyla ipliğin ucunu en az 2 cm kadar alt lüper iplik geçirme deliğine yerleştirin (J).

Not:

- *İplik geçirme deliğine kolayca yerleştirebilmek için ipliğin ucunu kesin.*
- *Yünlü naylon, vb. gibi özel iplikler geçirmek istiyorsanız sayfa 18-19’a bakın.*

Lüper iplik geçirme kolunu (K) yerinde sabitlenene kadar yukarı kaldırın. Yerine oturana kadar tekrar geri indirin.

İpliğin alt lüper ucundaki delikten (L) çıktığından emin olun. İplik üst lüper iplik geçirme borusunun önünden geçecektir. İplik borunun arkasından geliyorsa cımbız kullanarak iplik geçirme borusunun önüne getirin.

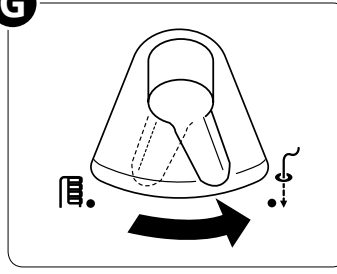
İplik delikten çıkmıyorsa J/K adımından itibaren işlemi yeniden uygulayın.

İplik geçirme/Dikiş düğmesini (G) “Dikiş” konumuna getirin (N).

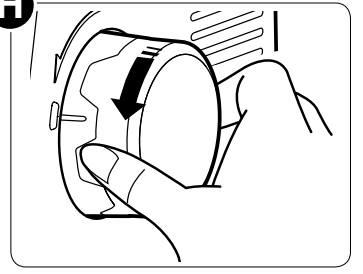
İpliğin 4" (10 cm) kadarını ayağın uç kısmının altından geriye çekip baskı ayağı ve üst kesicinin (O) arasından geri çıkarın.

Ön kapağı kapatın ve baskı ayağı kaldıracını indirin.

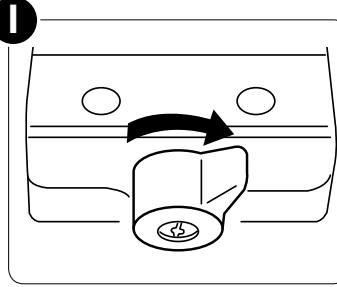
G



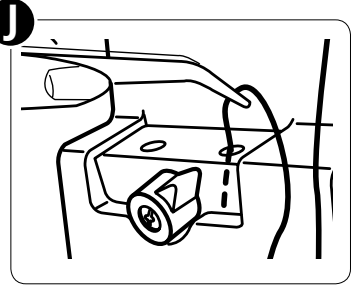
H



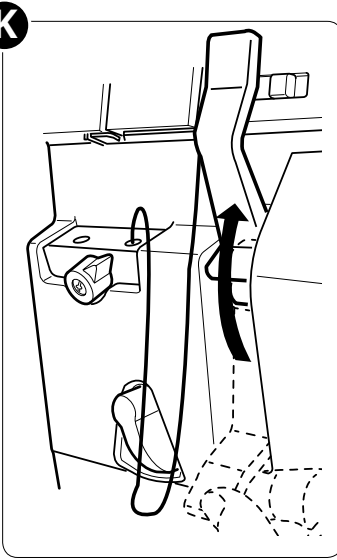
I



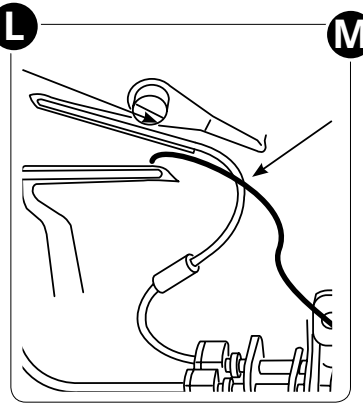
J



K

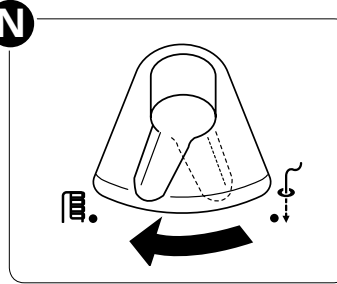


L

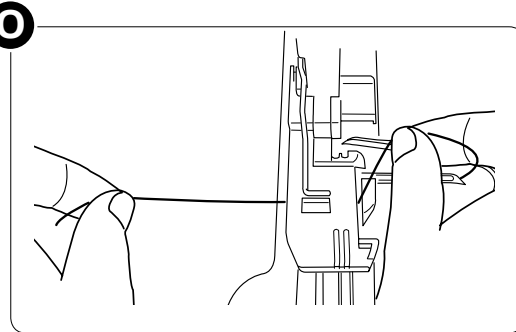


M

N



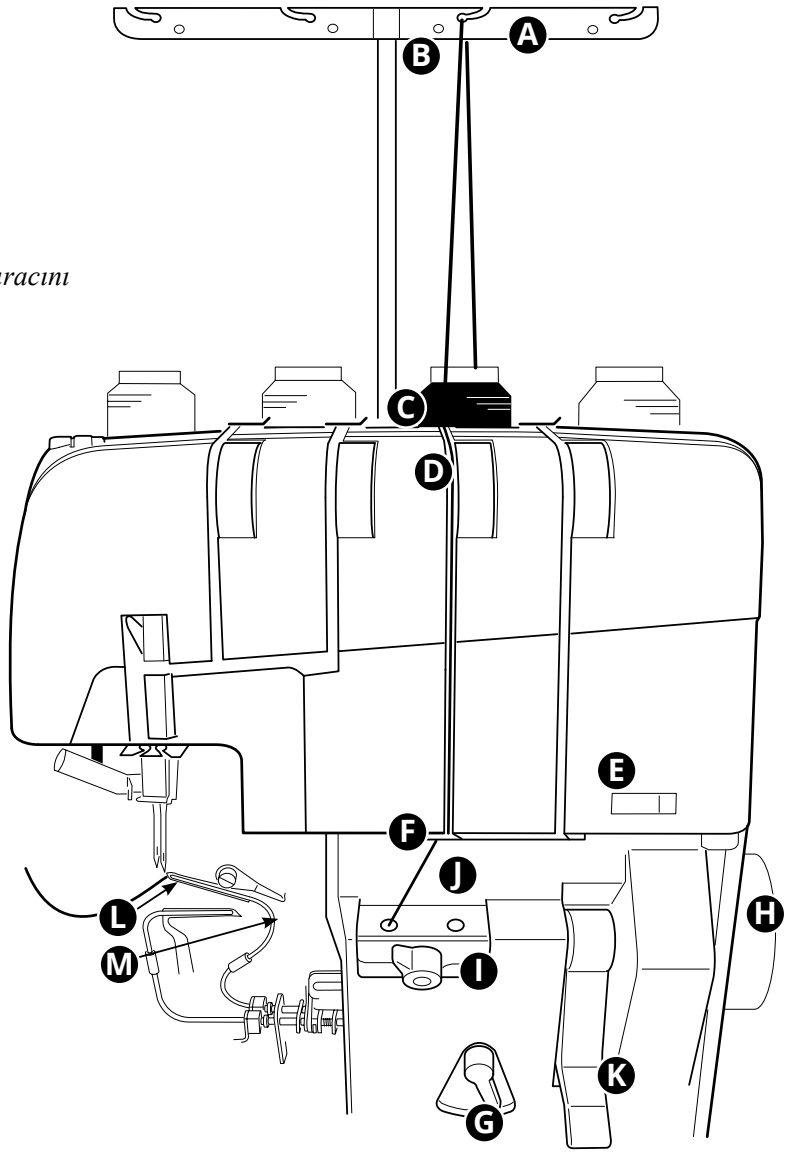
O



Üst Lüperden İplik Geçirme

! Makinenin güç düğmesini kapatın ve fişini çekin.

Not: İplikleri daha kolay geçirmek için baskı ayağı kaldıracını yükseltin.



İplik makarasını sağdan ikinci makara pimine yerleştirin. İpliği sağdan ikinci iplik kılavuzundan arkadan öne doğru çekin (A).

Not: İplik dikiş sırasında sürekli kaçıyorrsa, ipliği gösterildiği gibi (B) iki iplik kılavuz deliğinden de geçirin.

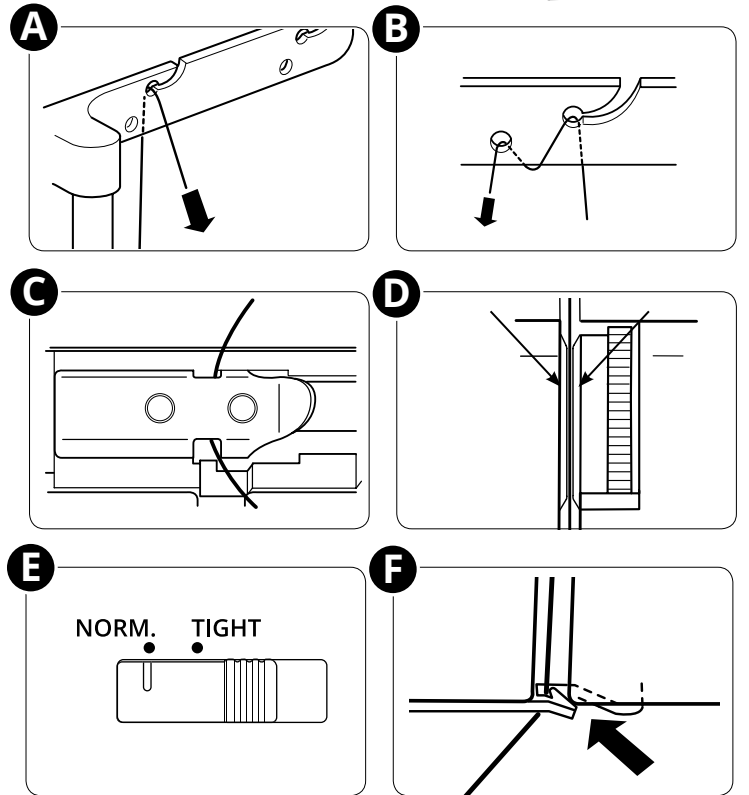
Resimdeki gibi ipliği üst kapak iplik kılavuzunun altından geçirin (C).

İpliği iplik geçirme aralığından çekin. İki elinizi de kullanarak ipliği disklerin arasına yerleştirin (D).

Alt lüper tansiyon ön ayarını (E) NORM'a getirin.

İpliği aralıktan aşağı doğru çekip üst lüper iplik kılavuzuna geçirin (F).

Yaklaşık 12" (30 cm) uzunluğunda iplik çekin. İpliğin kola veya kapağa dolanmadığından emin olun.



İplik geçirme/Dikiş düğmesini sağa çevirerek “İplik geçirme” konumuna (G) getirin.

Üzerindeki işaret kapaktaki işaretle hizalanana kadar volanı yavaşça kendinize doğru çevirin (H). Volan iplik geçirme konumunda sabitlenecektir.

Üst lüper iplik geçirme modunu etkinleştirmek için lüper seçme kolunu sola çevirin (I).

Cımbız yardımıyla ipliğin ucunu en az 2 cm kadar üst lüper iplik geçirme deliğine yerleştirin (J).

Not:

- *İplik geçirme deliğine kolayca yerleştirebilmek için ipliğin ucunu kesin.*
- *Yünlü naylon, vb. gibi özel iplikler geçirmek istiyorsanız sayfa 18-19’a bakın.*

Lüper iplik geçirme kolunu (K) yerinde sabitlenene kadar yukarı kaldırın. Yerine oturana kadar tekrar geri indirin.

İpliğin üst lüper ucundaki delikten (L) çıktığından emin olun.

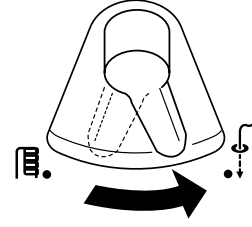
İplik delikten çıkmıyorsa J/K adımımdan itibaren işlemi yeniden uygulayın.

İplik geçirme/Dikiş düğmesini (G) “Dikiş” konumuna getirin (M).

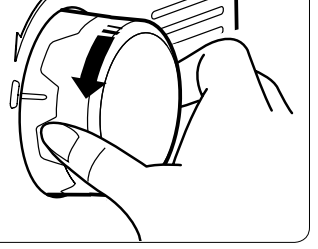
İpliğin 4" (10 cm) kadarını ayağın uç kısmının altından geriye çekip baskı ayağı ve üst kesicinin arasından geri çıkarın (N).

Ön kapağı kapatın ve baskı ayağı kaldıracını indirin.

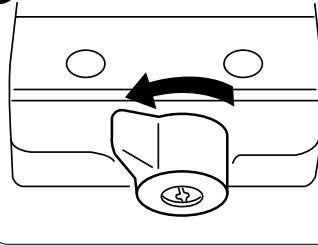
G



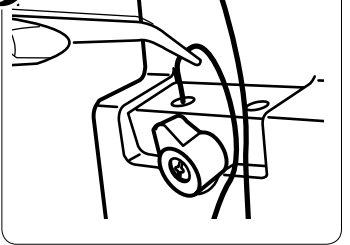
H



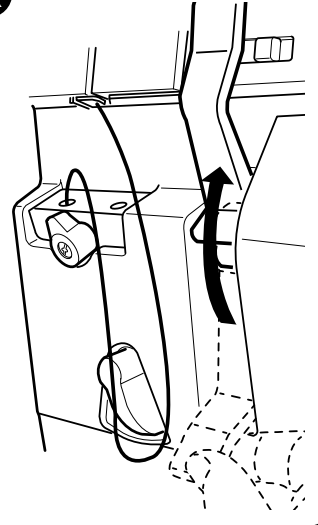
I



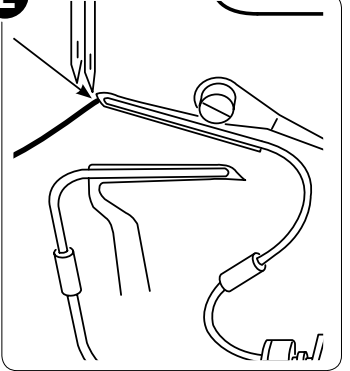
J



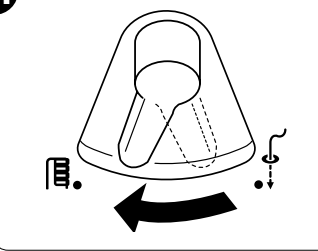
K



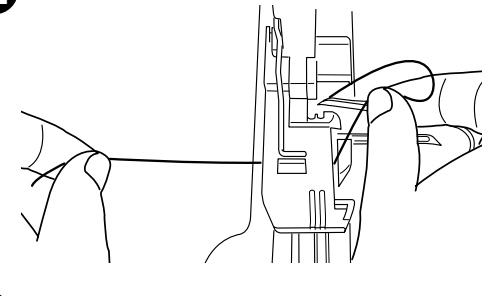
L



M



N



Lüper İplik Geçirme Kablosu veya Standart İplik ile Lüperlerden İplik Geçirme

 Makinenin güç düğmesini kapatın ve fişini çekin.

Not: İplikleri daha kolay geçirmek için baskı ayağı kaldıracını yükseltin.

Not: İplik geçirirken lüper iplik kolunu indirmeyin veya kaldırmayın.

Özel iplikler kullanarak dikiş yaparken (yünlü naylon gibi) ipliği lüperlerden aşağıdaki yöntemlerden herhangi birini kullanarak geçirmek daha kolay olabilir:

- Lüper iplik geçirme kablosunu kullanma
- Özel ipliği standart overlok ipliğine bağlayıp onu lüperden geçirmek.

Lüper İplik Geçirme Kablosunu Kullanma

İplik geçirme/Dikiş düğmesini sağa çevirerek “İplik geçirme” konumuna (A) getirin.

Üzerindeki işaret kapaktaki işaretle hizalanana kadar volanı yavaşça kendinize doğru çevirin (B). Volan iplik geçirme konumunda sabitlenecektir.

Üst/alt lüper ipliklerini lüper iplik geçirme deliğinin önüne kadar getirin.

Lüper iplik geçirme kablosunu alıp düz ucunu (ilmek ucunu değil) lüper ucundaki delikten çıkana kadar iplik geçirme deliğinden içeri itin.

İpliğin yaklaşık 2" (5 cm) kadarını lüper iplik geçirme kablosunun ilmeğinden geçirin (D).

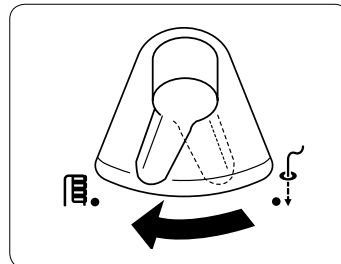
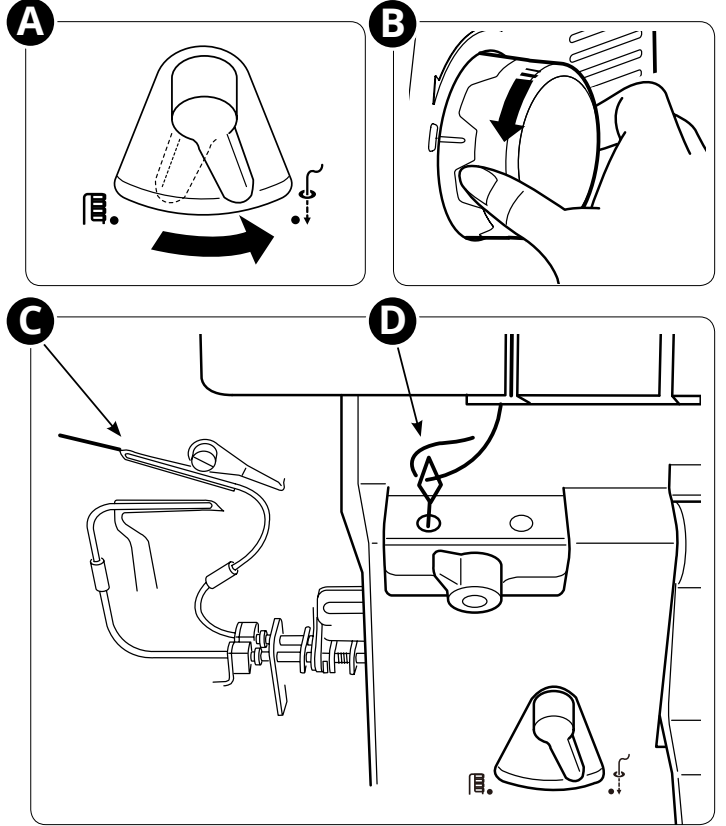
İplik lüper ucundaki delikten çıkana kadar lüper iplik geçirme kablosunu ucundan dikkatlice çekin.

İpliği lüper iplik geçirme kablosundan çıkarın.

İplik geçirme/Dikiş düğmesini “Dikiş” konumuna getirin.

İpliğin 4" (10 cm) kadarını ayağın uç kısmının altından geriye çekip baskı ayağı ve üst bıçak arasından geri çıkarın.

Ön kapağı kapatın ve baskı ayağı kaldıracını indirin.



Standart İplik Kullanmak

İplik geçirme/Dikiş düğmesini sağa çevirerek “İplik geçirme” konumuna (A) getirin.

Üzerindeki işaret kapaktaki işaretle hizalanana kadar volanı yavaşça kendinize doğru çevirin (B). Volan iplik geçirme konumunda sabitlenecektir.

Üst/alt lüper ipliklerini lüper iplik geçirme deliğinin önüne kadar getirin.

Yaklaşık 12" (30 cm) kadar standart ipliği hazırlayıp gösterilen şekilde lüper ipliğinin ucundan 5 cm geriye bağlayın (C).

Not: Standart ipliği lüper ipliğine bağlarken mümkün olduğunca küçük bir düğüm atın ve standart ipliğin fazla gelen kısmını kesin.

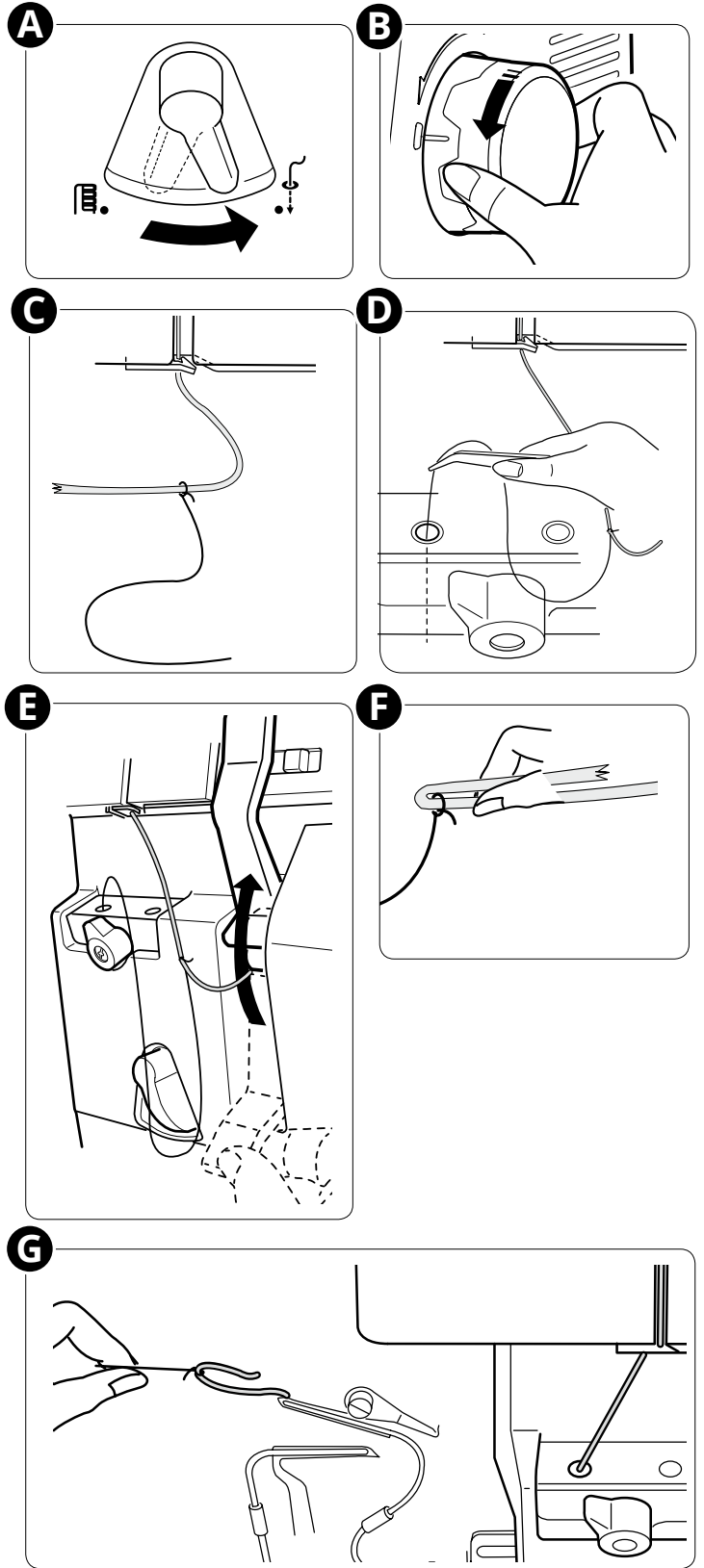
Cımbız yardımıyla ipliğin ucunu en az 2 cm kadar alt lüper iplik geçirme deliğine yerleştirin (D).

Not: İplik geçirme deliğine kolayca yerleştirebilmek için ipliğin ucunu kesin.

Lüper iplik geçirme kolunu (E) yerinde sabitlenene kadar yukarı kaldırın. Yerine oturana kadar tekrar geri indirin.

İpliğin lüper ucundaki delikten çıktığından emin olun. Düğüm lüper iplik geçirme deliğine iyice yaklaşıp standart ipliği dikkatlice çekin.

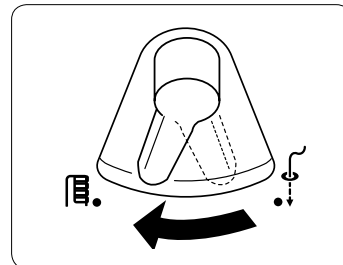
Sonra özel ipliğin serbest ucunu gösterildiği şekilde katlayın (F). Özel iplik geçirme kanalından geçip lüperin ucundaki delikten çıkana kadar standart ipliği çekmeye devam edin (G).



İplik geçirme/Dikiş düğmesini “Dikiş” konumuna getirin.

İpliğin 4" (10 cm) kadarını ayağın uç kısmının altından geriye çekip baskı ayağı ve üst kesicinin arasından geri çıkarın.

Ön kapağı kapatın ve baskı ayağı kaldırıcısını indirin.



Sağ İğneye İplik Geçirme

⚠ Makinenin güç düğmesini kapatın ve fişini çekin.

Not: İplikleri daha kolay geçirmek için baskı ayağı kaldıracını yükseltin.

İplik geçirme/Dikiş düğmesini sağa çevirerek “İplik geçirme” konumuna getirin.

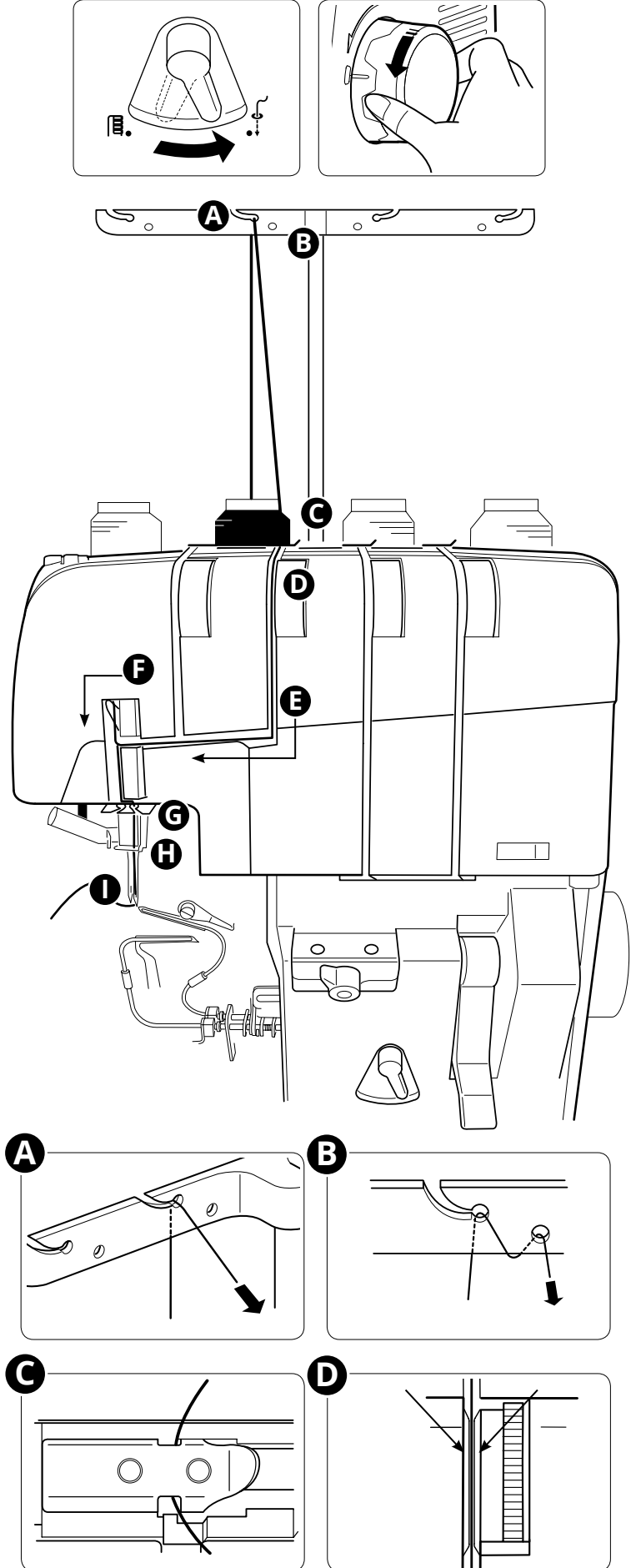
Üzerindeki işaret kapaktaki işaretle hizalanana kadar volanı yavaşça kendinize doğru çevirin. Volan iplik geçirme konumunda sabitlenecektir.

İplik makarasını soldan ikinci makara pimine yerleştirin. İpliği soldan ikinci iplik kılavuzundan arkadan öne doğru çekin (A).

Not: İplik dikiş sırasında sürekli kaçıyorsa, ipliği gösterildiği gibi (B) iki iplik kılavuz deliğinden de geçirin.

Resimdeki gibi ipliği üst kapak iplik kılavuzunun altından geçirin (C).

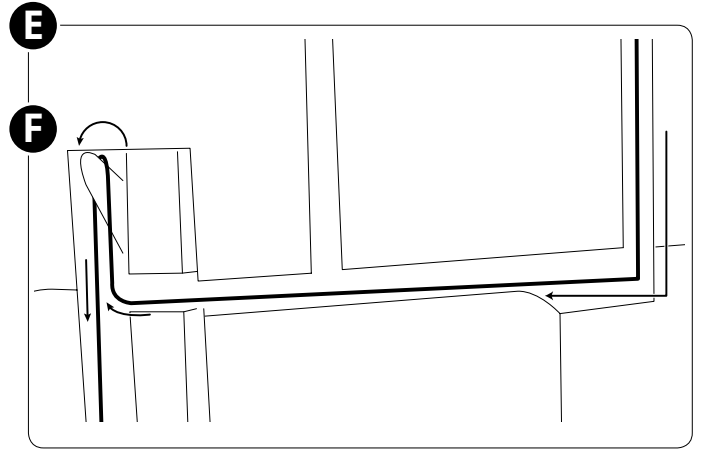
İpliği iplik geçirme aralığından çekin. İki elinizi de kullanarak ipliği tansiyon disklerinin arasına yerleştirin (D).



İpliği aralık boyunca çekin ve iplik geçirme yolundan sola geçirin (E).

İpliği açma kolunun etrafından sağdan sola doğru geçirin (F).

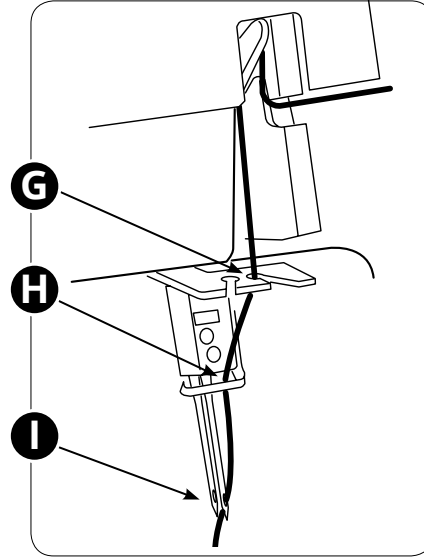
İpliği iğne ipliği kılavuzunun sağ aralığından geçirin (G).



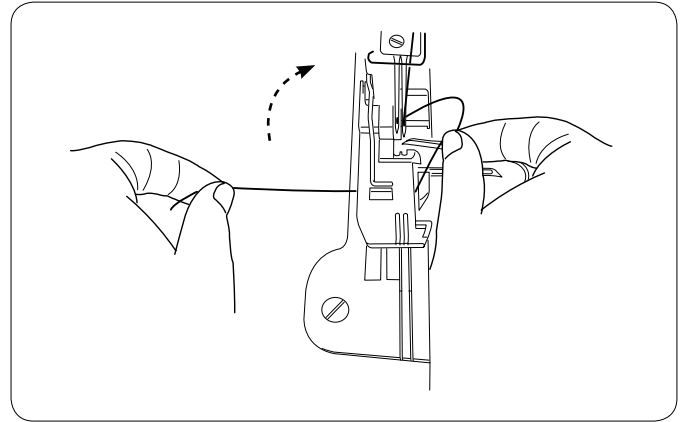
İpliği iğne çubuğu iplik kılavuzundan soldan sağa doğru geçirin (H).

Sağ iğneye önden arkaya doğru iplik geçirin (I).

Not: İplik geçiricinin nasıl kullanıldığını öğrenmek için 24. sayfaya bakın.

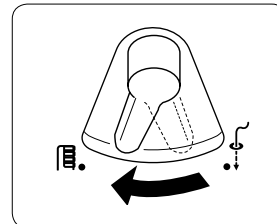


İpliğin yaklaşık 4" (10 cm) kadarını iğneden çekin ve ayak ile üst kesici arasından geçecek şekilde ayağın altından kaydırın.



İplik geçirme/Dikiş düğmesini "Dikiş" konumuna getirin.

Ön kapağı kapatın ve baskı ayağı kaldıracını indirin.



Sol İğneye İplik Geçirme

! Makinenin güç düğmesini kapatın ve fişini çekin.

Not: İplikleri daha kolay geçirmek için baskı ayağı kaldıracını yükseltin.

İplik geçirme/Dikiş düğmesini sağa çevirerek “İplik geçirme” konumuna getirin.

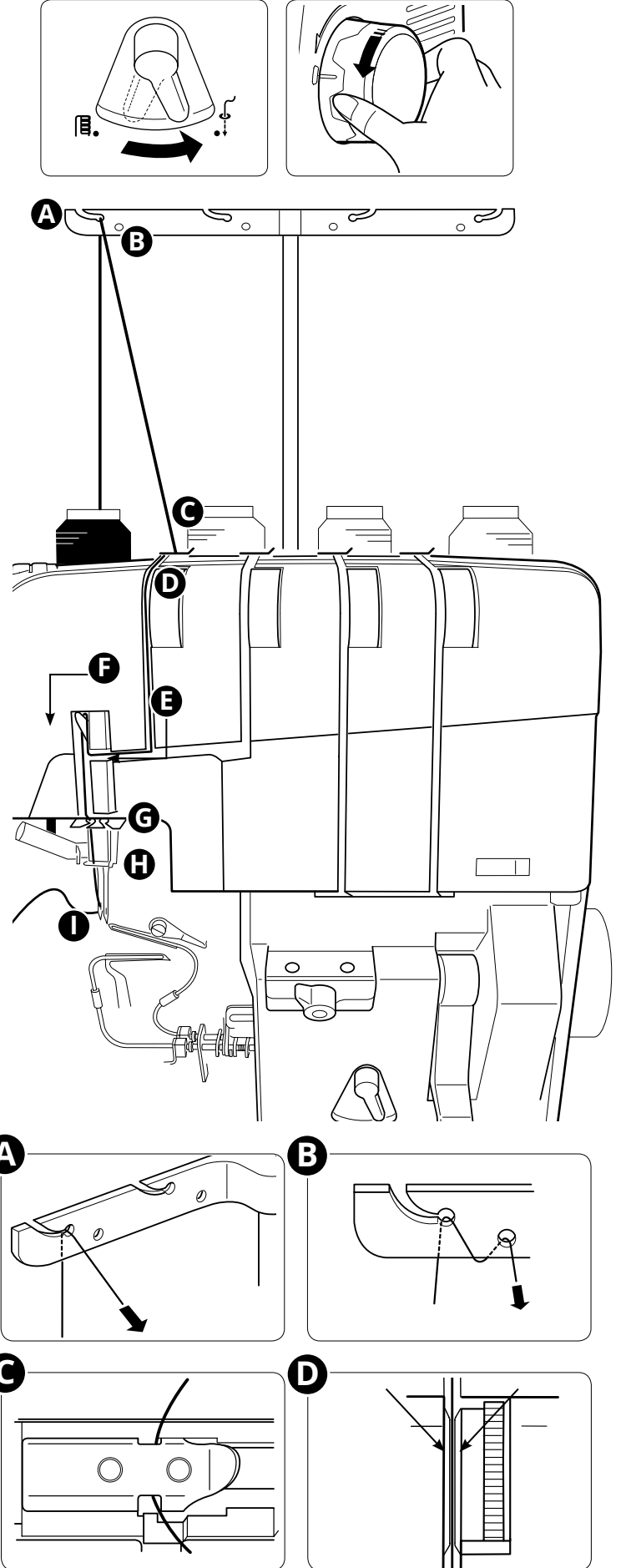
Üzerindeki işaret kapaktaki işaretle hizalanana kadar volanı yavaşça kendinize doğru çevirin. Volan iplik geçirme konumunda sabitlenecektir.

İplik makarasını sol makara pimine yerleştirin. İpliği sol kılavuzundan arkadan öne doğru çekin (A).

Not: İplik dikiş sırasında sürekli kaçıyorsa, ipliği gösterildiği gibi (B) iki iplik kılavuz deliğinden de geçirin.

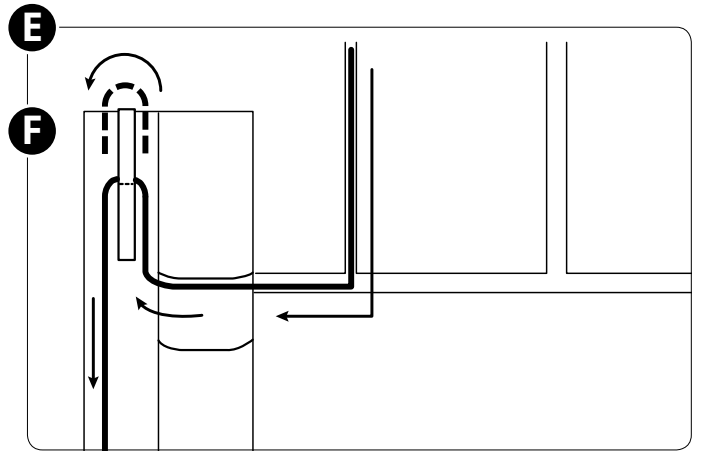
Resimdeki gibi ipliği üst kapak iplik kılavuzunun altından geçirin (C).

İpliği iplik geçirme aralığından çekin. İki elinizi de kullanarak ipliği tansiyon disklerinin arasına yerleştirin (D).



İpliği aralık boyunca çekin ve iplik geçirme yolundan sola geçirin (E).

İpliği açma kolunun etrafından sağdan sola doğru geçirin (F).

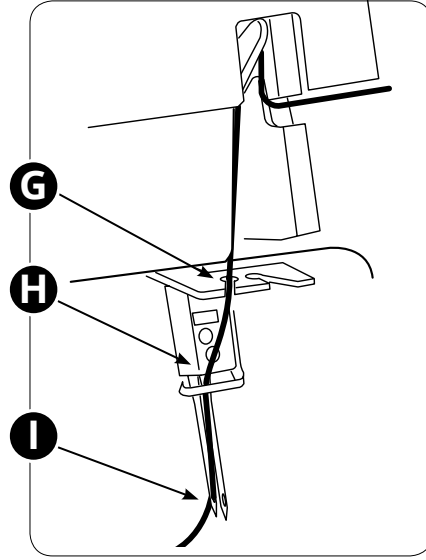


İpliği iğne ipliği kılavuzunun sol aralığından geçirin (G).

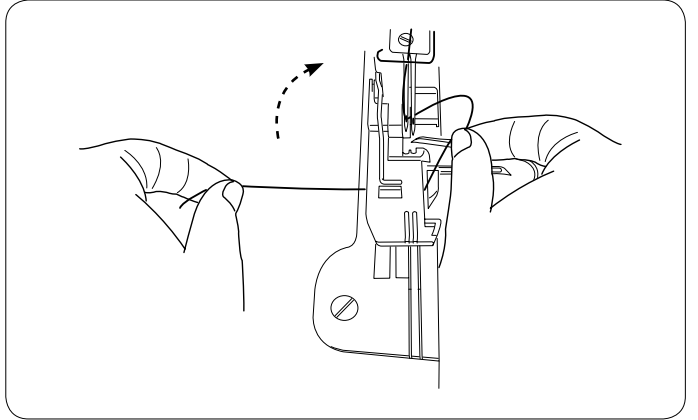
İpliği iğne çubuğu iplik kılavuzundan soldan sağa doğru geçirin (H).

Sol iğneye önden arkaya doğru iplik geçirin (I).

Not: İplik geçiricinin nasıl kullanıldığını öğrenmek için 24. sayfaya bakın.

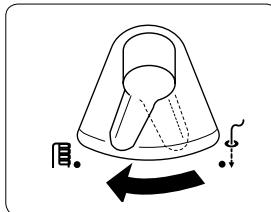


İpliğin yaklaşık 4" (10 cm) kadarını iğneden çekin ve ayak ile üst kesici arasından geçecek şekilde ayağın altından kaydırın.



İplik geçirme/Dikiş düğmesini "Dikiş" konumuna getirin.

Ön kapağı kapatın ve baskı ayağı kaldıracını indirin.



İplik Otomatığı

! Makinenin güç düğmesini kapatın ve fişini çekin.

Üzerindeki işaret kapaktaki işaretlerle hizalanana kadar volanı yavaşça kendinize doğru çevirerek iğneleri yükseltin (A).

Baskı ayağı kaldırıcısını indirin (B).

Sağ iğneden iplik geçirirken iplik geçiricinin düğmesini “R” konumuna getirin.

Sol iğneden iplik geçirirken iplik geçiricinin düğmesini “L” konumuna getirin.

İplik geçirici kolunu (A) inebildiği kadar aşağı çekin.

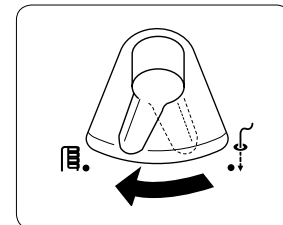
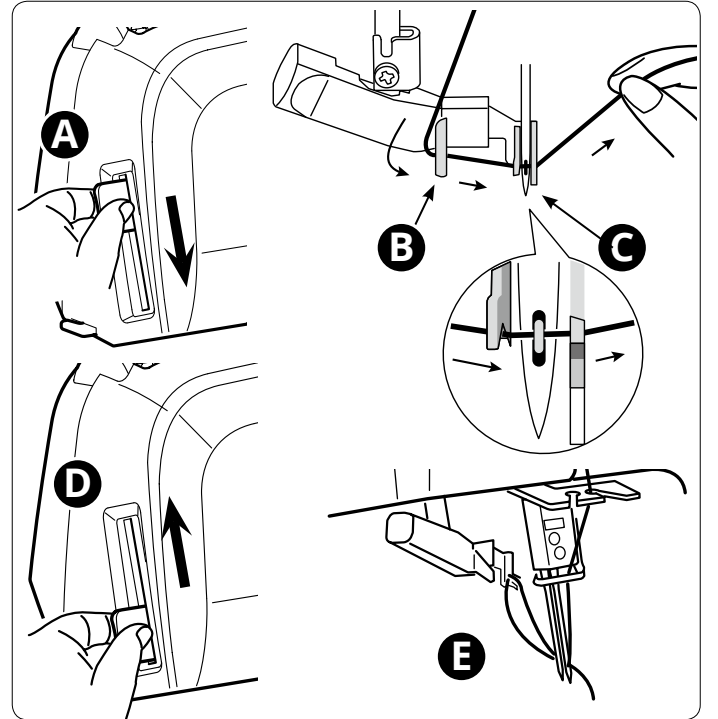
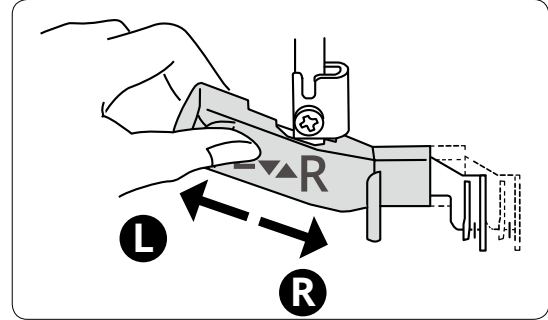
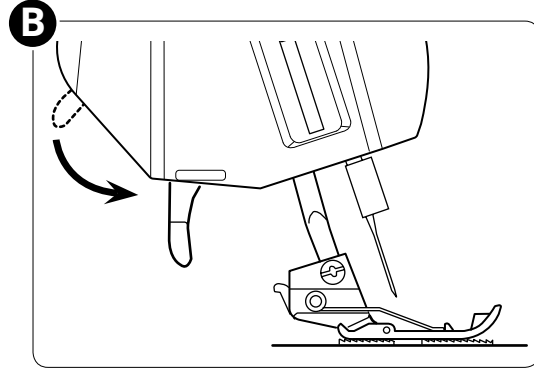
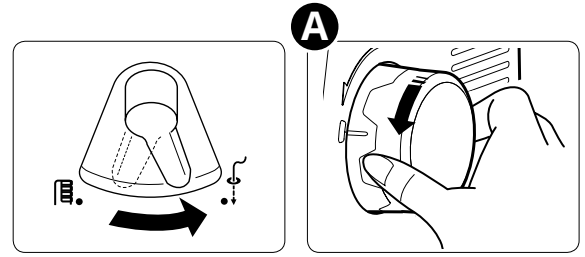
İpliği kılavuz boyunca çekip (B) iplik geçirici düğmesinin solundan ve kancanın altından geçirin (C).

Elinizdeki ipliğin üst lüper veya üst kesiciye dokunmadığından emin olun.

Yavaşça iplik geçirici kolunu kaldırarak (D) İpliğin bir ilmeğini iğneden geçirin (E).

İplik ilmeğini iğnenin arkasından çekin.

İplik geçirme/Dikiş düğmesini “Dikiş” pozisyonuna ayarla ve ön kapağı kapat.



Diferansiyel Besleme Ayarı

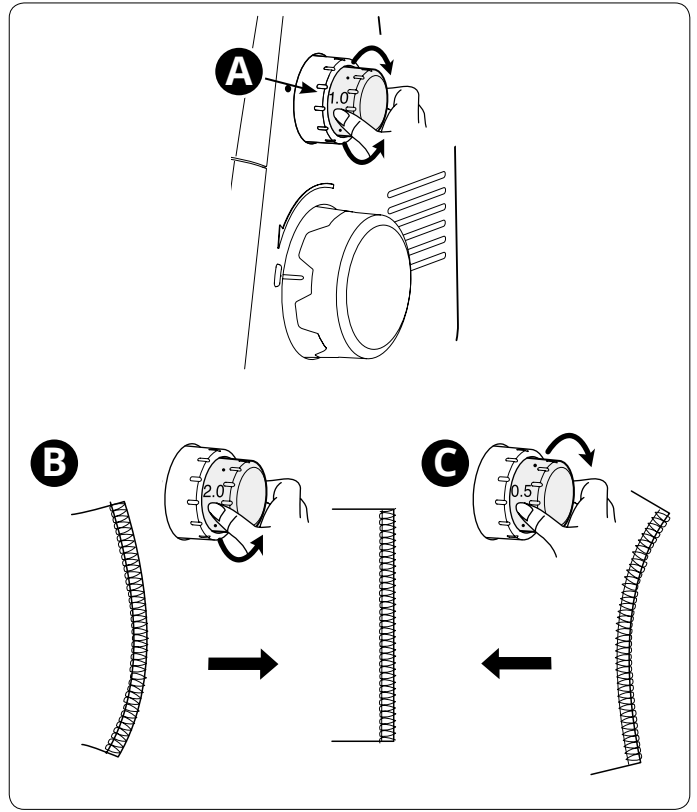
Diferansiyel besleme ayarı, biri diğerinin arkasına yerleştirilmiş iki takım besleme dişinden oluşur. Her iki besleme dişi de birbirinden bağımsız çalışarak özel kumaşların dikilmesinde mükemmel sonuçlar sağlar. Arka besleme dişinin beslemesine bağlı olan ön besleme dişinin beslemesi değiştiğinde, bu değişiklik kumaşı “gerecek” ya da “toplayacaktır”.

Örgü kumaşlarda gerilmeyi ve hafif kumaşlarda buruşmayı önlemek için diferansiyel besleme kullanın.

Normal kumaşa overlok dikiş için diferansiyel besleme ayar kadranını (A) 1.0 konumuna getirin. Diferansiyel besleme kadranı 1.0 konumuna getirildiğinde yerinde sabitlenir.

Dikilen kumaş gerilirse (B) kadranı saat yönünün tersine doğru çevirin (2.0’a doğru).

Dikilen kumaş toplanırsa (C) kadranı saat yönüne doğru çevirin (0.5’e doğru).



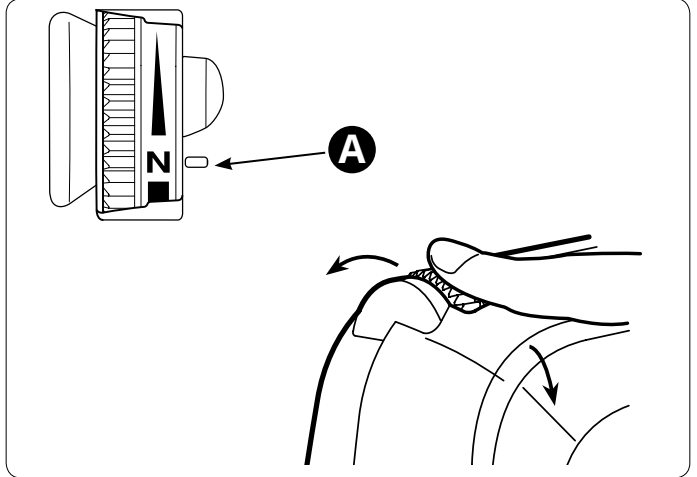
Baskı Ayağı Basınç Ayarı

Normal şartlarda dikiş yapmak için baskı ayağı basıncı “N” olarak ayarlanmalıdır (A). Bazı durumlarda değişiklik yapılması gerekebilir. Sonuçtan memnun oluncaya kadar baskıyı arttırın veya azaltın. Giysinizi dikmeden önce her zaman kumaşınızın bir örneği üzerinde bir dikiş testi yapın.

Ayar kadranını kendinize doğru çevirerek basıncı azaltın.

Ayar kadranını sizden zıt yöne çevirerek basıncı arttırın.

Standart ayarı tekrar ayarlama: İbre “N” işaretine gelene kadar ayar kadranını çevirin.



Kesme Genişliğini Ayarlama

! Makinenin güç düğmesini kapatın ve fişini çekin.

Kesme genişliği ayarlanan dikiş için fazla dar veya fazla geniş olduğunda sabit kesiciyi hareket ettirerek değiştirin.

Sabit kesiciyi sağa ya da sola hareket ettirmek için kesme genişliği ayar kadranını çevirin.

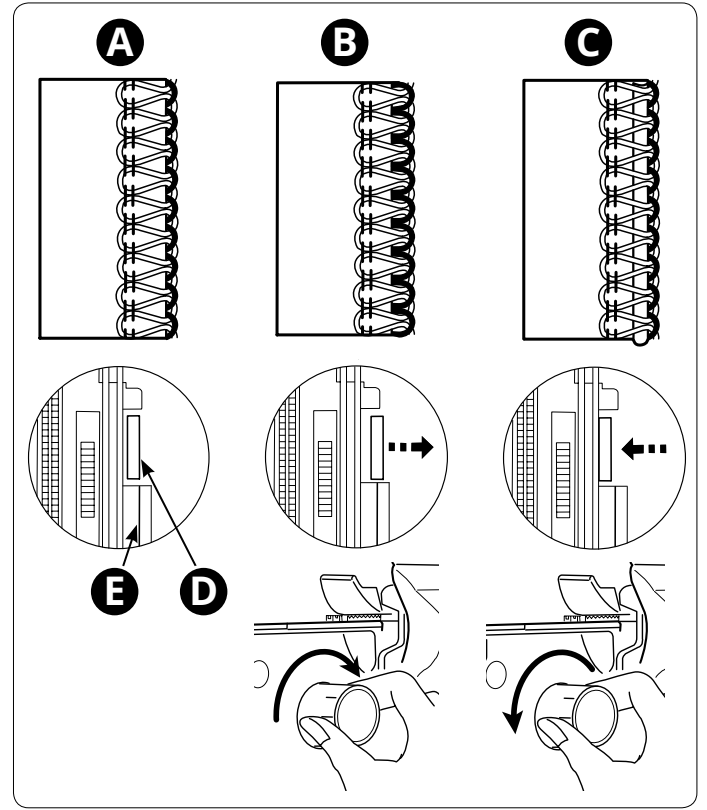
Mükemmel kesme genişliği (A) – Kumaşın kenarı dikiş ile hizalı olmalıdır.

Fazla geniş kesme genişliği (B) – Kumaşın kenarı ile dikiş arasında boşluk var. Kesme genişliği ayar kadranını sizden zıt yöne çevirerek kesme genişliğini artırın.

Fazla geniş kesme genişliği (C) – Kumaş dikişin içine katlanır. Kesme genişliği ayar kadranını kendinize çevirerek kesme genişliğini azaltın.

Dikiş yaparak kesme genişliğini kontrol edin.

Sabit kesici standart konumundayken kesicinin sağ kenarı (D) dikiş plakasındaki kılavuz çizgisi ile hizalı haldedir (E).



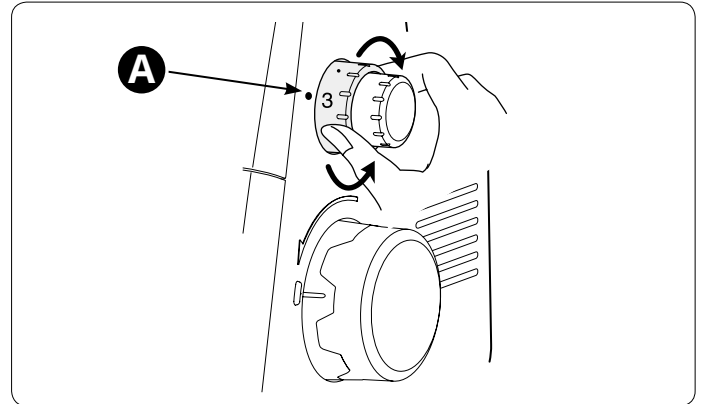
Dikiş Uzunluğu Ayarlama

Dikiş uzunluğu kadranı (A) çoğu dikiş koşulu için 3 olarak (yaklaşık 3 mm) ayarlanmalıdır. Kadranı 3'e getirdiğinizde yerinde sabitlenir. Dikiş uzunluğu dikiş sırasında ayarlanabilir. Dikiş uzunluğu 1'den 5 mm'ye kadar ayarlanabilir.

Ağır kumaşlarda dikiş yaparken dikiş uzunluğunu 4 mm olarak ayarlayın.

Hafif kumaşlarda dikiş yaparken dikiş uzunluğunu 2.5 mm olarak ayarlayın.

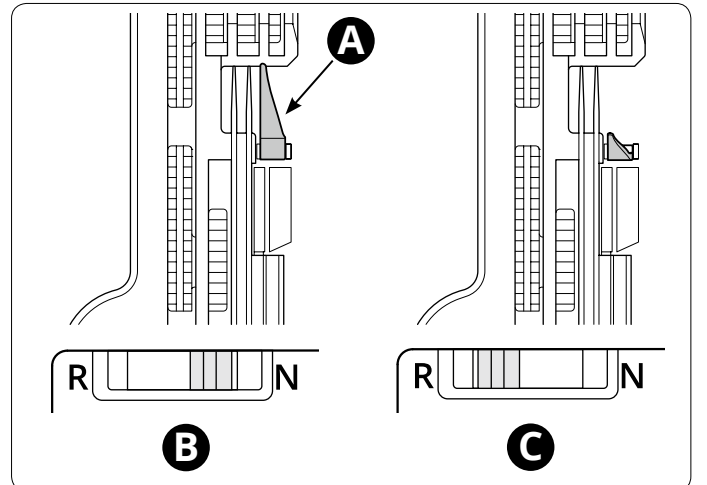
Yuvarlak ve dar dikiş için (yaklaşık 1.5 mm) dikiş uzunluğunu "R" olarak ayarlayın.



Dikiş Örgü Tırnağı Ayarı

Dikiş örgü (A) dikiş atarken kumaşın kenarını sabit tutmak için kullanılır. Dikiş örgü tüm standart overlok dikişler için "N" olarak ayarlanmalıdır (B). Yuvarlak kenar dikmek için dikiş örgü tırnağı ayarını "R" konumuna getirerek dikiş örgü tırnağını çıkartmanız gerekir (C).

Dikiş örgü kolunu hareket ettirirken ayar kolunun her bir yönde sonuna kadar itildiğinden emin olun.

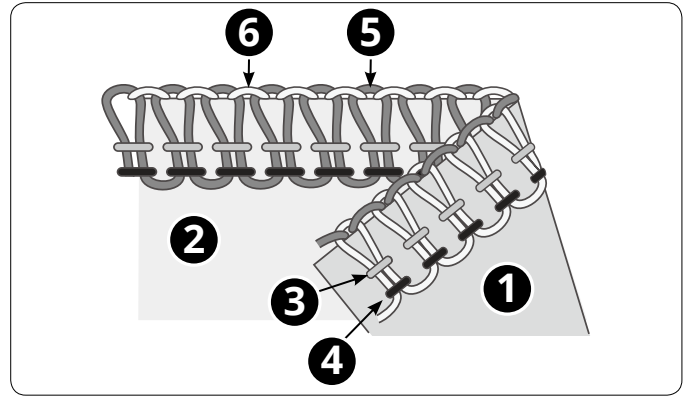


İplik Tansiyon Ayarları

İplik tansiyonunu kullanılan kumaş türüne ve ipliğe uygun olacak şekilde belirleyin. İplik tansiyon disklerinin üstündeki sayı arttıkça iplik tansiyonu da artar. Her bir dikişin iplik gerginliği önerileri için 28-31. sayfalardaki dikiş tablosuna bakın.

Doğru İplik Tansiyonu

Alt lüper ipliği ile üst lüper ipliği aynı tansiyon ile dengelenmiş olmalıdır (her iki lüper ipliği de kumaşların kenarında geçmelidir). İğne iplikleri çok gevşek ya da çok sıkı olmamalı, ancak dengeli bir tansiyonda ayarlanmalıdır.

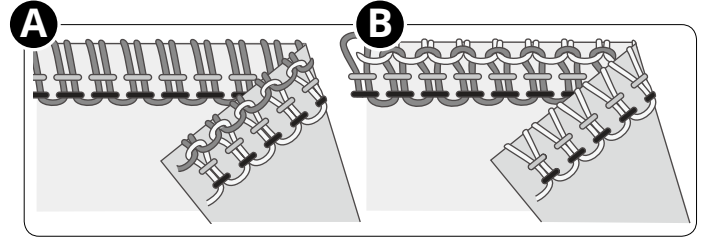


1. Kumaşın sol tarafı
2. Kumaşın sağ tarafı
3. Sağ iğne ipliği

4. Sol iğne ipliği
5. Üst lüper ipliği
6. Alt lüper ipliği

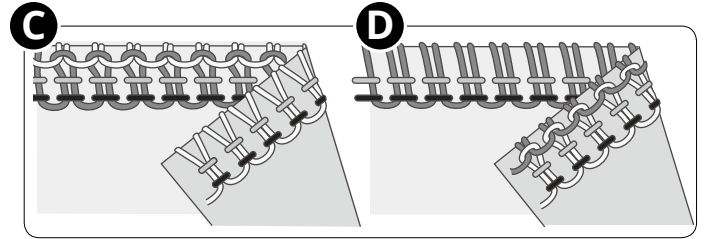
Üst Lüper İpliği Çok Gevşek (A)

Kumaşın yanlış tarafına düştüğünde üst lüper ipliği dengesiz olur. Üst lüperin iplik tansiyonunu arttırın ya da alt lüperin iplik tansiyonunu azaltın.



Üst Lüperin İpliği Çok Sıkı (B)

Kumaşın sağ tarafına düştüğünde üst lüperin ipliği dengesiz olur. Üst lüperin iplik tansiyonunu azaltın ya da alt lüperin iplik tansiyonunu arttırın.



Alt Lüperin İpliği Çok Gevşek (C)

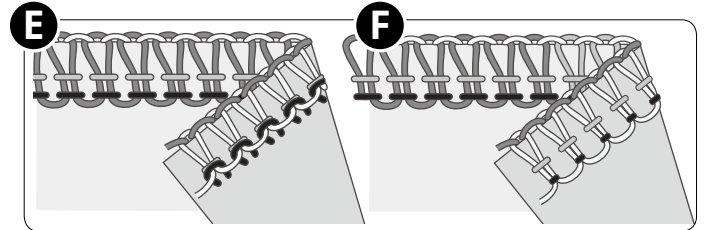
Kumaşın sağ tarafına düştüğünde alt lüperin ipliği dengesiz olur. Alt lüperin iplik tansiyonunu arttırın ya da üst lüperin iplik tansiyonunu azaltın.

Alt Lüperin İpliği Çok Sıkı (D)

Kumaşın yanlış tarafına düştüğünde alt lüperin ipliği dengesiz olur. Alt lüperin iplik tansiyonunu azaltın ya da üst lüperin iplik tansiyonunu arttırın.

Sol İğne İpliği Çok Gevşek (E)

Sol iğne ipliği çok gevşekse sol iğnenin iplik tansiyonunu arttırın veya her iki lüperin ipliğini de gevşetin.

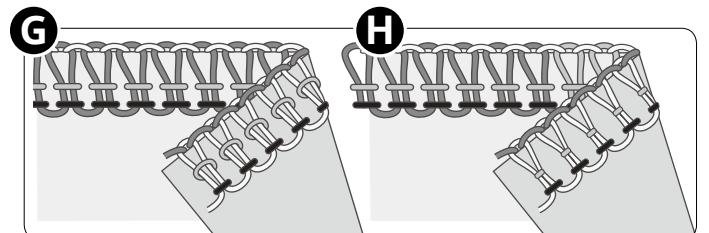


Sol İğne İpliği Çok Sıkı (F)

Sol iğne ipliği çok sıkıysa sol iğnenin iplik tansiyonunu azaltın.

Sağ İğne İpliği Çok Gevşek (G)

Sağ iğne ipliği çok gevşekse sağ iğnenin iplik tansiyonunu arttırın.



Sağ İğne İpliği Çok Sıkı (H)

Sağ iğne ipliği çok sıkıysa sağ iğnenin iplik tansiyonunu azaltın.

Dikiş

Overlok makinenizde farklı iğne konumlarını, iplik takma yöntemlerini, tansiyon ayarlarını ve 2 iplikli overlok konvertörü kullanımını kombinleyerek farklı dikişler elde edilebilir.

Makinenizi nasıl ayarlayacağınızı öğrenmek için Dikiş İçin Hazırlanmak isimli 2. Bölüme bakın.

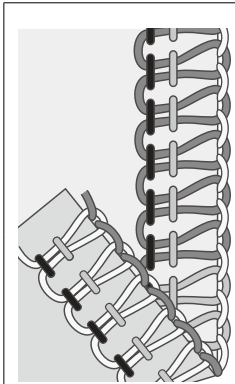
Dikişe Genel Bakış

Bu tabloda gösterilen ayarlar normal koşullar altındaki tavsiyelerimizdir. İplik tansiyonunun kullandığınız dikişe, kumaş türüne ve ipliğe uygun olacak şekilde ayarlanması gerekebilir. En iyi sonuçlar için tansiyon ayarlarını bir kerede yarım değerden fazla olmayacak şekilde küçük artışlarla yapın. Tasarımınızı dikmeden önce her zaman kumaşınızın bir örneği üzerinde bir dikiş testi yapın.

Aşağıdaki tabloda farklı kumaş ağırlıkları ve türleri açıklanmıştır. Dikişlerin nasıl oluştuğunu daha iyi anlamanız için her bir iplik farklı şekilde gösterilmiştir.

Sembol/Renklerin açıklamaları

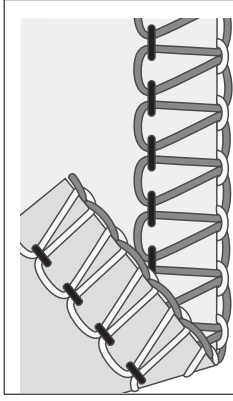
	İğne konumu		2 iplikli dönüştürücü		Kumaşın yanlış tarafı
	Diferansiyel besleme		Sağ iğne ipliği		Kumaşın sağ tarafı
	Dikiş uzunluğu		Sol iğne ipliği		Sağ iğne ipliği
NORM/ TIGHT	Alt lüper tansiyon ön ayarı		Üst lüper ipliği		Sol iğne ipliği
N/R	Dikiş örgü tırnağının konumu		Alt lüper ipliği		Üst lüper ipliği
					Alt lüper ipliği



4 İplikli Overlok

Yaka kenarları, kenar dikişleri, kollardaki dikişler gibi gergin ve gerekli özelliği barındıran tüm dikişlere yöneliktir.

			NORM/ TIGHT	N/R		İPLİK TANSİYONU			
									
Her ikisi	1.0~1.5	3	NORM	N	-	3	3	3	3

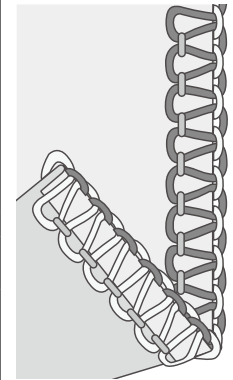


3 İplikli Overlok, Geniş (ve Dar)

İki katmanlı streç kumaşı dikmek veya hafif ve orta kumaşa tek katmanlı bir yama yapmaya yöneliktir. Dekoratif kenarlar oluşturmak için lüperlerdeki ağır iplikleri kullanır.

Not: Dar bir dikiş için sağ iğneyi kullanın. Önerilen iplik tansiyon ayarları tablodaki braketlerde gösterilmiştir.

			NORM/ TIGHT	N/R		İPLİK TANSİYONU							
Sol	1.0~1.5	3	NORM	N	-	3	(-)	-	(3)	3	(3)	3	(3)

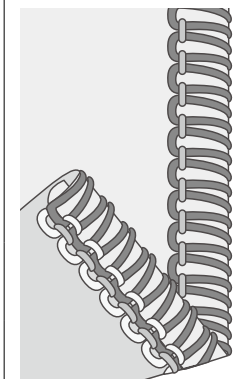


3 İplikli Dar Kenar

İki tabaka streç kumaşı dikişi veya hafif tek tabaka kumaş sürfilesi için. Dekoratif katlar oluşturmada sık kullanılır. Lüperlerde dekoratif iplik, iğnede normal iplik kullanın. Güzel bir etki elde etmek için lüperlerde farklı renkler kullanın.

Not: Ağır kumaşlar için önerilmez.

			NORM/ TIGHT	N/R		İPLİK TANSİYONU							
Sağ	1.0	R	NORM	R	-	-	4	1~3	3				

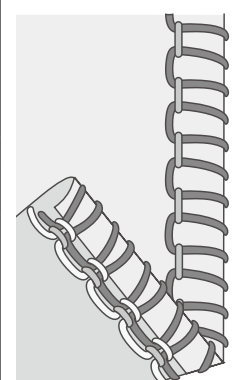


3 İplikli Yuvarlak Kenar

Hafif kumaşlara kenar dikişi yapmaya yöneliktir. İpekli eşarplarda, yastık dantellerinde ve mendillerde güzel bir görünüm sunar. Güzel yuvarlanmış bir kenar için, lüperlerin içinden 40 numara suni ipek gibi dekoratif bir hafif iplik geçirin; güzel bir saten kenar için ise iğne ile alt lüperden ise hafif normal bir iplik geçirin.

Not: Ağır kumaşlar için önerilmez.

			NORM/ TIGHT	N/R		İPLİK TANSİYONU							
Sağ	1.0	R	TIGHT	R	-	-	3~4	1~3	3				



3 İplikli Piko Kenar

Yüksek dikiş uzunluğu kumaşınızda piko kenar oluşturacaktır. Bu kenar evlilik elbiseleri ve gelinliklerde dekoratif bir bitiş olarak kullanılabilir.

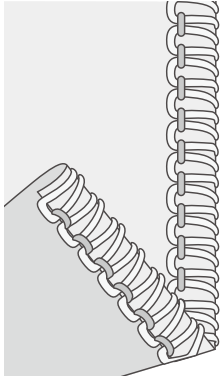
			NORM/ TIGHT	N/R		İPLİK TANSİYONU							
Sağ	1.0	3-4	TIGHT	R	-	-	2-4	3	3-4				

	3 İplikli Kamalı Reçme, Geniş (ve Dar) Kumaşları, kamalı reçme kenarı veya iğneardı teyel kenarı ile birlikte dekoratif bir sonuçla dikmeye yöneliktir. Lüperlere 40 numara suni ipek gibi dekoratif iplikler takarak farklı sonuçlar ortaya konulabilir. <i>Not: Dar bir dikiş için sağ iğneyi kullanın. Önerilen iplik tansiyon ayarları tablodaki braketlerde gösterilmiştir.</i>						İPLİK TANSİYONU							
				NORM/ TIGHT	N/R									
	Sol	1.0	3~4	NORM	N	-	0-2	(-)	-	(0)	0	0	8-9	(3-7)

	3 İplikli Streç Overlok Ekstra esnek kumaşlar dikmek için. Alt lüperde esnek tür ip kullanarak ekstra esneklik ekleyin. İplik tansiyonunu gerektiği gibi değiştirin. <i>Not: Ağır kumaşlar için önerilmez.</i>						İPLİK TANSİYONU							
				NORM/ TIGHT	N/R									
	Her ikisi	1.0	2-3	NORM	N	Evet	3	2	-	-	-	-	1-2	-

	2 İplikli Kenar Dikişi, Geniş (ve Dar) Hafif ve orta kumaşlara tek katmanlı bir yama yapmaya yöneliktir (2 iplikli overlok konvertörü gerekir). <i>Not: Dar bir dikiş için sağ iğneyi kullanın. Önerilen iplik tansiyon ayarları tablodaki braketlerde gösterilmiştir.</i>						İPLİK TANSİYONU							
				NORM/ TIGHT	N/R									
	Sol	1.0	2~3	NORM	N	Evet	0	(-)	-	(0)	-	(-)	9	(9)

	2 İplikli Anvelop Overlok, Geniş (ve Dar) Hafif kumaşlarda güzel bir sonuç sunar (2 iplikli dönüştürücü gerekir). <i>Not: Dar bir dikiş için sağ iğneyi kullanın. Önerilen kesme genişliği ve iplik tansiyon ayarları tablodaki hareketlerde gösterilmiştir.</i>						İPLİK TANSİYONU							
				NORM/ TIGHT	N/R									
	Sol	1.0	2~3	NORM	N	Evet	4~6	(-)	-	(5~7)	-	(-)	1-3	(4~6)

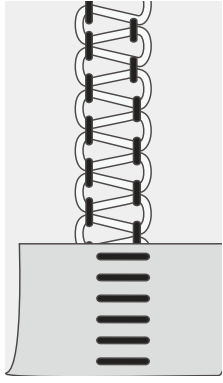


2 İplikli Yuvarlak Kenar

Hafif kumaşlara kenar dikişi yapmaya yöneliktir. İpekli eşarplarda, yastık dantellerinde ve mendillerde güzel bir görünüm sunar. Güzel bir saten kenar için lüpere 40 numara suni ipek gibi dekoratif bir hafif iplik takın (2 iplikli overlok konvertörü gerekir).

Not: Ağır kumaşlar için önerilmez.

			NORM/ TIGHT	N/R		İPLİK TANSİYONU			
									
Sağ	1.0	R	NORM	R	Evet	-	5	-	4~6



2 İplikli Kamalı Reçme

Esnek kumaşları, kamalı reçme kenarı veya iğneardı teyel kenarı ile birlikte dekoratif bir sonuçla dikmeye yöneliktir. Lüperlerde dekoratif iplik kullanarak çeşitli efektler yaratın. (2 iplikli overlok konvertörü gerekir)

			NORM/ TIGHT	N/R		İPLİK TANSİYONU			
									
Sol	1.0	3-4	NORM	N	Evet	0-1	-	-	6-9

Dikiş Başlama

İplikler tamamen makineye takıldıktan sonra, ön kapağı kapatın ve tüm iplikleri dikiş plakasının üstüne, baskı ayağının altında biraz solda kalacak şekilde getirin.

Volanı yavaşça kendinize doğru çevirerek üst kesicinin sabit kesiciye göre doğru hareket ettiğinden emin olun. Üst kesici bıçağı doğru şekilde hareket etmiyorsa bıçaklar arasında bir kumaş ya da iplik parçası olup olmadığını kontrol edin.

İplikleri tutun ve iplik tansiyonunu uygulayın.

Bir iplik zinciri oluşturmaya başlamak için volanı kendinize doğru 2 ya da 3 tam tur çevirin. Tüm ipliklerin dikiş plakasının dikiş örgü tırnağı etrafına sarıldığını kontrol edin. İplikler dikiş örgü tırnağı etrafına sarılmıyorsa her ipliğin doğru şekilde takıldığından emin olun.

A. Pedala basarken iplik zincirini tutmaya devam edin. Zincir 2"-3" (5-8 cm) olana kadar dikmeye devam edin.

Baskı ayağının ön tarafının altına bir kumaş koyun ve bir test örneği dikiş. Dikerken sol elinizle kumaşı yavaşça yönlendirin. Kumaşı çekmeyin, bu iğneyi saptırabilir ve kırılmasına neden olabilir.

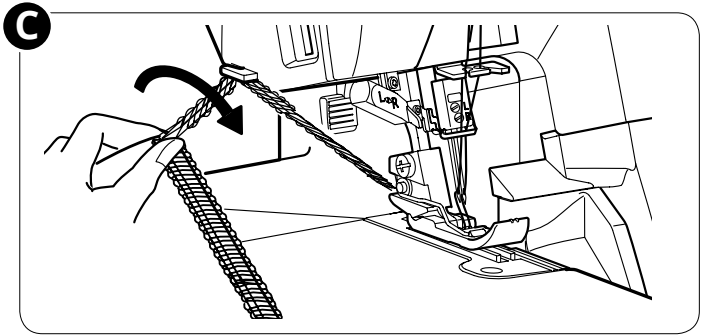
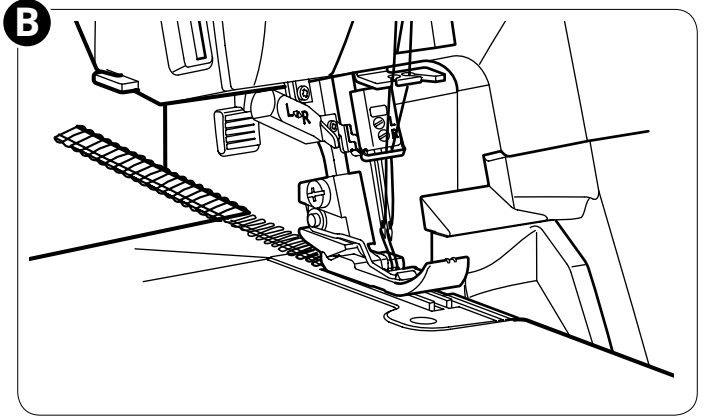
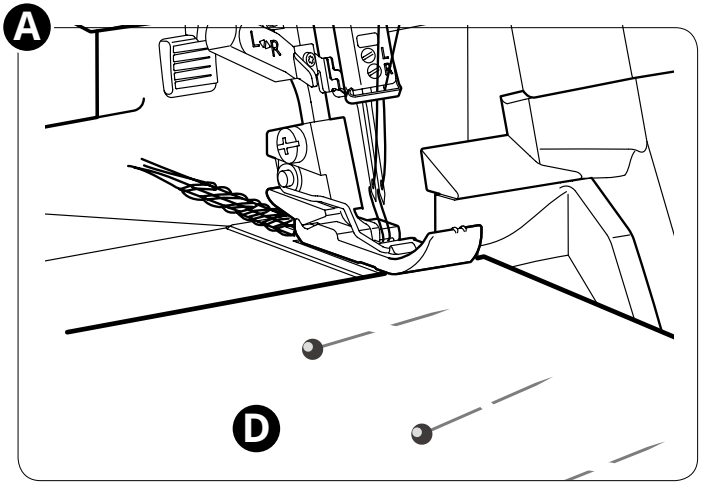
B. Kumaşın sonuna geldiğinizde, bitirilen kumaşı yavaşça geriye ve sola doğru çekerek dikiş devam edin. Buna zincir kapatma denir. Bu, ipliklerin çözülmüş olarak gelmesini önler ve bir sonraki dikiş hazırlar.

C. İplikleri resimdeki gibi iplik kesici ile kesip kumaşın ucunda yaklaşık 2"-3" (5-8 cm) uzunluğunda bir iplik zinciri bırakın.

Pim Yerleştirme (D)

Düz pimleri baskı ayağının soluna sokun. Pimler kolayca çıkacak ve kesicilerden uzaklaştırılacaktır.

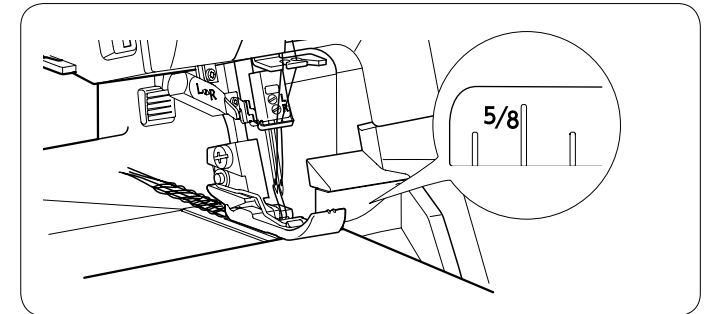
 *Pimler üzerinde dikiş yapmak zararlı olacaktır ve bu, kesicilerin kenarını yok edebilir.*



Kılavuz Çizgilerini Kullanma

Ön kapağın üstündeki kılavuz çizgileri dikiş yaparken kumaşı doğru konumlandırmanıza yardımcı olur. Sayılar/çizgiler doğru iğne konumuna olan mesafeyi inç cinsinden ifade eder.

Standart konumda doğru iğne konumu ile üst kesici arasındaki kesme genişliği 3,5 mm'dir.



İplik Zincirini Emniyete Alma

Düğüm Yapma (A)

İplik zincirinin açılmasını önlemek için uçları ayırıp birbirine bağlayın.

Dikiş İğnesi Kullanma (B)

1. Zinciri büyük delikli bir elle dikiş iğnesi deliğinden geçirin.
2. İğneyi dikişin sonuna saplayın ve iplikleri emniyete almak için zinciri dikişe çekin.

Dikiş Başlangıcında Makine Kullanma (C)

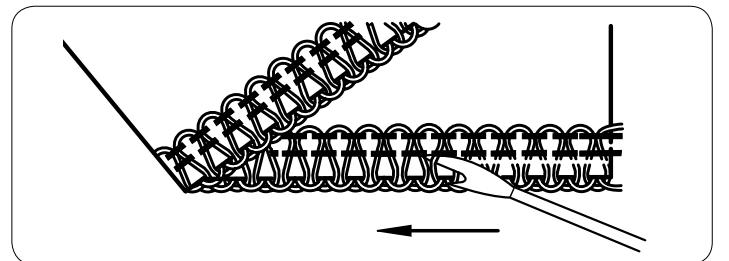
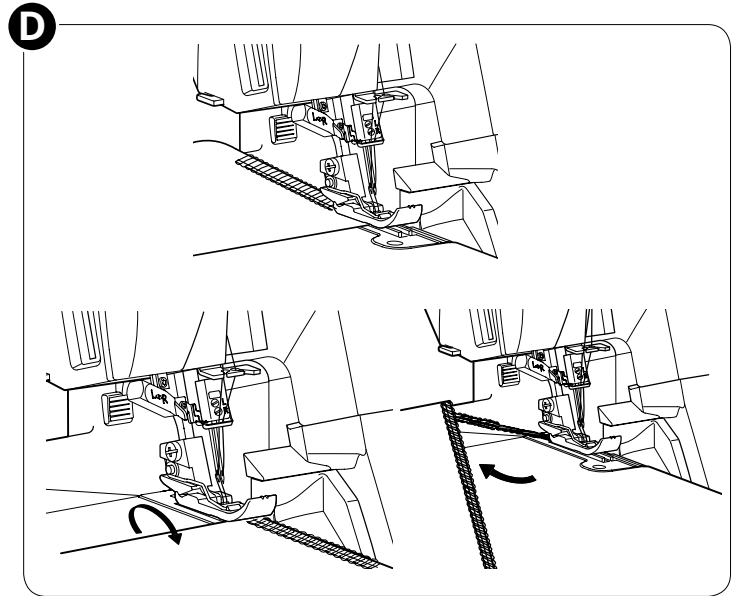
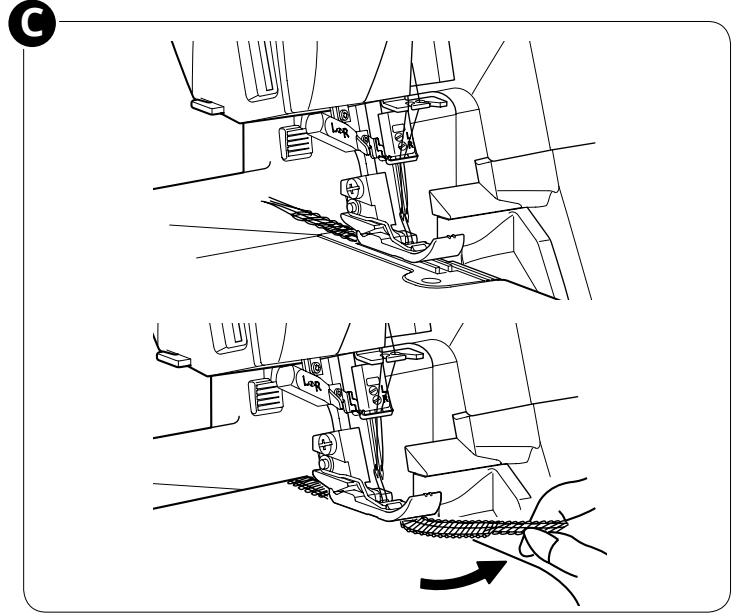
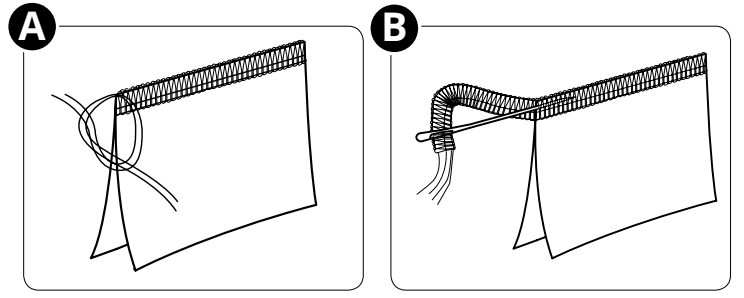
1. Kumaşı makineye yerleştirmeden önce yaklaşık 2"-3" (5-8 cm) uzunluğunda bir iplik zinciri dikişin.
2. Kumaşınızı baskı ayağının önüne yerleştirin. Birkaç dikiş diktikten sonra durun.
3. Baskı ayağını kaldırın ve iplik zincirini baskı ayağının etrafından dolandırıp altından geçirin.
4. Dikiş zincirini baskı ayağı ve üst bıçak arasına yerleştirin ve dikiş yapmak için baskı ayağını indirirken yerinde tutun.
5. Yaklaşık 1" (2,5 cm) diktikten sonra zinciri sağa, üst bıçağın altına getirin; dikiş yaparken zinciri kesin.

Dikiş Sonunda Makine Kullanma (D)

1. Dikişin kenarını sürfile yapın.
2. İğneyi ve baskı ayağını kaldırıp iplikleri dikiş örgüsünden hafifçe çekin.
3. Alt kısmı yukarı gelecek şekilde kumaşı çevirin.
4. Dikişin yaklaşık 1" (2,5 cm) kadar üstüne sürfile yapın ve kumaşı döndürün.

Dikişleri Keserek Açma

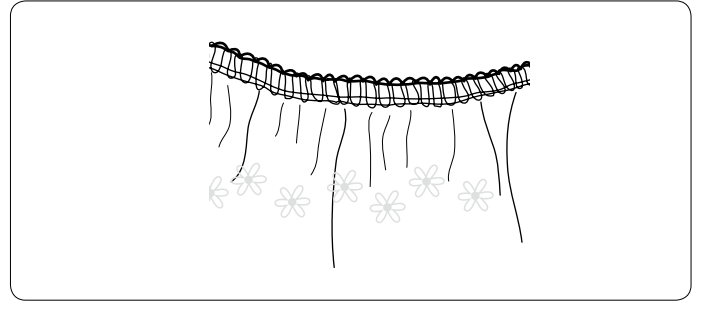
Dikişleri açmak için üst lüper ipini bir dikiş sökücü ile (makine ile beraber verilmez) kesin.



Diferansiyel Beslemeyi Kullanarak Toplama

Diferansiyel besleme, hafif kumaşları toplamak için kullanılabilir. Yaka kenarları için, dantel yapmak için ve dahası için bunu kullanabilirsiniz.

Tasarımınızda en iyi toplama etkisini elde etmek için diferansiyel beslemeyi 1.5 ve 2 arasında ayarlayın. Her zaman önce bir kumaş parçası üzerine deneme dikişi yapın. Diferansiyel beslemeyi ayarlamak için 25. sayfadaki “Diferansiyel Besleme Ayarlama” bölümüne bakın.



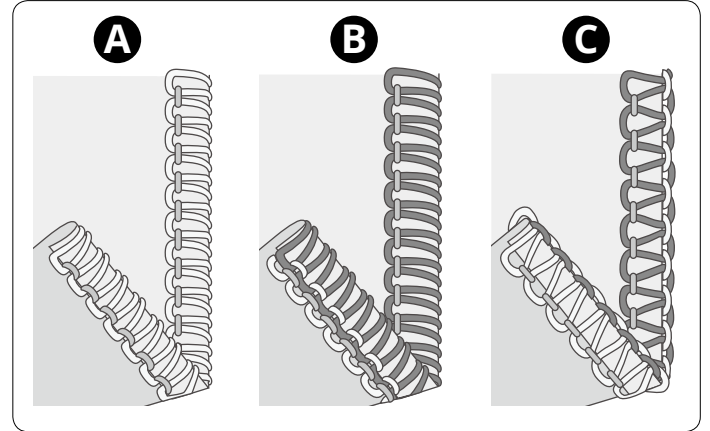
Yuvarlak Kenarlı Dikiş

Yuvarlak kenarlı dikiş, hafif keten yada pamuk, voil, organze, krep gibi hafif kumaşlar için uygundur. Yuvarlak kenarlar, overlok sırasında kumaş kenarının kumaş altına kıvrılmasını sağlamak için iplik tansiyonunun ayarlanması ile elde edilir. Kıvrılma derecesini değiştirmek için iplik tansiyonunu ayarlayın. Yuvarlatılmış kenar dikmek için dikiş örgü ayarını “R” konumuna getirmeniz gerekir.

İpucu: Güzel yuvarlanmış bir kenar için, üst lüperin içinden dekoratif bir iplik, iğne ile alt lüperden ise hafif normal bir iplik geçirin.

2 İplikli Yuvarlak Kenar (A)

1. 2 iplikli dönüştürücüyü etkin hale getirin (11. sayfaya bakın).
2. Sağ iğne ipliği ile alt lüper ipliğini kullanın.
3. Dikiş örgü ayarını “R” konumuna getirin.
4. İnce bir dikiş için dikiş uzunluğu kadranını “R” konumuna getirin.
5. İplik tansiyonunu 31. sayfadaki dikiş tablosuna göre ayarlayın.
6. Bir iplik zinciri oluşturun ve tasarımınızı dikmeden önce kumaşınızın bir örneği üzerinde bir dikiş testi yapın. Dikişe başlamadan önce dikişe doğru kıvrılmalarını önlemek için iplik zincirini tutun.



3 İplikli Yuvarlak Kenar (B) / Dar Kenar (C)

Yuvarlak kenarlı dikişin (B) bir alternatifi dar kenardır (C). Dar kenar, iplik tansiyonunun 29. sayfadaki dikiş tablolarına göre ayarlanması ile elde edilir.

1. Sağ iğne ipliği ile alt ve üst lüper ipliklerini kullanın.
2. Dikiş örgü ayarını “R” konumuna getirin.
3. İnce bir dikiş için dikiş uzunluğu kadranını “3-2” konumuna getirin.
4. İplik tansiyonunu 29. sayfadaki dikiş tablosuna göre ayarlayın.
5. Bir iplik zinciri oluşturun ve tasarımınızı dikmeden önce kumaşınızın bir örneği üzerinde bir dikiş testi yapın. Dikişe başlamadan önce dikişe doğru kıvrılmalarını önlemek için iplik zincirini tutun.

Kamalı Reçme Dikiş

Bir Kamalı Reçme (A), 3 iplikli overlok dikişin tansiyonunun ayarlanması, dikişin dikilmesi ve dikişin düzleştirilmesi için kumaşların ayrılması ile yapılır. Tansiyonlar, doğru şekilde ayrılacak kumaş için uygun olarak ayarlanmalıdır.

Bir Kamalı Reçme hem iki parçayı birbirine diken dekoratif yapılı bir dikiş (Standart Kamalı Reçme) olarak hem de tek parça kumaş üstünde yalnızca dekoratif olarak (Dekoratif Kamalı Reçme) kullanılabilir.

Bir Kamalı Reçme dikmenin iki yolu vardır. Dekoratif bir görünüm kazandırmak için kumaşın yanlış taraflarını birlikte ya da bir İğneardı Teyel oluşturmak için doğru taraflarını birlikte kullanmak.

Standart Kamalı Reçme, Geniş (B)

1. Sol iğneyi kullanın.
2. Alt lüper, üst lüper ve sol iğneye iplik takın.
3. İplik tansiyonunu 30. sayfadaki dikiş tablosuna göre ayarlayın.
4. Tasarımın doğru tarafında dekoratif bir dikiş dikmek için kumaşın iki parçasının yanlış taraflarını bir araya getirin.
5. Dikişi dikiş, fazla kumaşı alın. İğnenin ipliği kumaşın alt tarafında bir V oluşturacaktır. Alt lüper ipliği, kumaşın kenarında düz bir hat çekecektir.
6. Kumaşın katını açın ve dikişi düzleştirmek için ek yer ters taraflara çekin.

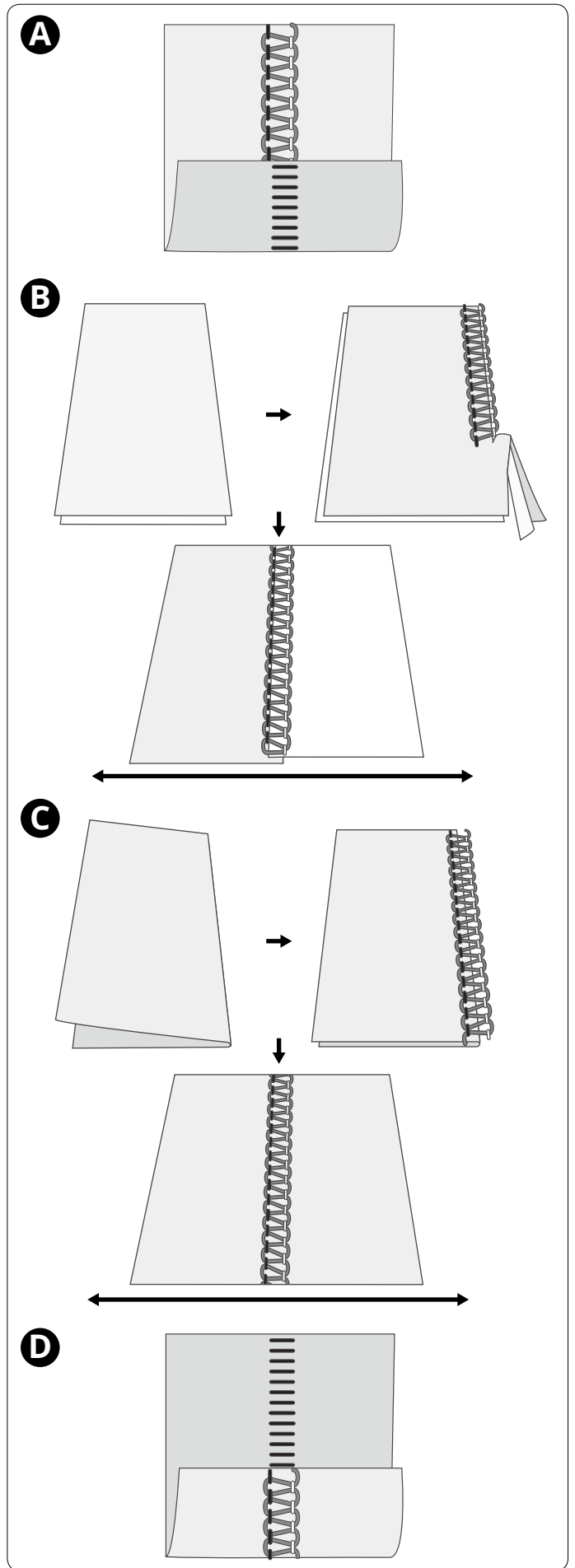
Dekoratif Kamalı Reçme, Geniş (C)

1. Üst kesiciyi çalışmama konumuna getirin. Bu dikişte kumaş kenarı kesilmemelidir.
2. Yukarıdaki adım 1-3'ü izleyin.
3. Tasarımın doğru tarafında dekoratif bir dikiş dikmek için kumaş parçasının yanlış taraflarını birlikte katlayın.
4. Kumaşı, dikişin kumaşın dışına taşan bir dikiş ile kısmen dikileceği bir şekilde konumlandırın.
5. Kumaşın katını açın ve düzleştirmek için ters taraflara çekin.

İpucu: Üst lüper ipliği kamalı reçme dikişte önemli olan iplikler. Üst lüper dekoratif bir iplik, alt lüper ve iğneye ise normal iplik takın.

İğneardı Teyel (D)

İğneardı teyel, kumaşın sağ kenarlarıyla birlikte dikilen bir kamalı reçme dikişidir. İğne ipliği iğneardı oluşturacak olan önemli ipliklerdir.



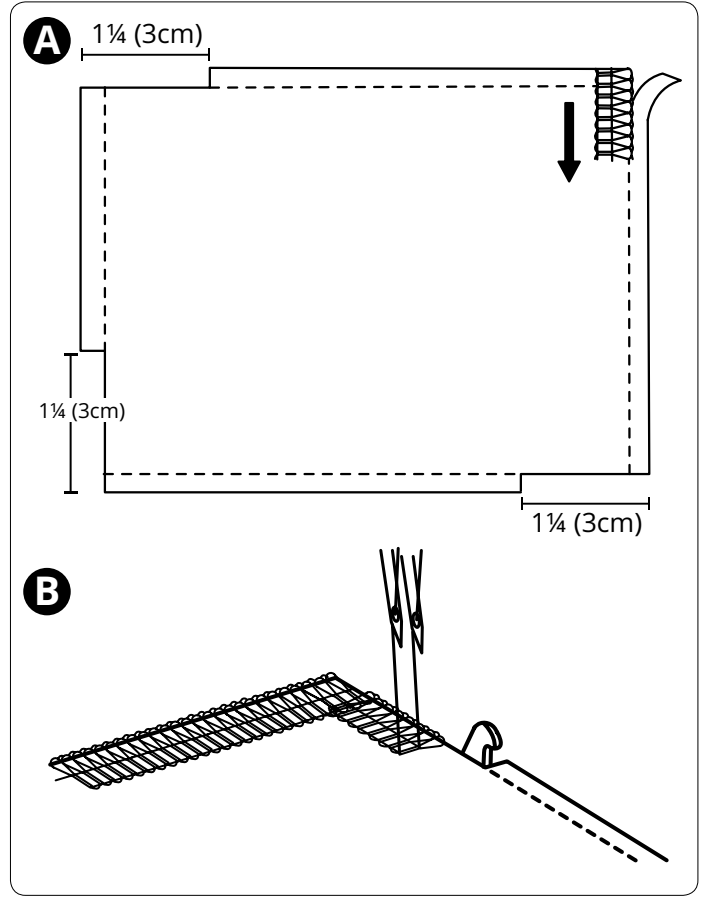
Köşe Dikme

Dış Köşeler

Resimdeki gibi (A) köşelerin üçünü yaklaşık 1¼" (3 cm) kır-
pın. Kırılmayan köşeden dikmeye başlayın.

Köşeye geldiğinizde makineyi durdurun. İğneyi ve baskı
ayağını kaldırın. Dikiş örgüsünden iplikleri çıkartın. Kumaşı
diğer yüzüne çevirin ve kesme çizgisini üst bıçak ile
hizalayın (B).

Baskı ayağı kaldırıcını indirin. Köşedeki diğer dikişlerin bit-
tiği yerden dikişe devam edin.

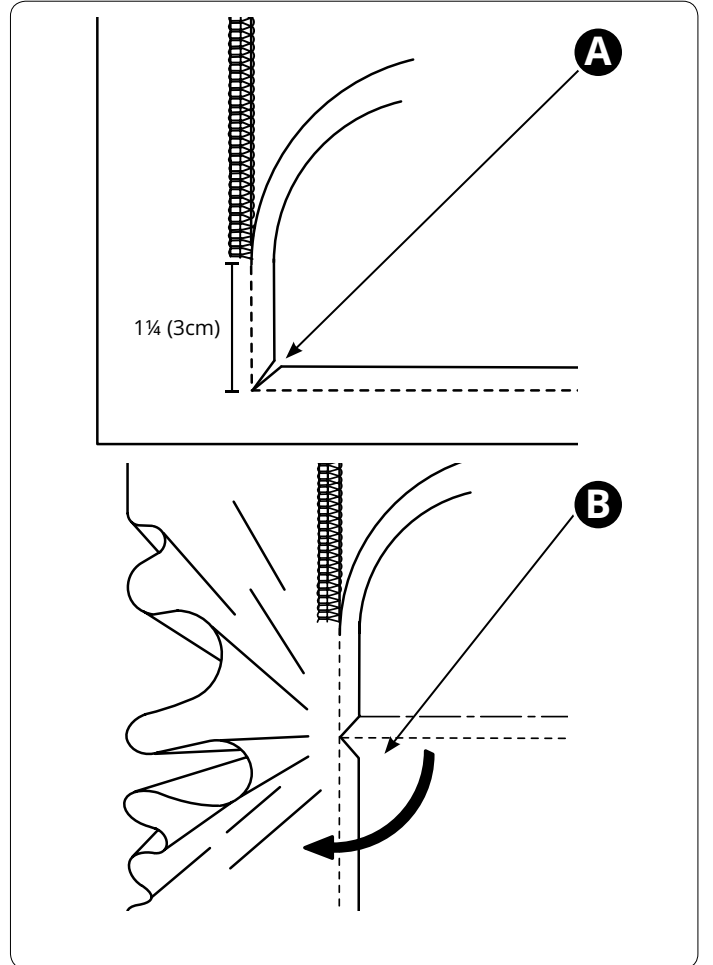


İç Köşeler

İç köşeyi resimdeki gibi kesin (A). İç köşeye yaklaşık 1¼" (3
cm) kala dikmeyi bırakın.

Kesme çizgileri düz olacak şekilde kumaşı çevirin (B).

Dikmeye devam edin.



MAKİNE BAKIMI

Bir overlok iki nedenden dolayı geleneksel bir dikiş makinesinden daha sık bakım gerektirir:

- Kesiciler kumaşı keserken çok fazla kumaş havı üretilmesi.
- Bir overlokun çok yüksek hızlarda çalışması hareketli iç parçalarını yağlamak için sıkça yağlanmasının gerekmesi.

Saklama

Makine kullanılmadığında fişinin takılı olmadığından emin olun. Makineyi, doğrudan güneş ışığına ya da neme maruz kalmayacağı bir yerde saklayın.

Servis

Servise ve/veya çalıştırmaya ilişkin sorularınız varsa Müşteri Hizmeti departmanımız ile temasa geçin.

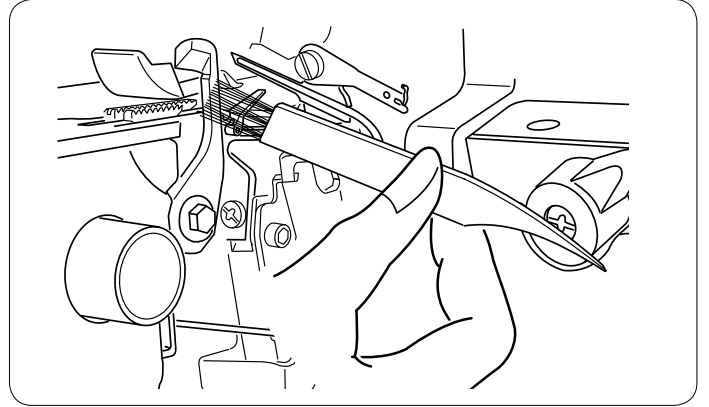
Üst Kesici Bölgesini Temizleme

! Makinenin güç düğmesini kapatın ve fişini çekin.

Ön kapağı açın.

Kumaş tiftiği fırçası ile öne doğru fırçalayarak havları temizleyin.

Not: Üst bıçak bölgesini veya besleme dişlerini temizlemek için elektrikli süpürge kullanabilirsiniz.



Besleme Dişlerini Temizleme

! Makinenin güç düğmesini kapatın ve fişini çekin.

Dikiş örgüsünü “R” konumuna getirerek devre dışı bırakın (A).

Yan ve ön kapakları açın.

İğneleri ve baskı ayağını çıkartın.

Büyük tornavidayla tutma vidasını sökün (B). İğne plakasını çıkarın.

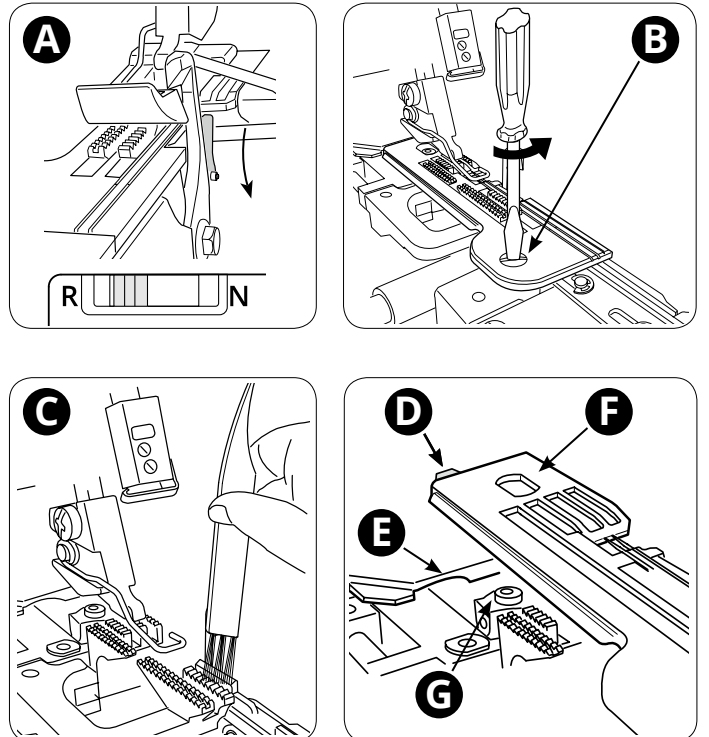
Kumaş tiftiği fırçasını kullanarak besleme dişlerinin etrafındaki havları temizleyin (C).

Dikiş plakasını besleme dişlerinin üstüne yerleştirin, dikiş plakasının çıkıntısının (D) kapak kenarının altına yerleştirildiğinden emin olun (E). Dikiş plakasının altındaki delik (F) makinenin düğmesiyle aynı hizada olmalıdır (G).

Tutma vidasını yenisiyle değiştirin ve sıkın.

İğneleri ve baskı ayağını takın.

Yan ve ön kapakları kapatın.



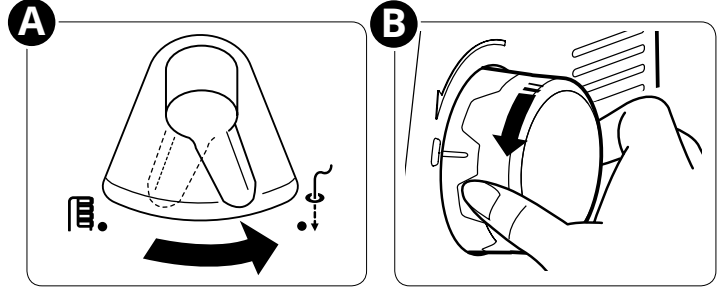
Lüper İplik Geçirme Borusunu Temizleme

! Makinenin güç düğmesini kapatın ve fişini çekin.

Lüper iplik geçirme kablosunu kullanarak lüper iplik geçirme cihazının borusunu temizleyin.

İplik geçirme/Dikiş düğmesini sağa çevirerek “İplik geçirme” konumuna (A) getirin.

Üzerindeki işaret kapaktaki işaretle hizalanana kadar volanı yavaşça kendinize doğru çevirin (B). Volan iplik geçirme konumunda sabitlenecektir.



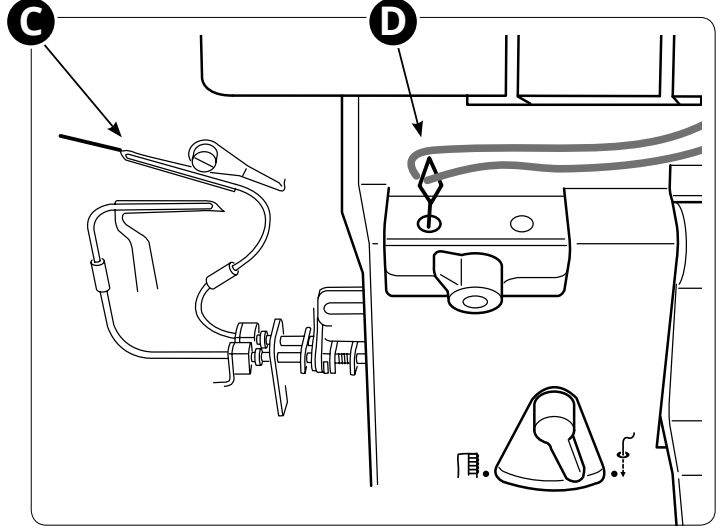
Lüper iplik geçirme kablosunu alıp düz ucunu (ilmek ucunu değil) lüper ucundaki delikten çıkana kadar iplik geçirme deliğinden içeri itin.

Yaklaşık 24" (60 cm) uzunluğunda 60wt iplik kullanarak lüper iplik geçirme borularını temizleyin. İpliği lüper iplik geçirme kablosunun ilmeği ipin ortasına gelene kadar kablodan geçirin (D).

İplik lüper ucundaki delikten çıkana kadar lüper iplik geçirme kablosunu ucundan dikkatlice çekin.

İplik geçirme kablosunun tamamından geçene kadar ipliği çekin.

Yukarıdaki işlemi 2-3 defa uygulayın.



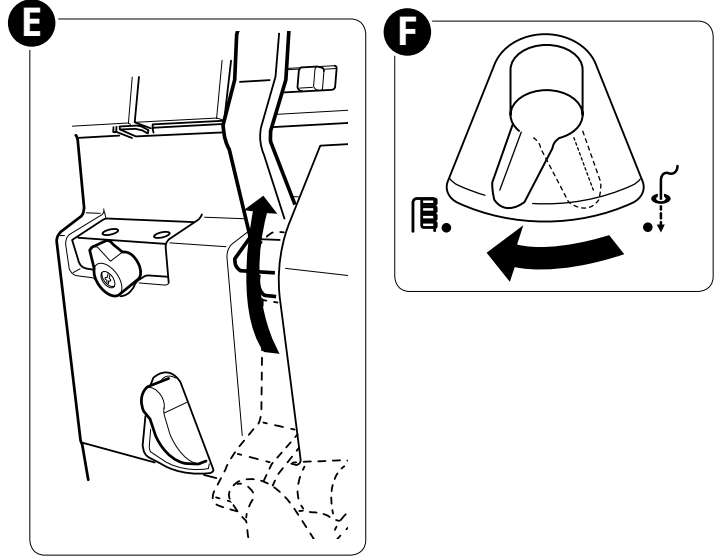
Makine ipliksiz haldeyken lüper iplik geçirme kolunu 4-5 defa kaldırıp indirerek kalan havları temizleyin (E).

İplik geçirme/Dikiş düğmesini “Dikiş” konumuna getirin (F).

Ön kapağı kapatın.

Not:

- Lüper iplik geçirme borusunu her 10 saatlik kullanımdan sonra veya lüper iplik geçirici düzgün çalışmadığında temizleyin.
- Lüper iplik geçirme borusunu temizlemek için sıkıştırılmış hava püskürtücü veya kameralar için kullanılan hava üfleyicileri de kullanabilirsiniz.



Makineyi Yağlama



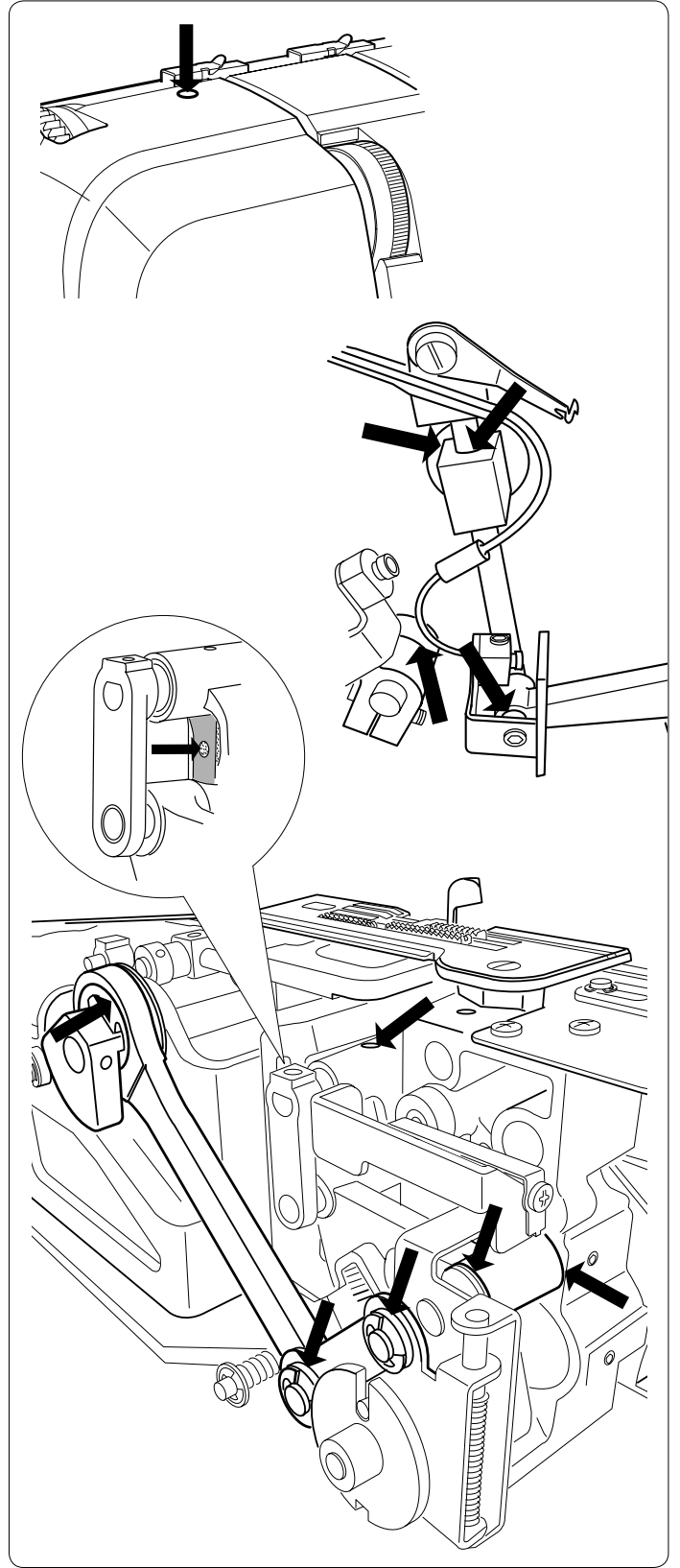
Makinenin güç düğmesini kapatın ve fişini çekin.

Makinenin sessiz ve sorunsuz çalışmasını sağlamak için resimde gösterilen hareketli parçalar sıklıkla yağlanmalıdır. Normal kullanımda haftada bir veya her 10 saatlik kullanım sonrasında yağlamanızı öneriyoruz.

Dikiş makinesi yağı kullanın. Başka herhangi bir yağ kullanmayın, bu makinenize zarar verebilir.

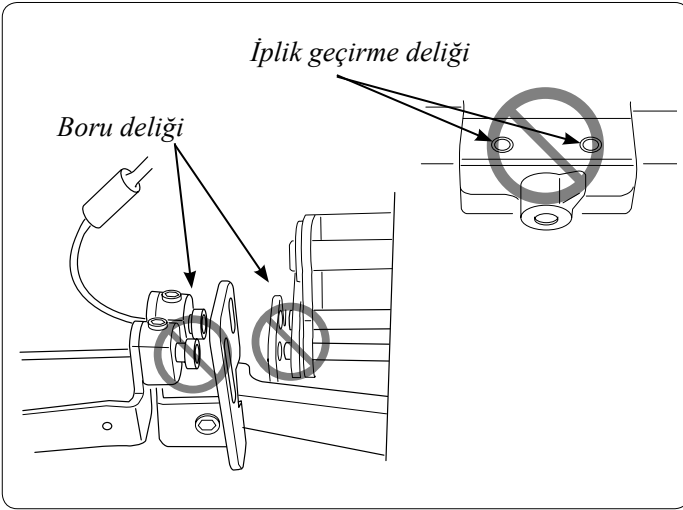
Makine ipliksiz haldeyken baskı ayağının altına bir parça kumaş yerleştirip makineyi birkaç dakika çalıştırın.

Dikiş esnasında sızan yağların tümünü gidermek için makine yüzeyini silin.



⊘ Yağlarken Dikkat Edilmesi Gerekenler

Hiçbir zaman lüper iplik geçirme deliklerinin içine, üst lüper ucuna veya alt lüper ucuna yağ sıkmayın.

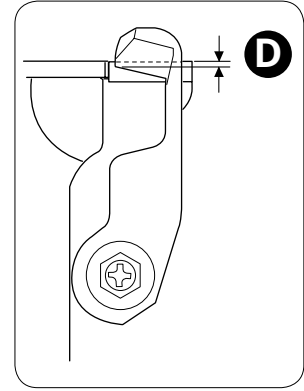
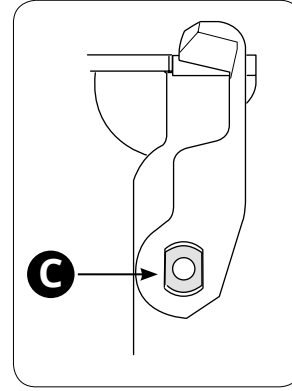
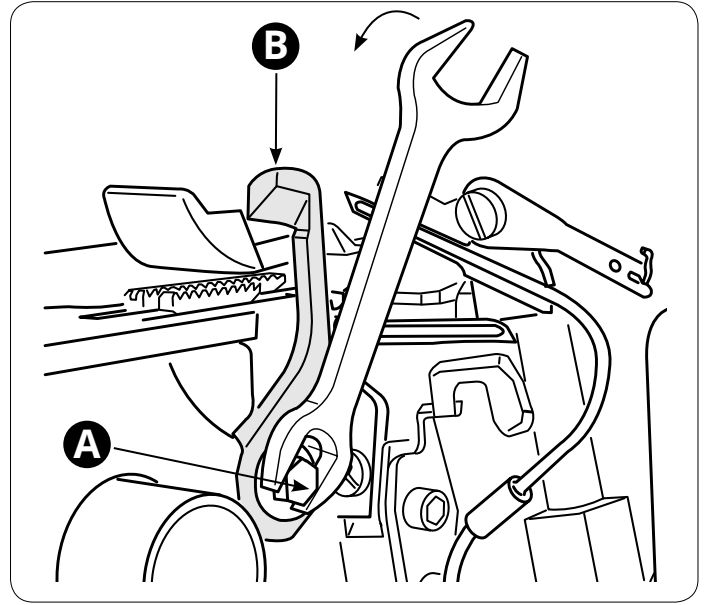


Üst Kesiciyi Değiştirme

⚠ *Makinenin güç düğmesini kapatın ve fişini çekin.*

Üst kesicinin ucu köreldiğinde değiştirilmelidir. Aşağıdaki talimatlar doğrultusunda değişimini yapın. Herhangi bir zorluk ile karşılaşırsanız gerekli ayarlamaları bir servis teknisyenine yaptırın.

- Ön kapağı açın.
- Üst kesiciyi en alt üst konumuna getirin.
- Üst kesici tutma vidasını (A) iki ağızlı anahtar ile gevşetin (küçük ağız kullanın) ve üst kesiciyi çıkarın (B).
- Yeni üst kesiciyi üst kesici tutucuya yerleştirin (C)
- Üst kesici tutma vidasını (A) kısmen sıkın.
- Üst kesiciyi en alt konumuna getirin.
- Üst kesicinin konumunu üst kesicinin ön kenarı sabit kesicinin kesici kenarından yaklaşık 1-1,2 mm aşağıda olacak şekilde ayarlayın (D).
- Üst kesici tutma vidasını (A) tamamen sıkın.



Sorun Giderme

Makine Çalışmıyor

Sorun: Makine güç kaynağına düzgün bağlanmamış.

Çözüm: *Makinenin güç kaynağına doğru bağlandığını kontrol edin (7. sayfa).*

Sorun: Güvenlik aygıtı etkin.

Çözüm: *Açık kapakları kapatın (8. sayfa).*

Kumaş Düzgün Beslenmiyor

Sorun: Dikiş uzunluğu, dikilen kumaş için çok kısa olarak ayarlanmış olabilir.

Çözüm: *Dikiş uzunluğu ayarını arttırın (26. sayfa).*

Sorun: Diferansiyel Besleme, dikilecek kumaş için doğru konumda ayarlı değil.

Çözüm: *Diferansiyel Beslemeyi Ayarlama (25. sayfa).*

Sorun: Baskı ayağı basıncı, dikilecek kumaş için doğru ayarlanmamış.

Çözüm: *Baskı ayağı basıncını ayarlayın (25. sayfa).*

Düzensiz Kesme

Sorun: Üst kesici doğru konumda değil.

Çözüm: *Kesicilerin hizasını kontrol edin (40. sayfa).*

Sorun: Kesici hasar görmüş veya aşınmış.

Çözüm: *Üst kesiciyi değiştirin (40. sayfa).*

Kumaşta Büzülmeler

- Sorun:** İplik tansiyonları çok yükseğe ayarlanmış.
- Çözüm:** *İplik tansiyonunu gevşetin (27. sayfa).*
- Sorun:** İplik, iplik makarasından düzgün çözülüyor.
- Çözüm:** *İpliğin sıkışmadığından emin olmak için iplik makarasını kontrol edin.*
- Olası Neden:** Kalitesiz veya eşit olmayan iplik kullanımı.
- Çözüm:** *Pürüzsüz, eşit bir kaliteli iplik kullanın.*
- Olası Neden:** Dikiş uzunluğu çok kısa olarak ayarlanmış.
- Çözüm:** *Dikiş uzunluğunu daha uzun bir ayara ayarlayın (26. sayfa).*
- Sorun:** Diferansiyel Besleme, dikilecek kumaş için doğru konumda ayarlı değil.
- Çözüm:** *Diferansiyel Beslemeyi Ayarlama (25. sayfa).*

İğne Kırılıyor

- Sorun:** İğne, iğne klempine doğru oturtulmamış olabilir.
- Çözüm:** *İğne klempinin sonuna kadar iğneyi itin ve vidayı sabit kalacak şekilde sıkın (sayfa 10).*
- Sorun:** Kumaşın dikiş esnasında iğnelere zarar verecek şekilde baskı ayağının arkasından elle çekilmesi.
- Çözüm:** *Kumaşı elle çekmekten sakının; baskı ayağının altındaki kumaşı besleme dişinin çekmesini sağlayın.*
- Sorun:** İğne, dikilecek kumaş için doğru boyutta olmayabilir.
- Çözüm:** *Kumaş için uyumlu bir iğne boyutu kullanın (sayfa 12).*

İplik Kopuyor

- Sorun:** İplik makineye doğru geçirilmemiş olabilir.
- Çözüm:** *İpliğin makine kullanım kılavuzunda gösterildiği gibi doğru biçimde geçirilip geçirilmediğini kontrol edin (sayfa 14-23).*
- Sorun:** İplik, iplik makarasından düzgün çözülüyor.
- Çözüm:** *İpliğin sıkışmadığından emin olmak için iplik makarasını kontrol edin.*
- Olası Neden:** İğneler bükülmüş, körelmiş veya kırılmış olabilir.
- Çözüm:** *İğne(eri değiştirin (sayfa 10).*
- Sorun:** İğne yanlış takılmış
- Çözüm:** *İğneyi doğru şekilde takın (sayfa 10).*
- Sorun:** Kalitesiz veya eşit olmayan iplik kullanımı.
- Çözüm:** *Pürüzsüz, eşit bir kaliteli iplik kullanın.*
- Olası Neden:** İplik tansiyonu çok yükseğe ayarlanmış.
- Çözüm:** *İplik tansiyonunu gevşetin (sayfa 27).*
- Sorun:** İplik, iplik kılavuzlarından birine sıkışmış.
- Çözüm:** *Tüm ipliklerin sorunsuz beslendiğinden emin olmak için iplik yolunu kontrol edin.*

Dikişler Atlanıyor

- Olası Neden:** İğneler bükülmüş, körelmiş veya kırılmış olabilir.
- Çözüm:** *İğneleri değiştirin (sayfa 10).*
- Sorun:** İğne, iğne klempine doğru oturtulmamış olabilir.
- Çözüm:** *İğne klempinin sonuna kadar iğneyi itin ve vidayı sabit kalacak şekilde sıkın (sayfa 10).*
- Sorun:** İğne, dikilecek kumaş için doğru boyutta olmayabilir.
- Çözüm:** *Kumaş için uyumlu bir iğne boyutu kullanın (sayfa 12).*
- Sorun:** İplik makineye doğru geçirilmemiş olabilir.
- Çözüm:** *İpliğin makine kullanım kılavuzunda gösterildiği gibi doğru biçimde geçirilip geçirilmediğini kontrol edin (sayfa 14-23).*
- Sorun:** Kalitesiz veya eşit olmayan iplik kullanımı.
- Çözüm:** *Pürüzsüz, eşit bir kaliteli iplik kullanın.*

Dikişler Düzensiz

- Sorun:** Dikişler, dengeli değil.
- Çözüm:** *İplik tansiyonlarını ve kesme genişliğini (sayfa 26, 27)*
- Sorun:** İplik, iplik makarasından düzgün çözülüyor.
- Çözüm:** *İpliğin sıkışmadığından emin olmak için iplik makarasını kontrol edin.*
- Olası Neden:** İplik, makineye doğru takılmamış olabilir veya takılan iplikler yanlış sırayla takılmış olabilir.
- Çözüm:** *Makineye takılan ipliklerin makine kılavuzunda gösterilen şekilde doğru sırada olduğunu kontrol edin (sayfa 12)*

Kumaş Sıkışmaları

- Olası Neden:** Üst ve alt kumaş kesicileri doğru konumunda değil.
- Çözüm:** *Kesicilerin hizasını kontrol edin (sayfa 26).*
- Sorun:** İplik, iplik makarasından düzgün çözülüyor.
- Çözüm:** *İpliğin sıkışmadığından emin olmak için iplik makarasını kontrol edin.*
- Olası Neden:** Kumaş kalınlığı fazla.
- Çözüm:** *Overlok makinenizde dikiş yapmadan önce geleneksel dikiş makinesiyle kalın katmanları bastırın.*

Lüper İplik Geçirici Çalışmıyor

- Sorun:** İplik geçirme/Dikiş düğmesi "İplik geçirme" konumuna getirilmemiş.
- Çözüm:** *İplik geçirme/Dikiş düğmesini iplik geçirme konumuna getirin (sayfa 15, 17).*
- Sorun:** Lüper seçme kolu doğru ayarlanmamış.
- Çözüm:** *Lüper seçme kolunun doğru lüperi gösterdiğinden emin olun (sayfa 15, 17).*
- Sorun:** İplik lüper iplik geçirme deliğine doğru şekilde yerleştirilmemiş.
- Çözüm:** *İpliğin en az 2 cm 'lik kısmını lüper deliğine yerleştirin (sayfa 15, 17).*
- Sorun:** İplik yeterince uzun değil.
- Çözüm:** *Lüper iplik geçirme deliğine yerleştirmeden önce ipliğin yaklaşık 12" (30 cm) kadarını çekin (sayfa 15, 17).*
- Sorun:** İp düğümlenmiş, ıslak veya açılmış.
- Çözüm:** *İpin ucunu kesin.*
- Sorun:** Lüper iplik geçirme borusunda hav birikmiş.
- Çözüm:** *Lüper iplik geçirme borusunu temizleyin (sayfa 38).*

İplik Geçirici Çalışmıyor

- Sorun:** Yan kapağın üzerindeki işaret volanın üzerindeki işaret ile hizalı değil.
- Çözüm:** *Volanı iplik geçirme konumuna getirin (sayfa 8, 15, 17).*
- Sorun:** İplik geçirici düğmesi doğru ayarlanmamış.
- Çözüm:** *Sağ iğneden iplik geçirirken iplik geçirici düğmesini "R" konumuna, sol iğneden iplik geçirirken "L" konumuna getirin (sayfa 24).*
- Sorun:** İplik geçirici doğru şekilde kullanılmamış.
- Çözüm:** *İplik geçirici kullanım talimatları için 24. sayfaya bakın.*

Teknik Özellikler

Dikiş Hızı
Maksimum 1300 rpm

İğnelerin sayısı/İğneler
1-2 adet HAx1SP türü, boy: #11-14

Dikiş Uzunluğu
1-5 mm

Dikiş Genişliği
3,3-7,5 mm

İpliklerin Sayısı
2, 3, 4

Diferansiyel Besleme Hızı
0.5-2.0

Lamba Türü
LED ışık

İğne Çubuğu Vuruşu
26,5 mm

Makine Boyutları
Genişlik: 351 mm
Derinlik: 284 mm
Yükseklik: 299 mm

Baskı Ayağı Kaldırma
5-7 mm

Ağırlık
7,8 kg

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin korunması Hakkında Kanunun 11 maddesinde yer alan;

- a-) Sözleşmeden dönme,
 - b-) Satış bedelinden indirim isteme,
 - c-) Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - d-) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
- haklarından birini kullanabilir.

Tüketici şikayet ve itirazlarını; yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

TAŞIMA VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

Taşıma ve nakliye işlemini orijinal ambalajı ile yapınız. İndirme-bindirme ve taşıma sırasında, ürüne maksimum dikkat gösterilmelidir.

Taşıma ve nakliye sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan emin olun. Ambalaja ve pakete zarar verebilecek (nem, su, darbe, vs) etkenlere karşı koruyunuz.

Ürünün kullanım esnasında kırılması, deforme ve zarar görmemesine, Taşıma sırasında hasar ve arıza oluşmamasına, Vurma, çarpma, düşürme vb. dış etkenler nedeniyle zarar görmemesine dikkat ediniz.

SERVIS İSTASYONLARI İLE YEDEK PARÇA MALZEMELERİNİN TEMİN EDİLEBİLECEĞİ YERLER

No	İl/İlçe	AdiSoyadi	Adres	Telefon
1	Adana / Seyhan	Atılğanlar Konf.D.T.M.Paz.San.Tic.Ltd.Şti.	Kocavezir Mah.32003 Sok. No:53/A	322-3595339
2	Adana / Seyhan	Öztaşlar Konf.Mak.Teks.San.Tic.Ltd.Şti	Koca Vezir Mah.Obalar Cad.No:46/B 1060	0322-3595783
3	Adıyaman / Merkez	Mehmet Yılmaz-Emre Makina	H.Ömer Mah. Yayla Kemel Cad. No:11/C	0 416 216 44 11
4	Afyonkarahisar / Merkez	Veli Karatepe	Fakıpaşa Mah. Belediye Çarşısı 2. Kat No:C/44 Afyon	272-2133614
5	Ağrı / Merkez	Çilingir Murat - Murat Yüz	Yavuz Mah.Nevzat Gungor Cad.No:27/A	472-2164288
6	Aksaray / Merkez	Ihsan Eroglu	Minarecik Mah.550 Sok.No:39	03822134993
7	Amasya / Merkez	Sebahattin Önder	Gökmedrese Mah. Torumtay Sok. Erdoğan Apt. 113b	03582122388
8	Amasya / Merzifon	Hüseyin Sayın	Bağlarbaşı Mah. Cemal Hazneci Sok. No:6 Merzifon	358-5134757
9	Ankara / Altındağ	Ercüment Recep Özenç-Özdemir Makina	Anafartalar Cad.No:48/A Ulus	312-3243006
10	Ankara / Altındağ	Gülbay Makina-Yüksel Gülbay	Hükümet Cad. Oğultürk İşhanı 5/20 Ulus	312-3113414
11	Ankara / Çankaya	Astaş End.Teks.Mak.lth.lhr.San.Tic.Ltd.Şti.	Necatibey Cad. Lale Sok. No:9/21 Sıhhiye	312-2295584
12	Ankara / Çankaya	Hayri Öztürk	İlkadım Mah. Dikmen Cad. No:139/B	312-4785096
13	Ankara / Çankaya	Rahmi Delice	Esat Cad. No:60/B Küçükesat	312-4182669
14	Ankara / Keçiören	Şeker Ticaret- Mustafa Şeker	Kızlar Pınarı Cad. No:193/A	312-3802356
15	Ankara / Mamak	Öztürk Makina-Ercan Gürbüz	Abidin Paşa Mah.Münzeviler Cad.Köşk Apt.	0312-3195656
16	Ankara / Sincan	Varol Ticaret-Erdal Varol	Atatürk Mah. Melek Sok. Kocamanlar Is Hani No:18/26 Sincan	312-2691239
17	Ankara / Yenimahalle	Mehmet Fatih Aslantaş	İlkyerleşim Mah.1995 Sk Metro Halk Pazarı 3v 4.Peron No:113/131 Batıkent	312-3851937
18	Antalya / Alanya	Serdengeçti Elek.-İbrahim Serdengeçti	Kadıpaşa Mah.Bostancı Pinar Cad.Jülide Akça Okulu Karşisi Akay Apt.Altı	0242-5115999
19	Antalya / Muratpaşa	Akyüz Makina Tic.Ltd.Şti.	Tahıl pazarı Mah. 457. Sok. Kilit 2 İş Hanı No:8/C	242-3453877
20	Antalya / Muratpaşa	Onur Kuşlar	Doğu Garajı Cebesoy Cad. No:9/D	0 242 247 76 85
21	Antalya / Serik	Şevket Em	Merkez Mah. Tuncer Paşa Cad. No:4/4serik	242-7220577
22	Aydın / Merkez	Lider Soğutma-Hasan Esmer	Cuma Mah. 216. Sok. No:2/A Aydın/Efeler	537 9513534
23	Aydın / Nazilli	Mehmet Battal	Turan Mah. Atatürk Bul. No:58/C Nazilli	256-3150103
24	Aydın / Söke	Adnan Çam	Konak Mah. Belediye Meydanı No:9/11 Manavlar İçi (Koca Cami Yanı)	256-5187755
25	Balıkesir / Bigadiç	İbrahim Polatkan	Cami Mah.Belediye Cad.No:18	546 6144692
26	Balıkesir / Dursunbey	Güneş Ticaret-Arif Güneş	Ferah Adnan Menderes Bulvarı No:1 Dursunbey	266-6621368
27	Balıkesir / Merkez	Balkin Makina-Metin Balkin	Dumlupınar Mah. Keten Avdan Cad. No:13	266-2434931
28	Batman / Merkez	Mehmet Necat Altun	Çarşı Mah.2.Cad.No:125	0 488 212 53 50
29	Bilecik / Merkez	Osman Ada	İsmet Paşa Mah. Muavenatı İçtimai Sok. No:3/D	228-2125889
30	Bilecik / Osmaneli	Çiçek Tic.(Fevzi-Mustafa Çiçek)	M.Kemal Paşa Cad.No:12/A	0 228 461 41 39
31	Bingöl / Merkez	Furkan Makina-Selman Cansızoğlu	Yenişehir Mah. Genç Cad. Belediye İşhanı No:12	426-2150112
32	Bolu / Merkez	Hüseyin Oktay Demir-Demir Makina	Tabaklar Mah.Izzet Baysal Cad.Bolubeyi Çarşisi No:46/24	0 374 217 56 95
33	Burdur / Merkez	Polat Ticaret-Ali Polat	Burç Mah.Namik Kemal Cad.No:14	0 248 233 60 97
34	Bursa / İnegöl	Akin Işık	Sinanbey Mah.Sinan Bey Cad.No:11/C İnegöl (0224)7113676	532 7126630
35	Bursa / Mustafakemalpaşa	Dönmez Ticaret (Ahmet Dönmez)	Şeyh Müftü Mah.Cami Sok. Dönmez Pasajı Mustafakemalpaşa	224-6132208

SERVIS İSTASYONLARI İLE YEDEK PARÇA MALZEMELERİNİN TEMİN EDİLEBİLECEĞİ YERLER

No	İl/İlce	AdiSoyadi	Adres	Telefon
36	Bursa / Osmangazi	Galeri Tümen-Ömer Tirpan	Fevzi Çakmak Caddesi. 4.Nane Sokak. Kısmet İşhanı No:3 Şeref Ticaret Yanı	0224 2204805
37	Bursa / Osmangazi	İlhan Oral Teks.Konf.Mak.Tic.Ltd.Şti.	Şehreküstü Mah. Ahmet Tanpınar Cad. No:13/6	224-2217249
38	Bursa / Yenişehir	Kader Al Güntekin	Ulucami Mah.Çatalçeşme Sok No:31	224-7724262
39	Çanakkale / Ayvacık	Engin Özerden-Özerden Mobilya	Ümmühan Mah. Gölcük Sok. No:14 Ayvacık	541 4334307
40	Çanakkale / Merkez	Dereli Makina-Türker Dereli	İsmet Paşa Mah. Miralay Şefik Bey Cad. Şevket Bey Sok. No:19 / Dük:1	2862134336
41	Çanakkale / Merkez	Hanife Yapın	Kemalpaşa Mah. Tekke Sok. Bo:17/B	02862120780
42	Çankiri / Merkez	Rıza Öktem	Mimar Sinan Mah. Necati Asım Uslu Cad. No 33/A	376-2127723
43	Çorum / İskilip	Tatar Tic.- Tahir Necati/ Kevser Tatar	Çorum Cad No:28	3645116464
44	Çorum / Merkez	Fatih Akbay	Gulalıbey Mah.Velipasa 1.Sok 9/A	03642243195
45	Denizli / Merkez	Damla Day.Tük.Mal.Paz.San.Ve Tic.Ltd.Şti	Kayalık Caddesi Ulu Çarşı İşhanı No:21 (Ulu Cami Yanı)	258-2613803
46	Denizli / Tavas	Hamza Tenikeci-Klas Makina	Yen Mah.Çarşı Cad.No:18	532 3140565
47	Diyarbakir / Bağlar	Fahri Araz	Emek Cad. No:110 Cezaevi	412-2369562
48	Diyarbakir / Bağlar	Şenses Ticaret-Zeki Şenses	Nühket Coşkun Cad.No:136	412-6914986
49	Düzce / Merkez	Zeliha Özkurt	Şerefiye Mah.Şehit Ruhsar Cad.No:10/B	0380-5149734
50	Edirne / Merkez	Can Makina (Zeki Kaynarca)	Mithatpaşa Mah.Arıfpaşa Cad. No:7/A	284-2251328
51	Edirne / Uzunköprü	Can Makina (Can Kaynarca)	Muradiye Mah. Yusuf Sok. Akyuva Psj. No:3 Uzunköprü	284-5137071
52	Elazığ / Merkez	Evge Ticaret-Mehmet Güler	İzzet Paşa Mah. Şehit Yüzbaşı Tahir Cad. No:12	424-2181204
53	Erzincan / Merkez	Levent Tic(Levent Kaya)	Ordu Cad.Uzun Çarşı Zemin Kat. No:20	446-2238487
54	Erzincan / Merkez	Mustafa Süme-Aknakış Makina	Hükümet Cad. Gemi İş Merkezi No:70	446-2142957
55	Erzurum / Yakutiye	Teyfik Burak Bıçakçioğlu	Taşmağazalar Arkası Cedit Cad. No:34	544 2423375
56	Eskişehir / Odunpazarı	Kartaler Ticaret-Azime Kartaler	Hamamyolu Cad. Kireççiler Sok. No:8/A	222-2314835
57	Gaziantep / Nizip	Çapan Teknik-Murtaza Çapan	Cumhuriyet Mah. Mermer Sok.No:33/A Nizip	342-5183796
58	Gaziantep / Şahinbey	Metinel Ticaret Metin Demirel	Hürriyet Cad. No:31/N	342-2310865
59	Gaziantep / Şehitkamil	Kalkan Makina Ibrahim Kalkan	Yeşilova Mah. Girne Cad. No:43/A	5325270626
60	Hakkari / Merkez	Edip Tekce	Kayacan Cad. Tekce Apt.No.2	04382115859
61	Hatay / İskenderun	Hocam Hali Mobilya-Jale Sari	Raifpaşa Cad. 105. Sok. No:41 İskenderun	326-6145059
62	Hatay / İskenderun	Şerafettin Yetkin	Çay Mah. Raif Paşa No:79/B	03266143296
63	Hatay / Kırıkhan	Necati Ezgi-Seren Makina	Barbaros Mah Veysel Gökçeoğlu Cad No23/B Kırıkhan	326-3443249
64	Hatay / Merkez	Orhan Ezgi	Ulucamii Mah. Bekir Sıtkı Kunt Cad. No:52	326-2161591
65	İstanbul / Bağcılar	Seydi Şentürk-Çınar Makina	Merkez Mah.704.Sok No:4/B	0 212 461 80 90
66	İstanbul / Bahçelievler	Hisar Ev Aletleri Tic.San.Ltd.Şti.	Çamlık Cad. Bankacılar Sok. No:15 Dükkan 3 Bahçelievler	212-6427366
67	İstanbul / Bahçelievler	Öykü Ticaret-Deniz Lüle	Fetih Cad. 4.Sok. No:10 Şirinevler	212-5524492
68	İstanbul / Bakırköy	Hakan Batur	İstanbul Cad Güven İş Hanı No-41 Dükkan-34	212-5713996
69	İstanbul / Gaziosmanpaşa	Mitos Makina-Necati Kiyauman	Hürriyet Mah. Beşyüzevler Cad. No:24/A	0 212 537 50 35
70	İstanbul / Kadıköy	Öz Makina-Binnaz Yalçinkaya	Kaptanarif Sok No61 1a	216-3635065
71	İstanbul / Kağıthane	Yaylı Makina-İmdat Yaylı	Sanayi Mah.Sultan Selim Cad.Gökyüzüsok. No:8 4. Levent	212-2681836

SERVIS İSTASYONLARI İLE YEDEK PARÇA MALZEMELERİNİN TEMİN EDİLEBİLECEĞİ YERLER

No	İl/İlçe	AdıSoyadı	Adres	Telefon
72	İstanbul / Küçükçekmece	İrfanoğulları Mak.San.Ve Tic.Ltd.Şti.	Kartaltepe Mah. Gönül Sok.No:9 Dükkan:1 Sefaköy	212-5921348
73	İstanbul / Maltepe	Akçay Makina-Nizamettin Akçay	Bağdat Cad.Ekin Pasajı No:396/8	216-3994467
74	İstanbul / Pendik	Hak-İşik Day.Tük.Mal.San.Tic.Ltd.Şti.	Yeni Mah. Şehit Fethi Cad. No:15 B	216-4910272
75	İstanbul / Şişli	Güven Ticaret Osman Oruç	Cumhuriyet Mah.Halaskargazi Cad.Asmakat No:65 Pangalti	02122593720
76	İstanbul / Sultangazi	Süleyman Sancaklı	Sultançiftliği Mah. 20.Sok. No:8/A Sultangazi ...Lastikçi Durağı	212-4767615
77	İstanbul / Ümraniye	Özdemir Makina-Tuncay Özdemir	Necip Fazıl Mah. Alemdağ Cad. Sultan Veled Sok. No:3/B, Dudullu Ümraniye	05325254011
78	İstanbul / Ümraniye	Sandom Makina-Dursun Uzun	İstiklal Mah.Zafer Sok.No:19/A Ümraniye	0 216 316 09 04
79	İstanbul / Üsküdar	Aysun Toprak	Zeynep Kamil Sok.Fahri Atabey Cad. 124/C	0 216 310 37 67
80	İzmir / Bergama	Öney Ticaret-Necati Öney	Barbaros Mah.Kasapoğlu Cad. No:50	0232 6331540
81	İzmir / Bornova	Mustafa Kasap	Mustafa Kemal Cad. No:147 D:1/B Bornova	0232 388 21 91
82	İzmir / Gaziemir	Yancı Makina-Ayşe Yancı	Atıfbey Mah. 6 Sk.No.22/5b	232-2521343
83	İzmir / Karşıyaka	Yılmaz Makina-Yılmaz Kasap	Anadolu Cad. No:549/A Karşıyaka	232-3309740
84	İzmir / Konak	Samka Dikiş Makinaları San.Ve Tic.Ltd.Şti.	Hurşidiye Mah. Anafartalar Cad. 509 B	0 232 256 46 47
85	İzmir / Menemen	Muammer Celik	Tülbentli Mah. Çınarlı Geçidi Sok. No:15/B	541 8316051
86	İzmir / Ödemiş	Mehmet Yapa	Akıncılar Mah. Hürriyet Cad. Güngelen Psj. No:14-Z Ödemiş	232-5442131
87	Kahramanmaraş / Elbistan	Bilal Boyraz	G.Mustafa Kemal Cad. No 19 Boyraz Soğutma	0344-4151619
88	Kahramanmaraş / Merkez	Çalkaya D.T.M Gıda San. Ve Tic.A.Ş.	İsmetpaşa Mah. Trabzon Bulv. Özel İdare İş Merkezi No:4-5	344-2217099
89	Karabük / Merkez	Özcan Elektronik-Nihat Özcan	Hürriyet Mah.İnönü Cad.Altınkeççe Çarşısı No:9/6	0 370 413 03 75
90	Kastamonu / Tosya	Abayın Day.Tük.Mal.İnş.Malz.Paz.San.Tic.Ltd.Ş ti.	Kargı Mah.Mutaflar Çarşısı No:15	0 366 313 09 66
91	Kayseri / Melikgazi	Feniş Day.Tük.Mal.San.Tic.Ltd.Şti.	Bankalar Cad.No:12	352-2314571
92	Kayseri / Melikgazi	Önder Mak.Anah.Mehmet Deveci	Kıçıkapi Mah.Bankalar Cad.No:20	0 352 222 15 99
93	Kirikkale / Merkez	Şemsettin Koyuncu	Hüseyinkahya Mah.Barbaros Hayrettin Cad.No:114/B Kirikkale	0 318-230 0 230
94	Kırklareli / Merkez	Şenol Makina Ticaret-Erkan Şenol	Karacaibrahim Mah. 662. Sok.Alp Apt.No:5 Dükkan 3-6	544 2926320
95	Kırşehir / Merkez	Murat Sacak	Yeni 2. Çarşı Devamı Hangül İş Hanı No. 36	386-2141664
96	Kocaeli / Derince	Demirkan Ticaret-Hatice Demirkan	Çenedağ Mah. Denizciler Cad. No:72/E Derince	262-2231899
97	Kocaeli / Gebze	Hilal Makina - Mustafa Şengül	Hacı Halil Mah.Şehit Numan Dede Cad.1203 Sok No:5/C 41400	262-6433891
98	Kocaeli / Gölcük	Demir Teknik- Nurettin Demir	Merkez Mah.67 Sk.No:6/4 Gölcük	262-4144506
99	Kocaeli / İzmit	Kircilar Day.Tük.Mal.Tic.San.Ltd.Şti.	Akçacami Caddesi No:60	0 262 321 54 87
100	Konya / Ilgın	Gezginler Day.Tük.Mal.Tic.Ltd.Şti.	Camiatik Mah Nadaroğlu Cad No 46 Ilgın Konya	332-8813434
101	Konya / Karatay	Makina Dünyası-İsmail Avdul	Şems-i Tebrizi Mah Mashar Babalık Sok No.6, , Öğretmen Evi Karşısı Selcuk Otelı Yanı	0332 3511004
102	Konya / Karatay	Mehmet Yaniyor	Kasapsinan Mah.İstanbul Cad. No:137/D	332-3506048
103	Konya / Karatay	Pişkinler Mot.Ve Ev Cih.Tic.A.Ş.	Şerafettin Cad. No:6/A	332-3526363

SERVIS İSTASYONLARI İLE YEDEK PARÇA MALZEMELERİNİN TEMİN EDİLEBİLECEĞİ YERLER

No	İl/İlce	AdiSoyadi	Adres	Telefon
104	Konya / Karatay	Yücetaş Makina-Asaf Yücetaş	Şems-i Terbizi Mah Mashar Babalık Sok No.6, Öğretmen Evi Karşısı Selduk Oteli Yanı	332-3511004
105	Konya / Seydişehir	Meydan Ticaret-Necmettin Tüfekçi	Uludağ Cad. No:26 Seydişehir	332-5821281
106	Kütahya / Merkez	M.Baha Kahvecioğlu	Eski Hükümet Cad. No:60/A	274-2163172
107	Kütahya / Tavşanlı	İsmail Akarçay	Durak Mah. Ekizler Sok. No:8 Tavşanlı	274-6142687
108	Malatya / Merkez	Erbem Mekanik-Erol Erdem	Mücellî Cad. Kozkökü Sok. No 12/B	422-3263298
109	Malatya / Merkez	Necati Dinç Day.Tük.Mal.San.Tic.Ltd.Şti.	Fizuli Cad. No6 Garanti Bankası Karşısı	422-3211357
110	Manisa / Akhisar	Semih Özgen	Merkez Çarşı 124 Sok.No:18	236-4147258
111	Manisa / Alaşehir	Mustafa Yasli	5 Eylül Mah. Kuyucak Cad. No:23 Alaşehir	536 4861646
112	Manisa / Demirci	Mehmet Şengel-Manolya Dikimevi	Hacı Hasan Mah. Hükümet Cad. No 16	236-4624622
113	Manisa / Merkez	Feti Kahraman-Atik Makina	Yarhasanlar Mah.2300 Sok.No:23/A	0 236 234 43 33
114	Manisa / Soma	Net-San Elek.Mak.San.Tic.Ltd.Şti.	Kurtuluş Mh Y.Tuna Sk No.20	236-6135745
115	Mardin / Kızıltepe	Gökhan Makina- Gökhan Key	Yeni Mah.Özmuhiçiroğlu Pasajı No:40	0 482 312 68 08
116	Mardin / Midyat	İsmen Ari-Ideal Makina	Yunus Emre Mah. Iskenderun Cad. No:87/B Estel	543 3790560
117	Mardin / Nusaybin	Danişman Tic. Mot.Araç.Teks.lth.lhr.Ltd.Şti.	Yeni Turan Mahallesi Farabi Sok. No 1	482-4157815
118	Mersin / Akdeniz	Eren Makina-Yılmaz Gür	Çankaya Mah.4723.Sok. No:12/A	03242389191
119	Mersin / Akdeniz	Mil Ticaret-Aziz Mil	Kuvai Milliye Cad.Çankaya Mah.	324-2375089
120	Mersin / Anamur	Abdullah Nail Şeref	Şerefler Ticaret Saray Mahallesi Anamur	324-8141110
121	Mersin / Tarsus	Abdulrezzak Dundar	Mersin Cad. Halit Aslan Psj. No4 Tarsus	324-6246534
122	Mersin / Tarsus	İsmail Kaya	Yeni Ömerli Mah.Hilmi Seçkin Cad.No:17/B	0 324 6241050
123	Muğla / Bodrum	Kezban Çetinkaya	Turgutreis Mah. Mah.Karci Cad.No:6/C Turgutreis	542 3368785
124	Muğla / Fethiye	Mehmet Taşci - Garanti Makina	Taşyaka Mah. 136. Sok. No:15	2526146452
125	Muğla / Milas	Çorbacioğlu Day.Ev Alet.Mot.Ar.İnş.Tur.San.Tic.Ltd	Hacıilyas Mah. Kadiağa Cad. No:15	252-5122942
126	Muğla / Ortaca	Mehmet Collu	Terzialiler Mah.Atatürk Bulvarı 169.Sok.No:1 Ortaca-Muğla (Denizbank Karşısı)	252-2825875
127	Muğla / Yatağan	Mehmet Gencin	Yeni Mah.İnönü Bulvarı No:48/C	2525722337
128	Muş / Merkez	Kenan Türk	Bahçelievler Bahar 2 Kooperatifi Altı	436-2125529
129	Niğde / Merkez	Atilim Tic.-Gündüz Tokmak	Paşakapı Cad.Soyer Sok.	388-2338085
130	Ordu / Fatsa	Karamustafa Ticaret-Zekiye Hamzaçebi	Mustafa Kemal Paşa Mah.Reşadiye Cad.No:8 Fatsa	452-4231636
131	Ordu / Merkez	Ahmet Şahin	Düz.Mah.Alanarası Sokak No:1	452-2141369
132	Osmaniye / Merkez	Halil Bozdoğan	İstiklal Mah.5009 Sok.No:15	0 328 812 91 20
133	Rize / Merkez	Hasan Tatoğlu - Tatoğlu Makine	Çarşı Mah. Yeni Orta Camii Yanı Hal Sok. No: 8	464-2172103
134	Sakarya / Adapazarı	Erdoğan Şimşek-Ada Makina	Cumhuriyet Mah. Bahçivan Sk. No:3/C	264-2823346
135	Sakarya / Adapazarı	Yalçın Turhan-Yalçın Makina Ticaret	Semerciler Mah.Bozkurt Sok.No:9/A	264 2783751
136	Sakarya / Akyazı	Saray Mobilya (Avni Dursun)	Ptt Sok. No:3/16 Akyazı	264-4183683
137	Sakarya / Karasu	Hakan Elektronik-Birol Hakan	İncilli Mah. Eski Hastane Cad. No:6 D	0264-7183733
138	Samsun / Bafra	Doğanay Makina-Fatmagül Şavkin	Çilhan Mah.Şehit Ayhan Kalkan Sok. No:9 Bafra	362-5439973
139	Samsun / Çarşamba	Atilla Telci	Orta Mah. Sofupğlu Cad. No:3/A Çarşamba	362-8335043
140	Samsun / İlkadım	Altuncuoğlu Makina-Muhittin Gündüz Altuncuoğlu	Ulugazi Mah.Bora Sok.No:8/B	03624311374
141	Samsun / İlkadım	İkizler Konf.Mak.Ve Malz.C139San.Tic.Ltd.Şti.	Pazar Mah.Müftü Sok.Aydin Ap.No:13/A-1	362-4320040

SERVIS İSTASYONLARI İLE YEDEK PARÇA MALZEMELERİNİN TEMİN EDİLEBİLECEĞİ YERLER

No	İl/İlce	AdıSoyadı	Adres	Telefon
142	Samsun / Vezirköprü	Mustafa Keskiner	Orta Cami Cıvarı Beyazlar arşı No:12 Vezirköprü	362-6471158
143	Şanlıurfa / Merkez	Akkaya Pazarlama-Ömer Akkaya	Camikebir Mah.Demokrasi Cad. No:45/A	414-2151626
144	Şanlıurfa / Siverek	İmam Tiniğ	Haliliye Mah. Kale Boğazı Cad. No:81	04145524066
145	Siirt / Merkez	İrfan Işıktaş	Bati Mah.Cumhuriyet Caddesi No:12	484-2234103
146	Şırnak / Cizre	Nefidet Arisoy	Dicle Mahallesi Mimar Sinan Caddesi No14	486-6166889
147	Sivas / Kangal	Beşir Şahin	Adliye Karşısı arşı İçi No:15 Kangal	346-4572323
148	Sivas / Merkez	Korkudan Makina-Akif Korkudan	Sirer Cad. Sirer Pasajı No:20-22	346-2213812
149	Tekirdağ / Çorlu	Ayşe Yaşar	Reşadiye Mah.Mandiraci Cad.Şht.Teğmen Eroğlu Sok. No:18/B	536 8999827
150	Tekirdağ / Merkez	Ali Karpat	Kolordu Cad. No:67/A	282-2611598
151	Trabzon / Merkez	Makina Ticaret-Ömer Yılmaz	Cumhuriyet Mah.Nemlioğlucemal Sok. No:15	4623216871
152	Uşak / Merkez	Cemil Cevher	Sarayaltı Mh.1.Yalçın Sokak No:11/A- 64100-Uşak	02762159836
153	Uşak / Merkez	Erol Demir	Durakmah.Fatihcad.No:10	276-2236886
154	Van / Erciş	Simge D.T.M.-Zafer Büyükaslan	Atatürk Cad.No:26	506 3184343
155	Van / Merkez	Burhaneddin Okcan	Cumhuriyet Cd.Alçekiç Pasajı No:11 Kat:2	0 432 214 22 62
156	Yalova / Merkez	Şenler Gıda İnş.Tah.Ltd.Şti.	Fatih Cd.No:15	224-5738685
157	Yozgat / Sorgun	Yasin Yuksel	Bahçelievler Mah. Atatürk Bulvarı No:27/A	03544151384
158	Zonguldak / Merkez	Ugur Bekar	Mithatpasa Mah.Semsi Denizler Sok.No:16/1 Geredelioğlu İş Hani	03722514851

Danışma Hattı: 0850 390 99 09

www.singer.com.tr

ÜRETİCİ FİRMA

SINGER SOURCING LTD. için

ZENG HSING IND.CO.LTD.

No.78, Yong Cheng Rd., Taiping District, Taichung City, Taiwan

Tarafından üretilmiştir.

Tel: 0065 6294 7336

Fax: 0065 6294 7275

İTHALATÇI FİRMA

SINGER DİKİŞ MAKİNALARI TİCARET A.Ş.

Aydınervler Mah. Sanayi Cad. Centrum İş Merkezi No: 3,

34854 Küçükyalı, Maltepe – İstanbul / Türkiye

Tel: 0216 – 519 98 98

Fax: 0216 519 96 93

Bakanlıkça Tespit ve İlan Edilen Kullanım Ömrü: 10 Yıl



SINGER®